

## LES TEMPÊTES PARALYSENT LA NAVIGATION

### UN BON NOMBRE DE NAVIRES ONT ÉTÉ DÉSEMPARÉS

Des tempêtes s'abattent sur l'Atlantique, le Pacifique et les grands lacs.

#### DES DISPARUS

La navigation a été suspendue dans le bas du fleuve Saint-Laurent.

#### LE "CALLENDAR"

(Presse Canadienne)  
Après avoir bravé la tempête et des dangers de toutes sortes pendant sept jours, les marins canadiens espèrent aujourd'hui de terminer leurs voyages actuels. Toutefois, le vapeur Callendar est encore échoué à Long Point, sur le lac Érié. Deux hommes de la garde-côtes 8304, du Michigan, manquent à l'appel. Le remorqueur Florence a coulé dans 30 pieds d'eau, près des docks, dans le lac Ontario et plusieurs vaisseaux, y compris le vapeur Callendar, ont été désemparés sur les côtes de l'Ontario.

Le vapeur japonais Koryu Maru a repris sa route après s'être échoué au large de Bird Rock, près de Chemainus, Colombie Anglaise. On est en train de le réparer, dans le port de Vancouver. Les vapeurs Princesse Alice et Yukon, qui sont venus en collision par un épais brouillard.

La navigation a été reprise ce matin sur les grands lacs. Un grand nombre de bateaux ont jeté l'ancre à Whitefish et à Sarnia.

Sur l'Atlantique, les grands lacs et le Pacifique, les tempêtes sont ballottés par la tempête. Deux vapeurs anglais sont en détresse au large de la côte d'Irlande. Trois autres sont désemparés sur le lac Érié, et trois ont été endommagés au large de la côte de Vancouver. Le Sardinia et le St-Quentin sont les navires désemparés dans l'Atlantique. Les membres d'équipage du premier ont pris les chaloupes, et le St-Quentin, parti de Swansea pour Montréal, attend que son gouvernail soit réparé.

La région des grands lacs a été visitée par le vent, qui a atteint une violence de 40 milles à l'heure. La côte de Vancouver est enveloppée dans le brouillard et trois vaisseaux ont été endommagés.

(suite à la 5e page)

### LE SÉNATEUR HARDY DÉSOULÉ EST À PARIS

"Je ne puis parler. C'est la deuxième tragédie dans ma vie", dit-il.

#### FILS EN PRISON

(Presse Canadienne)  
PARIS, 15. — Fulford-Patrick Hardy, 22 ans, fils du sénateur A.-C. Hardy de Brockville, Ont., a été conduit à la prison de Paris après avoir été examiné par le magistrat Fougey et arrêté par la police française. Il a été officiellement déclaré désemparé et blessé de propos délibéré sa mère. Tandis que le sénateur prenait le thé à l'hôtel américain avec Madame Hardy, le jeune homme comparait devant le tribunal de la Seine. Il avait été séparé de sa jeune épouse, 16 ans, née Betty Hill de Toronto, Ont. Hardy a soutenu que sa mère et lui avaient été kidnappés par un bandit inconnu qui l'avait ensuite ravi pour l'abandonner en campagne. Fougey a dit que Hardy serait soumis à un autre examen médical. Le P. Paul, célèbre médecin de la santé, a examiné la mère et le fils.

Le sénateur Hardy est désemparé. Son épouse lui a dit que leur fils est devenu soudainement fou furieux. Sa fille est étudiante à une école près de Paris.

PARIS, 15. — Le sénateur A.-C. Hardy, de Brockville, Ont., secoué par une vive émotion à son arrivée ce matin à Paris, a été conduit à l'hôtel où il se repose. C'est la deuxième tragédie dans sa vie, quand les journalistes l'interrogèrent au sujet de l'attaque dont sa femme fut la victime hier soir.

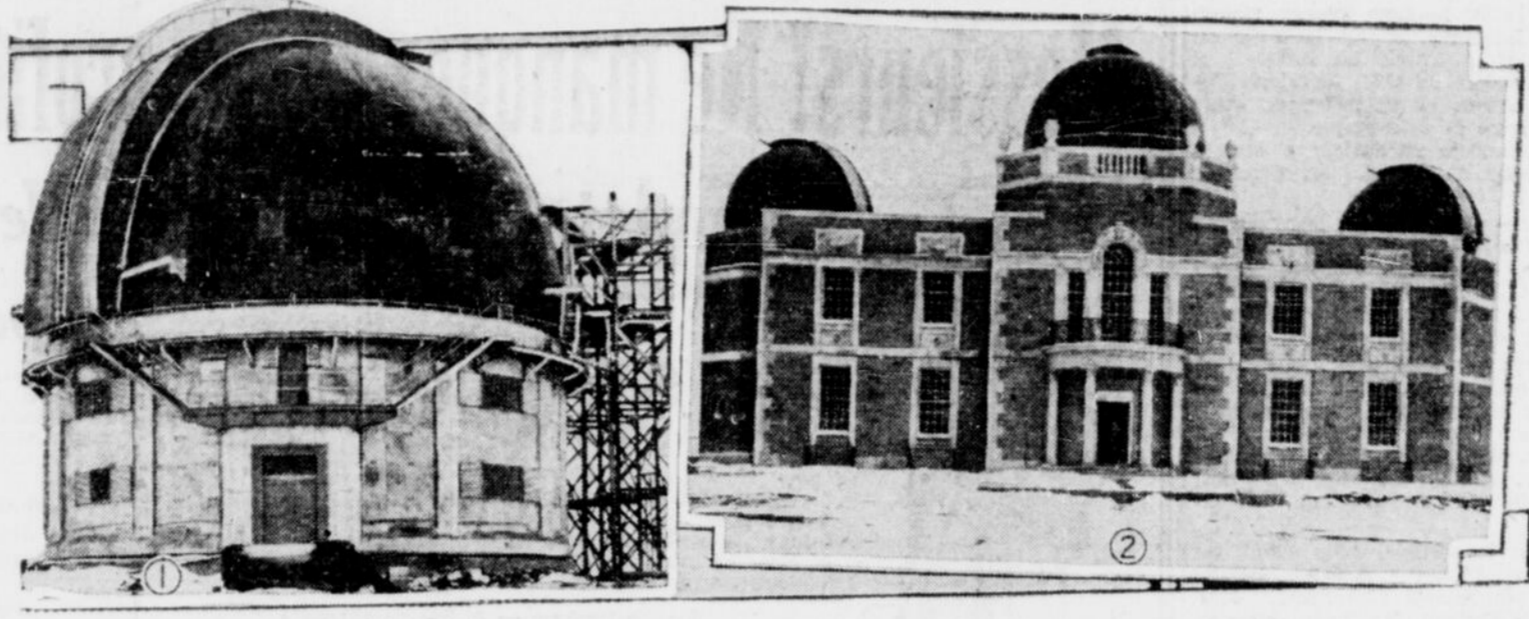
Le sénateur Hardy arriva par avion de Chébourg, où il était débarqué du paquebot Manhattan arrivant de New-York. Il hocha de la tête au lieu de répondre aux autres questions et se rendit d'urgence à l'hôtel où son épouse se retirait. Durant ses vacances à Paris, il visita ensuite Mme Hardy à l'hôtel. Il retourna à son domicile plus tard dans la journée.

Mme Hardy se retira rapidement à l'hôtel où elle fut conduite après l'incident. Elle a dit au sénateur qu'elle ne pouvait pas parler.

(suite à la 3e page)

## UN HOMME MEURT DE FROID EN ONTARIO

### UN GRAND OBSERVATOIRE



On voit à gauche le kiosque qui abritera le télescope géant que l'on est à installer au David Dunlop Memorial Park. Cet appareil à réflecteur, qui a un diamètre de 74 pds, aura une puissance d'agrandissement extraordinaire. Le professeur Chant dit qu'il permettra de distinguer à la surface de la lune une simple habitation. On voit à droite le pavillon administratif. Le réflecteur du grand télescope est en préparation à Newcastle-on-Tyne, Angleterre.

#### PRIX NOBEL



Ivan BUNIN, écrivain russe a gagné le prix Nobel de littérature pour 1933.

### Le premier ministre Sarraut fait connaître son désir de la paix

Il dit toutefois que la force de l'armée française interdirait à quiconque de dicter ses vues à son pays.

#### FERME APPUI

Arthur Henderson veut connaître les vues des divers gouvernements sur la conférence.

#### A LONDRES

(Presse Associée)  
GENÈVE, Suisse, 15. — Arthur Henderson, de Grande-Bretagne, président de la conférence de désarmement, doit adresser des messages à tous les gouvernements représentés au comité régulier de la conférence, leur demandant quand et de quelle manière ils ont l'intention de poursuivre les négociations de désarmement. Il est convenu qu'une nouvelle impulsion doit être donnée immédiatement au désarmement.

D'autres chefs estiment que la conférence est sans vie.

(Presse Associée)  
PARIS, 15. — La France a rendu aujourd'hui la branche d'olivier à l'Allemagne. Dans une réponse faite au chancelier Hitler, qui ne cesse de préconiser la paix et de demander un traité séparé non négocié franco-allemand, le premier ministre Albert Sarraut a déclaré hier soir en chambre des députés qu'il voulait, lui aussi, la paix.

Toutefois, dans une déclaration ministérielle qui a recueilli tous les suffrages, il a attiré l'attention sur les armements de l'Allemagne. La France, dit-il, possède une force morale, matérielle et militaire qui interdirait à quiconque de lui dicter ses vues. Il rappelle la déclaration de Paul-Boncour, ministre des Affaires Étrangères, savoir qu'un accord sur les armements doit être effectué que par l'intermédiaire de la Société des Nations.

Par une majorité de 546 à 11, la chambre approuva l'attitude du premier ministre à l'égard de l'Allemagne. L'approbation de la politique de Paul-Boncour n'a pas été moins enthousiaste. Le vote de confiance accordé au gouvernement après son discours a été de 394 à 144.

(suite à la 3e page)

### LES REBELLES POURCHASSÉS À LA HAVANE

Le mouvement révolutionnaire s'effondre. Cinq personnes tuées. Bannes poursuivies.

#### LIBÉRATION

(Presse Associée)  
LA HAVANE, 15. — Les troupes gouvernementales se battent aujourd'hui avec les bandes de rebelles ou leur donnent la chasse dans au moins six provinces du pays, déterminées qu'elles sont d'écarter de la capitale de Cuba un mouvement révolutionnaire qui menace de devenir un sérieux mouvement révolutionnaire. Il y a eu cinq morts, disent les rapports, dans un engagement de 25 soldats loyalistes de l'armée du colonel Fulgencio Batista avec une bande de rebelles, près de Bayamo, province d'Orient. Des nouvelles de Santa Clara disent que les soldats et les rebelles en sont venus aux prises près de la ville de Lara. Plusieurs de ceux qui ont été capturés dans la bataille d'Atares, qui a mis fin à la révolte de deux jours, la semaine dernière.

On est toujours à attendre le verdict dans le procès des 34 soldats accusés d'avoir participé à la rébellion. Le colonel Batista a révélé qu'une copie du verdict du tribunal militaire était parvenue aux quartiers généraux de l'armée, sans lui avoir encore été référée.

L'Alma Mater, organe de la classe des étudiants de l'Université de la Havane, publie en première page aujourd'hui une reproduction de la supposée copie d'un télégramme envoyé au président Roosevelt par l'éditeur du journal, Julio Cesar Fernandez. "A titre d'interpellation au sentiment du peuple cubain, dit le message, l'Alma Mater demande le rappel immédiat de l'ambassadeur américain Welles, perturbateur de la paix publique et conspirateur systématique pour le compte des éléments révolutionnaires."

(Presse Canadienne)  
GARTHBY, Qué., 15. — Le premier ministre L. A. Taschereau a remporté sa première victoire depuis le choix de M. Maurice Duplessis comme chef conservateur de la province de Québec. M. Thomas Lapointe, maire de Brossard, a été élu hier député de Wolfe à la législature de Québec dans une élection complémentaire. Il remporta une majorité de 627 voix sur son adversaire conservateur, Arthur B. Skinner.

Le sénateur Hardy est désemparé. Son épouse lui a dit que leur fils est devenu soudainement fou furieux. Sa fille est étudiante à une école près de Paris.

PARIS, 15. — Le sénateur A.-C. Hardy, de Brockville, Ont., secoué par une vive émotion à son arrivée ce matin à Paris, a été conduit à l'hôtel où il se repose. C'est la deuxième tragédie dans sa vie, quand les journalistes l'interrogèrent au sujet de l'attaque dont sa femme fut la victime hier soir.

Le sénateur Hardy arriva par avion de Chébourg, où il était débarqué du paquebot Manhattan arrivant de New-York. Il hocha de la tête au lieu de répondre aux autres questions et se rendit d'urgence à l'hôtel où son épouse se retirait. Durant ses vacances à Paris, il visita ensuite Mme Hardy à l'hôtel. Il retourna à son domicile plus tard dans la journée.

Mme Hardy se retira rapidement à l'hôtel où elle fut conduite après l'incident. Elle a dit au sénateur qu'elle ne pouvait pas parler.

(suite à la 3e page)

### CHAMBARDEMENT



William WOODIN, secrétaire du Trésor aux États-Unis, est relevé de ses fonctions par le président Roosevelt. Il est remplacé pour le moment par Henry Morgenthau.

### M. BOUCHARD A REFUSÉ UNE OFFRE DE \$8000

Déclaration sensationnelle du président de l'Assemblée Législative de Québec.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — L'honorable T.-D. Bouchard, président de l'Assemblée législative et maire de St-Hyacinthe, a fait une déclaration assez sensationnelle hier devant les membres de la Chambre de Commerce de Verdun. Il a dit avoir été invité par un groupe de compagnies privées exploitant des mines de charbon à accepter une somme de \$8,000, à l'encontre du mouvement de municipalisation de l'électricité qui se répand dans la province de Québec. Mais j'ai refusé, ajouta-t-il.

Il a déclaré que "même notre premier ministre semble maintenant un tantinet disposé envers la municipalisation, d'après ses discours de la semaine dernière. Les gouvernements et les législateurs, tant libéraux que conservateurs, ont voulu faire croire que la municipalisation de Québec qu'ils payaient l'électricité aussi bon marché qu'en Ontario, continua-t-il, en critiquant "ces spéculateurs qui, il y a quatre ou cinq ans, ont décliné une campagne contre la municipalisation en occupant la plume possession de leurs propriétés des usines de distribution d'éclairage électrique sans ajouter un liard à leur dette. Depuis 25 ou 30 ans, exprima en plus M. Bouchard, les gouvernements de la province ont vendu les pouvoirs hydrauliques aux compagnies, qui promettaient toujours de les développer et de vendre l'énergie à bon compte aux consommateurs. "Je n'ai pas besoin de vous dire qu'elles n'ont pas rempli leurs promesses."

(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 15. — Le capitaine Vic Ingraham est aujourd'hui à l'hôpital de Aklavik, un avant-poste des Territoires du Nord-Ouest sur la rivière Mackenzie. Il a été blessé dans l'incendie de sa goélette arctique, sur le Grand Lac des Ours. Ingraham, dont le navire a nom "Speed", a été transporté de la baie Cameron à Aklavik par le pilote John Bythell, dans un avion appartenant à la compagnie de l'Arctique de 2,000 d'Edmonton. Pour plus de 500 milles, l'envolée s'est faite au-dessus des terres stériles balayées par la tempête. L'avion a quitté la baie Cameron lundi, malgré la mauvaise température, et dut descendre à Fort Norman, à 200 milles au nord. Le matin, la tempête avait cessé et hier Bythell termina son envolée à toute vitesse.

L'arrivée s'est faite à Aklavik à 2 heures 15. C'est ce que le pilote a télégraphié hier soir. On n'avait pas plus de détails sur l'incident, le mauvais temps ayant repris et les communications par radio avec le Nord étant interrompues.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

(Presse Canadienne)  
MONTREAL, 15. — Le jury du coroner, qui a fait enquête sur la mort de quatre personnes tuées dans une collision de camions à recommandé qu'on prohibe la circulation des camions le dimanche.

### EUGÈNE HAREL EST ASPHYXIÉ À SON GARAGE

Le pénible accident est survenu hier après-midi. Commerçant bien connu.

#### LES FUNÉRAILLES

M. Eugène Harel, âgé de 44 ans, résidant bien connu d'Ottawa et ancien marchand de chaussures, au 178 avenue Laurier-est, M. Harel avait tenté de faire démarrer son automobile et l'huile asphyxiée par le gaz mortel qui s'échappa du tuyau d'échappement de la machine. Il fut trouvé mort dans son garage vers 8 heures hier soir. Le coroner J.-E. Craig a été averti. Après avoir pris connaissance des circonstances de la mort, il constata qu'il s'agissait d'un pur accident et il décida de ne pas tenir d'enquête.

M. Harel était bien connu à Ottawa, à Hull et dans toute la région. Ses nombreux amis apprendront avec un profond regret la nouvelle de sa mort tragique.

M. Harel avait quitté sa demeure un peu avant quatre heures. Il voulait sortir en automobile. Il pérorait dans son garage par le tuyau de la machine et tenta de faire démarrer le moteur. Lorsqu'il fut trouvé, plusieurs heures plus tard, il était assis au volant de son automobile. Il avait un pied près du pédalier et l'autre sur le volant.

(suite à la 3e page)

### Vic Ingraham est à Aklavik

(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 15. — Le capitaine Vic Ingraham est aujourd'hui à l'hôpital de Aklavik, un avant-poste des Territoires du Nord-Ouest sur la rivière Mackenzie. Il a été blessé dans l'incendie de sa goélette arctique, sur le Grand Lac des Ours. Ingraham, dont le navire a nom "Speed", a été transporté de la baie Cameron à Aklavik par le pilote John Bythell, dans un avion appartenant à la compagnie de l'Arctique de 2,000 d'Edmonton. Pour plus de 500 milles, l'envolée s'est faite au-dessus des terres stériles balayées par la tempête. L'avion a quitté la baie Cameron lundi, malgré la mauvaise température, et dut descendre à Fort Norman, à 200 milles au nord. Le matin, la tempête avait cessé et hier Bythell termina son envolée à toute vitesse.

L'arrivée s'est faite à Aklavik à 2 heures 15. C'est ce que le pilote a télégraphié hier soir. On n'avait pas plus de détails sur l'incident, le mauvais temps ayant repris et les communications par radio avec le Nord étant interrompues.

(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 15. — Le capitaine Vic Ingraham est aujourd'hui à l'hôpital de Aklavik, un avant-poste des Territoires du Nord-Ouest sur la rivière Mackenzie. Il a été blessé dans l'incendie de sa goélette arctique, sur le Grand Lac des Ours. Ingraham, dont le navire a nom "Speed", a été transporté de la baie Cameron à Aklavik par le pilote John Bythell, dans un avion appartenant à la compagnie de l'Arctique de 2,000 d'Edmonton. Pour plus de 500 milles, l'envolée s'est faite au-dessus des terres stériles balayées par la tempête. L'avion a quitté la baie Cameron lundi, malgré la mauvaise température, et dut descendre à Fort Norman, à 200 milles au nord. Le matin, la tempête avait cessé et hier Bythell termina son envolée à toute vitesse.

L'arrivée s'est faite à Aklavik à 2 heures 15. C'est ce que le pilote a télégraphié hier soir. On n'avait pas plus de détails sur l'incident, le mauvais temps ayant repris et les communications par radio avec le Nord étant interrompues.

(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 15. — Le capitaine Vic Ingraham est aujourd'hui à l'hôpital de Aklavik, un avant-poste des Territoires du Nord-Ouest sur la rivière Mackenzie. Il a été blessé dans l'incendie de sa goélette arctique, sur le Grand Lac des Ours. Ingraham, dont le navire a nom "Speed", a été transporté de la baie Cameron à Aklavik par le pilote John Bythell, dans un avion appartenant à la compagnie de l'Arctique de 2,000 d'Edmonton. Pour plus de 500 milles, l'envolée s'est faite au-dessus des terres stériles balayées par la tempête. L'avion a quitté la baie Cameron lundi, malgré la mauvaise température, et dut descendre à Fort Norman, à 200 milles au nord. Le matin, la tempête avait cessé et hier Bythell termina son envolée à toute vitesse.

L'arrivée s'est faite à Aklavik à 2 heures 15. C'est ce que le pilote a télégraphié hier soir. On n'avait pas plus de détails sur l'incident, le mauvais temps ayant repris et les communications par radio avec le Nord étant interrompues.

(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 15. — Le capitaine Vic Ingraham est aujourd'hui à l'hôpital de Aklavik, un avant-poste des Territoires du Nord-Ouest sur la rivière Mackenzie. Il a été blessé dans l'incendie de sa goélette arctique, sur le Grand Lac des Ours. Ingraham, dont le navire a nom "Speed", a été transporté de la baie Cameron à Aklavik par le pilote John Bythell, dans un avion appartenant à la compagnie de l'Arctique de 2,000 d'Edmonton. Pour plus de 500 milles, l'envolée s'est faite au-dessus des terres stériles balayées par la tempête. L'avion a quitté la baie Cameron lundi, malgré la mauvaise température, et dut descendre à Fort Norman, à 200 milles au nord. Le matin, la tempête avait cessé et hier Bythell termina son envolée à toute vitesse.

L'arrivée s'est faite à Aklavik à 2 heures 15. C'est ce que le pilote a télégraphié hier soir. On n'avait pas plus de détails sur l'incident, le mauvais temps ayant repris et les communications par radio avec le Nord étant interrompues.

### Froid de novembre exceptionnel dans toute la province

Il n'a jamais fait aussi froid à Toronto depuis quatre-vingt-trois ans.

#### VICTIME DU FROID

Il fait également très froid dans la capitale du Canada et en d'autres endroits.

#### UN DISPARU

(Presse Canadienne)  
Un fort vent de nord-ouest venant de la baie d'Hudson s'est abattu aujourd'hui sur l'Ontario et a fait descendre le mercure à de bas degrés maxima pour novembre. Le vent se fait de plus en plus fort et dans la région de l'est des grands lacs. Plusieurs vaisseaux n'ont pas quitté leurs ports et d'autres sont en train d'y retourner. Une mortalité est attribuée au froid, en Ontario, et on éprouve des craintes au sujet d'un jeune homme de Bowmanville, disparu depuis dix jours.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

On recherche William Hamilton, de Bowmanville, mais on croit qu'il a été également victime du froid. L'endroit le plus froid d'Ontario aujourd'hui est Sioux Lookout, où le mercure a baissé à 12 degrés au-dessous de zéro. Dans l'ouest de la province, on ne se rappelle guère d'un froid aussi intense à cette saison. A Peterborough, le thermomètre était à un degré en-dessous de zéro. Jamais depuis 93 ans il n'a fait si froid à Toronto. Il a fait aujourd'hui un froid de huit degrés au-dessous de zéro.

Voici les diverses températures en quelques autres endroits: Kitchener, 5; St-Thomas, 7; Galt, 10. A Stratford il est tombé une forte chute de neige qui a bloqué la circulation. Pendant la nuit, il faisait un froid de huit degrés au-dessous de zéro. On croit qu'il y aura pas d'enquête.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

On recherche William Hamilton, de Bowmanville, mais on croit qu'il a été également victime du froid. L'endroit le plus froid d'Ontario aujourd'hui est Sioux Lookout, où le mercure a baissé à 12 degrés au-dessous de zéro. Dans l'ouest de la province, on ne se rappelle guère d'un froid aussi intense à cette saison. A Peterborough, le thermomètre était à un degré en-dessous de zéro. Jamais depuis 93 ans il n'a fait si froid à Toronto. Il a fait aujourd'hui un froid de huit degrés au-dessous de zéro.

Voici les diverses températures en quelques autres endroits: Kitchener, 5; St-Thomas, 7; Galt, 10. A Stratford il est tombé une forte chute de neige qui a bloqué la circulation. Pendant la nuit, il faisait un froid de huit degrés au-dessous de zéro. On croit qu'il y aura pas d'enquête.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

On recherche William Hamilton, de Bowmanville, mais on croit qu'il a été également victime du froid. L'endroit le plus froid d'Ontario aujourd'hui est Sioux Lookout, où le mercure a baissé à 12 degrés au-dessous de zéro. Dans l'ouest de la province, on ne se rappelle guère d'un froid aussi intense à cette saison. A Peterborough, le thermomètre était à un degré en-dessous de zéro. Jamais depuis 93 ans il n'a fait si froid à Toronto. Il a fait aujourd'hui un froid de huit degrés au-dessous de zéro.

Voici les diverses températures en quelques autres endroits: Kitchener, 5; St-Thomas, 7; Galt, 10. A Stratford il est tombé une forte chute de neige qui a bloqué la circulation. Pendant la nuit, il faisait un froid de huit degrés au-dessous de zéro. On croit qu'il y aura pas d'enquête.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

On recherche William Hamilton, de Bowmanville, mais on croit qu'il a été également victime du froid. L'endroit le plus froid d'Ontario aujourd'hui est Sioux Lookout, où le mercure a baissé à 12 degrés au-dessous de zéro. Dans l'ouest de la province, on ne se rappelle guère d'un froid aussi intense à cette saison. A Peterborough, le thermomètre était à un degré en-dessous de zéro. Jamais depuis 93 ans il n'a fait si froid à Toronto. Il a fait aujourd'hui un froid de huit degrés au-dessous de zéro.

Voici les diverses températures en quelques autres endroits: Kitchener, 5; St-Thomas, 7; Galt, 10. A Stratford il est tombé une forte chute de neige qui a bloqué la circulation. Pendant la nuit, il faisait un froid de huit degrés au-dessous de zéro. On croit qu'il y aura pas d'enquête.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

On recherche William Hamilton, de Bowmanville, mais on croit qu'il a été également victime du froid. L'endroit le plus froid d'Ontario aujourd'hui est Sioux Lookout, où le mercure a baissé à 12 degrés au-dessous de zéro. Dans l'ouest de la province, on ne se rappelle guère d'un froid aussi intense à cette saison. A Peterborough, le thermomètre était à un degré en-dessous de zéro. Jamais depuis 93 ans il n'a fait si froid à Toronto. Il a fait aujourd'hui un froid de huit degrés au-dessous de zéro.

Voici les diverses températures en quelques autres endroits: Kitchener, 5; St-Thomas, 7; Galt, 10. A Stratford il est tombé une forte chute de neige qui a bloqué la circulation. Pendant la nuit, il faisait un froid de huit degrés au-dessous de zéro. On croit qu'il y aura pas d'enquête.

John Little, 79 ans, fermier du canton de Tyendinaga, a été trouvé gelé à mort dans un fossé, près de Sinaisonville.

### Petites... Dépêches

Plus étrange  
TRENTON, Ont., 15. — Une pluie étrange s'est abattue ici. Toutes les fenêtres ont été recouvertes d'une pluie boueuse.

Pas de décision  
LONDON, Ont., 15. — On n'a pu en venir à une entente au sujet du prix du lait à une assemblée des producteurs et des distributeurs.

Sous une avalanche  
LONDON, Ont., 15. — Un garçon de huit ans a été presque enseveli hier sous une avalanche pendant qu'il jouait à glisser. Son père le sauva à temps.

Production minière  
EDMONTON, 15. — La production des mines de l'Alberta en septembre a été de 437,144 tonnes, soit une augmentation de 1,258 sur le même mois de l'an dernier.

Salaires des mineurs  
HALIFAX, N.S. — Les liquidateurs de l'Acadia Coal Co., ont tenu aujourd'hui une conférence avec les autorités gouvernementales de Nouvelle-Écosse. On croit qu'ils feront connaître leur attitude au sujet de la réduction de salaires proposée.

Arrêté pour vol  
TORONTO, 15. — C. Hutchison, 16 ans, a été arrêté sous accusation d'avoir volé des lames de rasoir et un billet de chemin de fer et d'avoir tenté de faire passer un morceau de papier pour un billet d'un dollar.

Schisme réouvé  
BERLIN, 15. — On craignait hier, dans les milieux religieux, un schisme parmi les protestants allemands, par suite de la déstitution du chef des nazis chrétiens, savoir que le crucifix disparaîtrait des églises protestantes allemandes.

### UN HOLD-UP DE \$1,500 HIER À CHESTERVILLE

Thomas Bourque, commis de banque, se fait voler sur une route déserte.

LES FILETS TENDUS  
La Sûreté provinciale, assistée des constables municipaux et de la police des comtés, tend ses filets pour capturer les "hold-up men" qui auraient volé \$1,500 des fonds de la Banque de la Nouvelle-Écosse, hier après-midi, sur une route qui traverse les marécages boisés près de Chesterville, Ont. La victime du vol de grand chemin, Thomas J. Bourque, 29 ans, premier commis à la succursale de la banque à Chesterville, a été dirigé vers sa succursale à Morewood, à cinq milles au nord de Chesterville.

Vers 3 heures 30, hier après-midi, il partit de Morewood pour transporter environ \$1,500 comptant à Chesterville. L'argent était distribué dans les goussets de ses vêtements.

(suite à la 4e page)

### RÉPUDIATION NOUVELLE DE CETTE ENTENTE

Déclaration de J. H. Thomas en chambre hier. Un avertissement.

DE VALERA  
(Presse Canadienne)  
LONDRES, 15. — J. H. Thomas, secrétaire des Dominions, a clairement exposé aux Communes hier soir que le Royaume-Uni considère comme une nouvelle répudiation du traité anglo-irlandais les trois bills récemment adoptés par le Dáil Éireann dans l'État libre d'Irlande. Ces bills abolissent le droit d'appel au Conseil privé, transfèrent du gouverneur général au conseil exécutif l'autorité des approbations monétaires et effacent de la constitution la clause relative à la sanction royale en matière législative.

M. Thomas a averti l'État libre que s'il entend se départir de ses responsabilités de membre de la Société britannique des Nations, il ne saurait songer à bénéficier plus longtemps des avantages que cela comporte.

Le président Eamon de Valera, mis au courant, a répliqué que cette menace était la seule que douze ans de la plus grande guerre n'aurait pas été difficile d'obtenir la garantie que la déclaration de la république en Irlande ne sera pas une cause d'agression de la part du Royaume-Uni. Il a ajouté que l'adoption des bills n'avait rien d'incompatible avec les obligations locales ou morales de l'État libre. Celui-ci, dit-il, a un intérêt vital à déterminer ses propres institutions gouvernementales et il a la liberté de le faire. Si le pays exerce son droit, à tout le moins, le Royaume-Uni considère cela comme un acte d'hostilité. Le peuple irlandais, dit-il encore, s'est prononcé en 1918 et ceux qui ont accepté le traité anglo-irlandais l'ont fait non pas parce qu'ils avaient écrit l'idée de la ré

**Dépêches de la Nuit**

**Mort d'un Sénateur**  
NAPLES, 15. — Le sénateur Enrico Ariotta, ancien ministre des Finances et du transport d'Italie, est mort hier à l'âge de 54 ans.

**Pas de prix de pain.** — Oslo, Norvège, 15. — Le comité Nobel du Storting (parlement norvégien) a décidé hier de ne pas décerner de prix de pain cette année.

**\$2,500 pour un oeil**  
WINNIPEG, 15. — Mlle Ethel Ratcliffe, opératrice de téléphone de cette ville, a obtenu \$2,500, en cour du Banc du Roi, pour la perte d'un oeil. En juillet 1931, elle fut frappée par une balle de golf.

**Architecte décédé**  
LANCASTER, Angleterre, 15. — Thomas H. Mawson, architecte et ancien président de l'Institut d'urbanisme anglais, est décédé hier. Il perfectionna des plans d'embellissement de Calgary et Banff, Alberta, de Regina et de Vancouver.

**Voyage orageux**  
FORT WILLIAM, Ont., 15. — Six automobilistes, dont trois femmes, un homme et deux jeunes garçons, sont en détresse à Fort Williams, après avoir été surpris par la tempête de neige et avoir passé plus de vingt heures sans nourriture ni abri.

**Groupe de Samuel**  
LONDRES, 15. — Une assemblée du groupe de Sir Herbert Samuel, composé de libéraux, a été ajournée hier soir, mais il a été décidé, paraît-il, que ce groupe siègera avec l'opposition à la prochaine session, qui s'ouvrira le 21 novembre. Sir Herbert serait en faveur d'une telle décision.

**Contre le suffrage féminin**  
PARIS, 15. — Le sénat français, qui s'est toujours opposé au suffrage féminin, a refusé hier, par un vote de 175 à 118, de donner son attention à un projet de loi en faveur du vote des femmes. Le projet a été présenté en chambre des députés, et on se base sur le fait que les femmes de France, partageant le fardeau des taxes, doivent avoir des droits de suffrage égaux.

**\$450,000 au trésor**  
TORONTO, 15. — Le trésor d'Ontario sera augmenté, paraît-il, de \$450,000, par la succession de Sir Clifford Sifton. Le gouvernement Henry et les exécuteurs testamentaires en sont venus à une entente, dit le Mail and Empire. Pendant un certain temps, on ne put s'entendre, le gouvernement, dit-on, ayant émis un bref pour entrer en possession de la somme voulue.

**Nouveau code pénal**  
BERLIN, 15. — En attendant que le code pénal des nazis soit complété, le cabinet allemand a adopté hier plusieurs lois révolutionnaires. La réunion a été consacrée surtout à étudier des mesures qui formeront la base d'un nouveau code pénal. Les criminels habituels seront passibles des peines les plus sévères.

**Poste à Al Smith**  
WASHINGTON, 15. — Alfred E. Smith a été élu membre du bureau des syndics de l'Université catholique. L'ancien gouverneur de New-York a été assermenté par le cardinal O'Connell, archevêque de Boston.

**Rachat d'obligations**  
CALGARY, 15. — La baisse du dollar des Etats-Unis et la hausse du dollar canadien a porté un certain nombre de personnes des Etats-Unis à racheter les obligations de la ville de Calgary, a déclaré hier le maire Andy Davidson. Une somme de \$114,000 en obligations a été payée lundi.

**Nombreuses poursuites**  
WINNIPEG, 15. — Des centaines de personnes seront poursuivies par l'administrateur de la taxe du Manitoba. Un grand nombre d'employés civils ont refusé de payer au gouvernement du Manitoba une taxe de deux pour cent. On estime que le nombre est de six à sept cents. La somme due par ces employés civils serait de \$10,000 à \$14,000.

**Pas de colons**  
LONDRES, 15. — Il n'est pas probable que l'Angleterre envoie prochainement des colons en Canada, d'après le plan du brigadier-général M. L. Hornby, de Letbridge, Alberta, a déclaré hier en chambre des communes l'hon. J. H. Thomas, secrétaire pour les dominions. Des milliers de gens, dit-il, sont prêts à émigrer au Canada, mais le gouvernement n'assurera pas la responsabilité de les envoyer dans les dominions, à moins que ceux-ci ne les prennent sous leur protection.

**Assurance de chômage**  
TORONTO, 15. — L'hon. Léopold Macaulay, ministre de la Voirie d'Ontario, a demandé hier soir qu'on étudie immédiatement un projet d'assurances obligatoires pour chômeurs, préconisant l'établissement d'un tel système en des temps plus favorables. Si, dit-il, le plan ne peut être mis à exécution par les gouvernements fédéral et provincial, il pourrait être présenté sous forme de loi de pensions de vieillesse.

**Signe de prospérité**  
LONDRES, 15. — La façon dont Londres reprend son prestige dans les domaines de la littérature et des arts est un autre signe de prospérité. Des bijoux rares de Paris

et de la porcelaine chinoise se sont vendus à des prix exceptionnels. Une esquisse de Shakespeare s'est vendue \$14,500. La collection des lettres de Napoléon, au nombre de 1,500, qui se trouve actuellement à New-York, sera offerte en vente à Londres, et un archiduc autrichien y enverra des livres de la bibliothèque de l'impératrice arie-Louise. Presque tous les jours ont fait de semblables ventes à Londres.

**Funérailles de Mme C. Lacelle à la Basilique**

Plusieurs centaines de parents et d'amis ont assisté ce matin, à la Basilique, aux funérailles de feu Mme Claude Lacelle, née Maria, Monette, décédée lundi matin, à l'âge de 42 ans.  
M. l'abbé Maxime Tessier, vicaire à la Basilique, a fait la levée du corps et a officié au service. Il était assisté de MM. les abbés Joseph Hébert et H. Bélanger, comme diacre et sous-diacre.  
La chorale paroissiale a chanté la messe de Péros. M. Charette était à l'orgue.  
Le corps fut porté en terre par les six fils de la défunte, Aurèle, Anase, Jean-Paul, Maurice, Georges et Jacques, et ses cinq beaux-frères, MM. Alonzo, Léo, Ronald, Sylvio et Lucien Lacelle.

Parmi les deuilants, nous avons reconnu, outre l'époux de la défunte, et ceux déjà nommés, MM. Maurice Morisset, beau-frère; ses frères, MM. Albert Monette, de Toronto, et Elle Monette, d'Ottawa; M. Robert Cunningham, beau-frère.

Dans le cortège, nous avons remarqué l'échevin Aristide Bélanger, Me Aurèle Chartrand, MM. Miville Belleau, Me Raoul Mercier, scribe; Léon Morisset, Théo, Claude, fils, G. de la Durantaye, J.-A.-N. Mercier, J.-A. Nadeau, Sylvio Nadeau, E. Bourgeois, E. Pinard, T.-A. Auclair, Paul Bergeron, J. Desjardins, Paul de la Durantaye, Charles-E. Lemieux, God. Lacourse, Alcide Périard, Léo Robitaille, G.-H. Châteauevert, J.-R. Robert, les élèves de l'Académie de la Salle, Roméo Morisset, A.-S. McPhail, R. Denis, Léo Chénier, P.-V. Laour, Georges Benoit, J.-A.-E. Richard, Jos. Boulanger, F. Liberge, Willie Perras et Henri Réhaume, commissaires des écoles séparées, R. Schryver, Adélar Chartrand, R. Balzana, Marcel Thérien et Lucien Carreau.  
La défunte reçut les honneurs de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne.  
Le Droit réitéra à la famille en deuil, l'expression de sa plus sincère sympathie.

**Ceintures-Corsets pour Dames**  
Style s'agrafant en avant, faits de coutil rayé rose. Avec insertions de côté en élastique et élastique à la taille. Grand-deurs 27 à 34. Régulier \$1.98. Aubaine de Jeudi \$1.  
Bryson-Graham — 2ème Etage.

**BRYSON GRAHAM'S**

**Corsets "Nemo-flex"**  
Modèles longs, en style laçant au dos, faits de brocart rose. Grand-deurs 27 à 38. Régulier \$6.00. Aubaine de Jeudi \$4.95.  
Bryson-Graham — 2ème Etage.

**AUBAINES de JEUDI**  
Aubaines Economiques en Marchandises de Saison. Venez de bonne heure pour jouir du Meilleur Choix

**Messieurs! Ne manquez pas de profiter de ces Occasions, Jeudi**



**Complets 2-Pantalons** pour Hommes et Jeunes Gens  
Jeudi, chacun **\$16.95** Régulier jusqu'à \$29.50

Seulement 65 styles deux boutons en chics modèles pour jeunes gens, aussi modèles réguliers — tous avec deux pantalons. Bien confectionnés de worsteds rayés de qualité, bruns et gris; et quelques-uns en serge bleue. Grand-deurs 35 à 44. Valeurs courantes jusqu'à \$29.50. Jeudi, \$16.95.  
Bryson-Graham — A Rez-de-chaussée

**Combinaisons Envers Duveteux** pour Hommes  
Combinaisons extra épaisses, en teinte madrée, avec un beau revers duveteux épais et doux. Vêtements bien finis, style à manches longues et longueur à la cheville. Grand-deurs 34 à 44. Aubaine de Jeudi, le complet **\$1.39**  
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

**Gilets-Tricot Légers et Épais pour Hommes**

Gilets-tricot jumbo épais, avec collet châle et chandails de worsted fin avec encolure pointue. Un bel assortiment de dispositions, grand-deurs 36 à 44 dans la lot. 75 en tout. Venez de bonne heure, Jeudi, pour jouir du meilleur choix.  
Aubaine de Jeudi, chacun, **\$2.89** Valeurs courantes jusqu'à \$5.50  
Pas de Commandes téléphoniques, s. v. p. Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée



**PYJAMAS DE FLANELLETTE POUR HOMMES**  
200 complets de pyjamas pour hommes, bien taillés et soigneusement faits de flanellette de bonne qualité, en attrayants dessins et coloris. Finis avec ceinture élasto. Grand-deurs 36 à 44. Jeudi **\$1.35**  
Pas de Commandes téléphoniques, s. v. p. Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

**Aubaines de Jeudi au ROYAUME DES JOUETS** chez B. G.

- Berceuses Shoo-fly. Seulement 48 attrayantes berceuses shoo-fly robustes, joliment finies. Jeudi **\$1.69**
- Bassinets de Poupées. Seulement 48 attrayantes bassinets pour petites poupées. Fini crème et rose. Grandeur 11 pouces de hauteur, 9 pcs de largeur et 19 pcs de longueur. Jeudi, chacun **39c**
- Planches à Repasser Jouets. Planches à repasser plantes, de bois non fini, en deux grandeurs: 18 pouces de longueur, 48 seulement. Jeudi, chacune **25c**; 26 pouces de longueur, 21 seulement. Jeudi, chacune **39c**
- Cinq Aubaines en Tableaux Noirs. 50 seulement. Tableaux noirs du genre sur chevalet, format pupitre. Avec grains pour compter, aussi alphabet et images à colorier. Grandeur 18 x 39 pouces. Jeudi, chacun **\$1.19**
- 50 seulement. Tableaux noirs genre chevalier format pupitre. En grandeur 15 x 39 pcs. Jeudi, chacun **89c**
- 50 seulement. Tableaux noirs genre chevalier avec grains pour compter. Grandeur 36 x 15 pouces. Jeudi, chacun **49c**
- 100 seulement. Tableaux noirs genre chevalier sans grains. Grandeur 36 x 15 pouces. Jeudi, chacun **39c**
- 200 seulement. Tableaux noirs muraux. Grandeur 13 x 16 pcs. Jeudi, chacun **19c**
- Mobiliers de Pouponnières. Seulement 25 mobiliers robustes, comprenant une table et deux chaises. Joliment finis en rouge et vert. Jeudi **\$1.89**
- Pupitres d'Ecole. Seulement 12 pupitres d'école, solides, avec dessus plat. Joliment vernis au naturel. Jeudi, chacun **\$2.95**

**Pyjamas de Flanellette** pour Garçons **89c**  
200 pyjamas de flanellette, bien faits, d'une bonne épaisseur, en style deux morceaux avec cordelette-tirette à la taille et bien finis avec brandebourgs de soie. En grand-deurs de 24 à 34. Aubaine de Jeudi, le complet, 89c.  
B.-G. — Au Rez-de-chaussée

**Bas de Soie** POUR DAMES Aubaine de Jeudi **65c**

Ou 2 paires pour \$1.25  
Une rare aubaine en bas de soie chiffon et épaisseur service, dans toutes les plus nouvelles teintes de la saison. Ce sont des sous-types, mais les défauts n'affectent pas la durabilité des bas, et de fait elles sont à peine visibles. Venez de bonne heure, Jeudi, prendre votre part de cette aubaine, car nous nous attendons à une grande demande. Pointures 8 1/2 à 10 1/2.  
B.-G. — Au Rez-de-chaussée



**Nouvelle Lingerie pour Dames** Aubaine de Jeudi, **\$1.75** la parure  
Parures comprenant une camisole et des bottantes ou une brassière et des pantalons. Faites de rayon Duclaco de qualité de choix et joliment bordées en teinte en pareil. Dans les couleurs rose thé, chair et blanc. Toutes dans d'attrayantes boîtes pour cadeaux. La parure, \$1.75.  
Bryson-Graham — Deuxième Etage.

**CARPETTES de LINOLÉUM** Imprimé Extra Epais

- Séries dépareillées de carpettes de linoléum épais de seconde qualité. Quadrillés verts et quadrillés bleus appropriés aux planchers de cuisine et fonds fauves, verts ou roses avec médaillon au centre appropriés aux salles à manger, chambres à coucher et vitraux.
  - 2 seulement. Grandeur 6 pds x 9 pds. Secondes de la qualité de \$6.75. Jeudi **\$3.98**
  - 3 seulement. Grandeur 7 pds 6 pcs x 9 pds. Secondes de la qualité de \$5.40. Jeudi **\$4.98**
  - 4 seulement. Grandeur 9 pds x 9 pds. Secondes de la qualité de \$10.10. Jeudi **\$5.98**
  - 5 seulement. Grandeur 9 pds x 10 pds 6 pcs. Secondes de la qualité de \$11.75. Jeudi **\$6.98**
  - 6 seulement. Grandeur 9 pds x 12 pds. Secondes de la qualité de \$12.50. Jeudi **\$7.98**
- Bryson-Graham — Au Troisième Etage



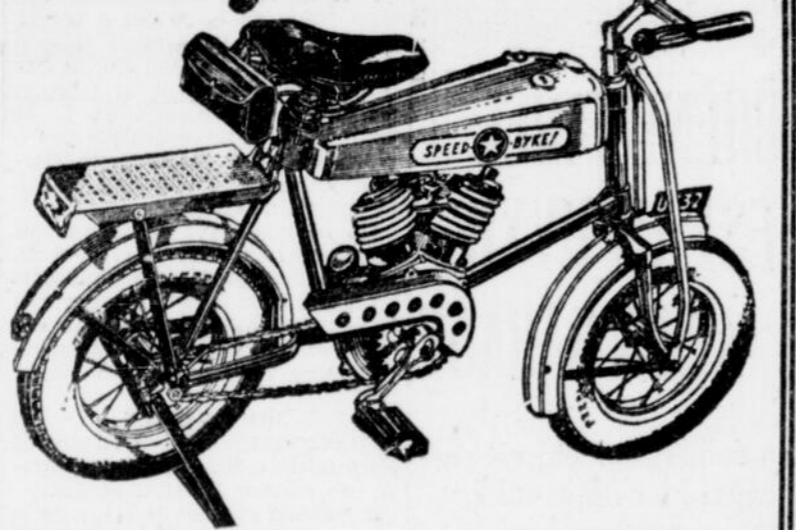
**NATTES de CHENILLE LAVABLES**

Une excellente aubaine en nattes lavables, durables. Avec bordures de chintz de couleur à chaque bout, se présentant dans les teintes bleues, roses, mauves et vertes. Deux grandeurs: 22 x 36 pcs. **\$2.25** 27 x 48 pcs. **\$3.50** Jeudi.  
Bryson-Graham — Au Troisième Etage

**La plus grande sensation de 1934**

**Speed-O-Byke**

Les cylindres sont arrondis pour produire une imitation parfaite d'un véritable moteur. Voyez le Magnéto, le Carburateur double, les Bougies d'Allumage et le Tuyau à Gazoline.



Véritables pneus de Motocelette.

**10-10** seront décernés

**GRATUITEMENT**

Garçons et Fillettes! Faites-vous aider par votre famille et vos amis pour gagner.

**Concours de Collection de Votes de Bryson-Graham** bat actuellement son plein

**CONDITIONS DU CONCOURS:** Avec les achats effectués aux Rayons des Vêtements pour Garçons et Hommes, et au Rayon des Produits Pharmaceutiques et d'Articles de Toilette, des votes seront donnés, comme suit:

100 votes avec chaque achat de \$ .25	800 votes avec chaque achat de \$2.00
200 votes avec chaque achat de \$ .50	1200 votes avec chaque achat de 3.00
400 votes avec chaque achat de 1.00	3000 votes avec chaque achat de 4.00

Des Coupons de Votes ne seront émis seulement que pour les achats effectués aux Rayons des Vêtements pour Hommes et Garçons, au rez-de-chaussée, ou au Rayon des Produits Pharmaceutiques et d'Articles de Toilette, au rez-de-chaussée.

100 VOTES SERONT AUSSI DONNES AVEC CHAQUE BILLET D'ENTREE AU THEATRE IMPERIAL.

**10 Speed-O-Bykes seront donnés** Un chaque semaine -- La première semaine se terminera le 18 nov.

COMMENT VOUS RENDRE COMPTE SI VOUS AVEZ GAGNE:

A chaque matinée du samedi, au Théâtre Impérial, à partir de samedi, le 18 novembre, et se continuant durant dix semaines, un SPEED-O-BYKE sera donné au garçon ou à la fillette détenant le plus grand nombre de votes. Allez à ces matinées et apportez vos coupons de votes avec vous.

Voyez le Speed-O-Byke chez Bryson-Graham

En étalage au Rayon des Vêtements pour Garçons, au rez-de-chaussée.

Gagnez-en un pour votre Garçon ou Fillette pour Noël. **Bryson-Graham Limitée** Rues Sparks et O'Connor Téléphone: Queen 7100

**VENTE**  
**OXFORDS NOIRS** COUPE BLUCHER **\$1.79**  
POUR HOMMES Aubaine de Jeudi  
Oxfords style blucher, confortables, faits de cuir blanc noir de bonne qualité. Semelles de cuir durable et talons de caoutchouc. Pointures de 6 à 11.  
B.-G. — Rez-de-chaussée

**Couvre-Chaussures à Bouton-Pression** pour Dames  
Aubaine, Jeudi, **\$2.39**  
Style à revers hauts, comportant la protection et le confort avec la belle apparence. Avec tiges de jersey noire, semelles et garnitures en caoutchouc, et chaude doublure duveteuse. Talons cuirains et bas dans le groupe. Pointures 3 à 9. Jeudi, la paire, \$2.39.  
Bryson-Graham — Rez-de-chaussée

**Couvre-Chaussures pour Adolescents**  
Aubaine de Jeudi, **\$1.39**  
Style à replis, avec un bouton-pression. Avec tiges de jersey noir et de fantaisie et chaudement doublés. Talons cuirains et bas. Pointures 2 à 8. La paire, \$1.39.  
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

**Une Table d'Aubaines de Fins de Séries de TISSUS à LA VERGE** A Moitié Prix et Moins  
Un assortiment de fins de série, satin, soie, rayon et coton. Une variété de textures et teintes appropriées à la confection des robes, couvre-lits, coussins, rideaux, doublures, etc. Venez de bonne heure, Jeudi, pour jouir du meilleur choix. Valeurs courantes jusqu'à \$1.50. Jeudi, la verge, 25c.  
Ou 4 verges pour \$1

**COUPONS DE TISSUS à ROBES** à Moitié Prix et Moins  
Coupons de 1/4 verge à 3 verges de longueur. Soie, rayon, coton, lainage, velours — dans un vaste assortiment de couleurs. Jeudi, le coupon, **5c à \$1.49**  
Bryson-Graham — Deuxième Etage

**Attrayante COTONNADE IMPRIMÉE**  
Un étonnement d'une filature nous permet d'offrir cette aubaine aubaine en cotonnade imprimée, appropriée à la confection des robes pour enfants, robes de maison pour dames, rideaux, couvre-pleds, etc. Une grande variété d'attrayants dessins et coloris. 36 pcs de largeur. Jeudi, la verge, **20c**  
Ou 6 verges pour \$1.05  
Bryson-Graham — Deuxième Etage

# Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913  
Publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales (Ltee)  
SIEGE SOCIAL: 92, RUE GEORGES

Services télégraphiques: PRESSE ASSOCIÉE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Adit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS  
Quotidien  
Canada \$5.00 Etats-Unis \$ 7.00  
Ottawa, par poste, \$6.00 Union Postale \$10.00  
Hédomadaire  
Canada \$1.50 Etats-Unis et Union Postale \$2.50

MERCREDI, 15 NOVEMBRE 1933

## Le rapport Macmillan et le crédit rural

Tout en reconnaissant la nécessité d'un crédit agricole à court et à moyen terme, la commission se contente de recommander qu'on réfère la question à une enquête spéciale.

Les présidents, vice-présidents et gérants généraux des banques chartées du Canada ont eu une entrevue hier avec le premier ministre et le ministre des finances. Ils ont sans aucun doute discuté le rapport de la Commission Macmillan et plus particulièrement le projet d'une banque centrale. Les banquiers y sont fortement opposés. Cela se comprend. Lorsqu'une banque centrale sera créée, ils perdront le contrôle absolu qu'ils exerçaient sur la vie financière de la nation. Ils rentreront dans leur rôle de dispensateurs du crédit sous la surveillance d'un organisme supérieur. Or, comme les Anglais (ceux du Canada aussi bien que ceux de partout) ont toujours pratiqué avec ferveur le "What we have we hold" au point qu'ils ont fini par penser "What we hold we have", ils ne sont pas loin de s'imaginer que l'établissement d'une banque centrale est une injustice flagrante à leur égard.

Et pourtant, ont-ils bien raison de se plaindre? La Commission Macmillan les a ostensiblement ménagés. Elle leur a conservé de petits privilèges appréciables. Elle dit même dans son rapport qu'elle n'a voulu s'occuper que de la banque centrale:

"Au cours de nos audiences nous avons entendu beaucoup de témoignages sur l'insuffisance de crédit au regard des besoins de diverses collectivités et de leurs multiples activités. Les plaintes portées furent formulées quant au taux de l'intérêt et autres taxes exigées par les banques ainsi que l'administration et la pratique générale des banques canadiennes. Ces questions se rattachent à la routine des banques canadiennes et ne comportent pas de changement radical dans le système bancaire. Elles sont sans doute de grande importance pour les intéressés et nous les traiterons ci-après aussi complètement que praticable dans leur perspective propre. Mais nous estimons devoir nous intéresser davantage à la question plus difficile de l'exercice de nouvelles et plus grandes responsabilités par le système financier actuel du Canada. C'est sans doute pourquoi l'on nous a demandé d'examiner la proposition d'établir une sorte de banque centrale au Canada. Evidemment, nous discuterons ce problème à fond, mais on comprendra facilement, parce que nous avons dit plus haut, pourquoi la question d'une banque centrale a pris une telle importance qu'elle est le sujet spécifique qu'on nous a demandé d'étudier."

Nous partageons l'opinion de ceux qui croient que nous n'avons pas besoin d'une banque centrale. Et nous le soutenons avec d'autant plus de vigueur que le rapport Macmillan est loin d'être convaincant sous ce rapport. Même si nous fallait plus de valeur qu'ils n'en ont, nous rejeterions péremptoirement les arguments invoqués en faveur d'une telle banque à cause de leur inspiration impérialiste. Ce qui nous oblige à dire que la Commission royale a enquêté sur une question d'intérêt secondaire et a négligé d'approfondir les problèmes de la plus haute importance. Et, au premier chef, le crédit agricole.

Faisant écho aux doléances souvent exprimées par les agriculteurs, nous écrivions le 22 septembre dernier:

"C'est un fait reconnu, les banques ont drainé l'argent des campagnes en faveur des villes. Elles ont contribué à tuer les petites industries locales pour favoriser la grande industrie. Elles ont servi à merveille la concentration du commerce dans les centres par les crédits considérables qu'elles ont consentis aux grosses maisons. Lesquelles croient assez souvent et causent des pertes considérables aux épargnes du peuple.

Aussi bien, au Canada, les banques sont-elles les premières responsables de la concentration de 60% de la population dans les villes. Et la grande majorité des 60% est rendue dépendante d'un emploi d'occasion et du secours direct (relief). Pour empêcher le drainage de l'argent des campagnes et abolir les taxes exigées de la classe agricole, n'y aurait-il pas lieu de modifier la loi qui régit les banques de manière que ces institutions financières accordent plus d'aide et d'une façon plus convenable aux agriculteurs?"

Les banques ont contracté des obligations à l'endroit des agriculteurs. Dans toutes les localités elles ont établi des succursales. Elles ont lutté contre les caisses populaires, les empêchant souvent de s'organiser. Elles ont voulu accaparer toutes les économies rurales et elles y ont trop bien réussi. Puisque les banques sont largement responsables de la crise agricole, nous nous attendions à ce que le rapport Macmillan contiendrait des recommandations précises qui auraient accordé aux cultivateurs le crédit à court et à moyen terme dont ils ont grandement besoin. Au lieu de cela, nous voyons que les commissaires se

sont contentés de recommander une autre enquête:

"La documentation que nous avons recueillie sur cette question durant notre enquête ne nous permet pas de formuler une recommandation spéciale quant à la forme précise que pourrait revêtir une telle organisation. Mais nous sommes convaincus de la réalité du besoin. Nous recommandons donc au Gouvernement fédéral d'instituer sans retard, préférablement de concert avec les Gouvernements provinciaux, une enquête spéciale sur le problème tout entier de l'octroi du crédit rural à court et à moyen terme, en vue de la rédaction d'un projet complet et adéquat dont se saisirait le Parlement."

Un peu plus loin, les commissaires ajoutent, il est vrai, des commentaires appropriés sur la durée des prêts et les besoins des agriculteurs:

On se croirait fondé à espérer que les banques desservant une collectivité agricole dont les opérations normales exigent six, neuf ou douze mois de crédit, fussent s'efforcer d'adapter leur pratique aux besoins légitimes de leur clientèle. Mais il faut reconnaître que, étant donné la diversité des besoins des emprunteurs dans différentes industries et différentes localités, il serait presque impossible d'obliger légalement les banques à prêter à des échéances rigoureuses de coïncider avec la réalisation de l'entreprise financée avec l'emprunt. Les questions de cet ordre cèdent plus facilement à de la bonne volonté de part et d'autre, à une persuasion morale exercée par une autorité centrale apte à exercer une telle influence régulatrice. Ajoutons que nous jugeons les banques bien avisées de s'efforcer, en l'espèce, de se plier aux désirs et à la commodité des clients satisfaisants."

A ces vagues expressions de vœux nous aurions de beaucoup préféré des directives nettes. Mais voilà! Il faut pour consolider l'Empire, doter le Canada d'une banque centrale! Quant au crédit rural il peut attendre qu'une enquête spéciale décide de son sort! A quoi bon inviter des économistes de l'extérieur pour nous dicter ce que nous devons faire? Si ce dont nous avons le plus besoin n'est que l'intérêt que fort peu, ne serait-il pas sage à l'avenir de nous priver de leurs services?"

Léopold RICHER.

### BILLET

## JACQUES BERNARD

(D'après sa bibliographie écrite par le R. P. Emilien Létourneau, O.M.I.)

Jacques Bernard, mort en odeur de sainteté, c'est notre Guy de Fontgalland.

Bien rares, les lecteurs du "Droit" qui ne connaissent déjà le nom du petit Français. Et, demain, s'il en faut croire la gloire qui s'attache déjà au nom d'un de ses émules, le nom de Jacques Bernard sera sur toutes les lèvres.

Elle est merveilleuse, merveilleuse à la manière de tout ce qui touche à la sainteté, la vie de l'enfant prédestiné qui naissait le 24 mai 1918, en la fête de Notre-Dame de Perpétuel Secours, dans la paroisse Saint-Henri de Montréal, et devait céder à Beloeil, le 16 mai 1927. Merveilleuse existence, et simple à la fois puisqu'on y lit nombre de ces petits faits qu'on aime retrouver dans ses propres souvenirs d'enfance, et qui, chez Jacques, sont de purs actes surnaturels.

Si la grâce semble le destinier à un grand rôle d'édition, peut-être à celui de semeur de roses, telle la petite Thérèse Martin, le milieu familial l'aide extraordinairement à remplir sa mission.

Jacques Bernard appartient à une famille remarquablement chrétienne. Son foyer est tout imprégné de foi, et il n'a pas besoin d'en sortir pour apprendre, de voir et d'exemple, ce que sont les vertus les plus chères à Dieu. Il y respire la foi, la charité, la piété, la modestie, l'esprit de mortification dans la joie de faire quelque chose qui soit de plus agréable odeur. Il saura naturellement prier, souffrir, accepter les petits ennuis propres à son âge, et même accepter des épreuves au-dessus de son âge. Il s'amuse, obéit, rit de bon cœur, mais tout à coup regarde le Christ du salon, et le voilà pleurant parce que "son meilleur ami" pleure et souffre. En récréation, il cesse tout à coup le jeu, si, surtout, une parole malsonnante vient à ses oreilles; mais quelques minutes plus tard, il s'excusera, devant tous les siens, de peccadilles, par désir de pratiquer l'humilité, école d'humilité, laquelle est école de sainteté.

A la maison paternelle, des religieux, des prêtres, des évêques même viennent causer avec cet enfant qui semble lire dans le ciel. Jacques n'en éprouve aucun orgueil. Il aime leur visite: elle lui est toujours profitable: il n'en dira que mieux sa messe, sa messe blanche. A l'aube, qu'il reçoit en cadeau de Noël, avec ornements sacerdotaux et nécessaires de messe, il se dit prêtre, observe le rituel avec une conscience et une gravité qui émeuvent ses servants. Il a parfois de très dignes assistants, des prêtres; il est plus que jamais pénétré de la grandeur du sacrifice qu'il offre. S'il tombe malade, son gros chagrin, c'est de ne pas célébrer, et célébrer pour les missionnaires.

Enfant modèle par l'obéissance, l'affection, la pureté, et prêtre célébrant incomparable des messes blanches, il se fait à cinq ans et le sera sur son lit de mort prêt missionnaire. L'approche de la neuvième année, quand une cruelle atteinte au poumon le frappe, Jacques prie, cette fois, par ses souffrances. Il sait que la croix ne peut pas être absente de la vie missionnaire. Il s'offre, victime. La douleur est parfois intense, elle tord son petit corps impuissant, il va perdre courage, quand un mot à l'oreille lui parle de choses qui redonnent toute vie à cette âme faite pour le martyre. Au milieu d'atroces douleurs, il confie à son père que Dieu l'appelle, et supplie qu'on lui apporte la communion. On lui répond que son état ne lui permet pas de garder l'hostie: Jacques assure qu'il "gardera Jésus", et son désir est exaucé, presque miraculeusement.

Puis les grands cils s'abaissent, la tête s'incline, le front s'empâte comme d'un rayon intérieur, la paix d'en haut entre en lui avec ses dons d'embellisseuse des morts dans le Seigneur. C'est le 16 mai 1927.

Six ans ont passé et le souvenir du pieux enfant n'avait été que trop discrètement porté à la connaissance du public. La récente bibliographie va faire couvrir de roses et de suppliques, la tombe de notre Guy de Fontgalland. Cette vie sera lue, avidement lue, et qui se refusera aux larmes qu'elle provoque divinement, se privera de plus nobles délices. Ecrite avec vérité et piété, toute d'unction et de probité, la vie de Jacques Bernard s'adresse à tous. Elle vient à une heure où l'Eglise se plaît à exalter les mille et une petites vertus dont est faite la grande, comme la gloire d'un bouquet jaillit de la perfection de ses fleurs. Toutes les âmes capables de comprendre ses enseignements, toutes celles qui voient Dieu dans l'existence d'une Thérèse de l'Enfant-Jésus, qui dévinent sa présence dans la vie d'un Guy de Fontgalland ou d'un Gérard Raymond ou d'une Marthe Sasseville, lys de l'Eglise canadienne, goûteront ici les mêmes joies. La meilleure louange au Seigneur sort de la bouche des enfants, dit l'Écriture...  
Victor BARRETTE.

## AU JOUR LE JOUR

### Pas d'immigration

M. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les Dominions, a déclaré hier, à la Chambre des Communes anglaise, que des milliers d'Anglais étaient prêts à émigrer, mais que le gouvernement anglais ne les laisserait pas partir tant que le Canada et les autres Dominions ne seraient pas en mesure de les bien traiter. M. Hornby, de Lethbridge, Alberta, aurait, paraît-il, fait savoir aux autorités anglaises qu'il était impossible, en ce moment, de réaliser le projet d'immigration subventionnée qu'il avait en vue. Il ne peut être question d'immigration au Canada, ni en ce moment, ni pour de longues années à venir. N'est-il pas évident que nos gouvernements ont assez de nos problèmes nationaux à régler, assez de chômeurs à soutenir, assez de fils de cultivateurs à établir.

Dans la seule province de Québec, il y a soixante mille fils de cultivateurs en âge de s'établir sur la terre: "L'établissement de nos fils de cultivateur, disait M. Rioux au dernier congrès général de l'U.C.C., est le problème le plus urgent que nous ayons à résoudre."

Ce problème, lié à celui de la colonisation, entrainera de fortes dépenses, mais les autorités ne peuvent s'en désintéresser si elles veulent rétablir l'équilibre rompu entre la population rurale et la population urbaine, éviter le retour de crises économiques comme celle que nous traversons, garder la race saine et forte. Le salut économique et national du pays se trouve dans la régénération de l'Agriculture et de l'agriculteur.

Que ce problème passe avant celui de l'immigration, est-il permis d'en douter?

### Et les chômeurs?

Est-il logique encore de parler d'immigration lorsque nos propres chômeurs ont toutes les peines du monde à fuir la ville, cause et témoin de leur misère, pour établir sur les terres neuves et devenir cultivateurs?

Le gouvernement ontarien qui, pour sa part, est prêt à donner toute l'aide possible aux immigrants britanniques, ne fait rien pour établir les chômeurs de sa juridiction. S'il l'avait voulu, les municipalités auraient pu faire leur part pour le soulagement des chômeurs et la cause de la colonisation. Elles auraient ainsi allégé le fardeau que représente, pour leur budget, la distribution des secours directs et indirects.

La province de Québec montre de la meilleure volonté. Mais que de difficultés se présentent, chez elle, dans l'application du plan Gordon!

A Montréal, il y a trois cents chômeurs qui seraient prêts à partir pour l'Abitibi, mais qui sont empêchés par une guerre de bureaucratie entre Montréal et Québec.

### Economie substantielle

La ville de Montréal comprend qu'en établissant ses chômeurs sur la terre elle réalise une économie substantielle. M. A. Terrault, président de la Commission du chômage de cette ville, a déjà déclaré, lisons-nous dans le "Devoir", "que, pour lui, il était prêt à envoyer des milliers de colons sur les terres, pour la bonne raison que la ville ne verse que \$200 par famille et est débarrassée de façon définitive, tandis que si ces familles restent en ville, la municipalité doit payer près de \$600 par année, avec la perspective d'en déboursier autant pour les années qui vont suivre. Par chaque famille de colon qui part, la ville fait donc une économie immédiate de \$300 et plus, et diminue de façon permanente le nombre des assistés directs."

L'établissement des chômeurs sur la terre est le meilleur remède à la crise. Le plan Gordon est une excellente affaire pour les chômeurs et pour les municipalités. Nous ne comprenons pas que les uns et les autres n'aient pas plus largement profité. Les grands responsables sont certains gouvernements et certaines municipalités, les mêmes, nous le répétons, qui seraient prêts à accueillir des deux mains des immigrants britanniques et étrangers.

CH. G.

### Ephémérides

## IL Y A VINGT ANS

LE 15 NOVEMBRE 1913.

Le gouvernement de la Saskatchewan est opposé à l'octroi de boni aux compagnies, sous forme d'exemptions de taxes ou de dons de terrains. L'Acte des Municipalités défend ces générosités.

Le conseil de ville de Hull étudie les différentes clauses du bill qu'Ottawa présentera à la législature de Québec pour obtenir de pouvoir prendre son eau d'aqueduc dans les lacs des Laurentides. Il entend surveiller de près les intérêts de Hull.

Le "Droit" dénonce l'alliance de catholiques d'autre race avec les persécuteurs des écoles bilingues d'Ontario.

Nous aimons ceux qui nous admirent, mais nous n'aimons pas toujours ceux que nous admirons.

X X X

## LES CEDRES DES LAURENTIDES

Beaux cedres qui charment la paix des solitudes, Le deuil de votre vie à carresser mes nuits; Du profond des ravins aux fibres altitudes, Vous ombrez le sol et ses vastes ennuis.

Vous êtes recueillis, votre ombrage est austère, C'est l'abri coutumier des mères exilés, Votre souple racine effleure notre terre Comme les pieds obscurs des seiges et des biés.

C'est de vous que l'on fait la coque des navires Qui bravent le courroux du profond océan; Votre bois se retrouve aux tombeaux de Palmyre, Aux sarcophages noirs des rois de l'Orient.

Vous semez dans les soirs vos parfums nostalgiques Et que l'ombre transporte avec l'aile du vent; A vos frères pareils, des tempêtes traïques, Ont ému vos échos comme ceux du Liban.

Le ciel a mis en vous quelque secret suprême; Votre bois sert encore à des enchantements, En faisant naître l'amour au cœur de ceux qu'on aime, Appelant quelque rêve au bord des firmaments.

Vous verrez de l'espoir, cède blanc, cède rouge, Votre bois a servi la foi des amoureux; Jadis, à vos rameaux, dont l'ombre ce soir bouge, L'Algonquin attachait des brins de ses cheveux;

Et cette ombre dolente emportait sa romance Vers le trappeur aimé, vivant du même espoir... Vous régniez aujourd'hui dans le forêt immense, Proserpis de ces amours emportés vers le soir.

Et j'ai lu sur vos troncs des mots cabalistiques, Profonds et souverains; et d'infinis frissons, Ont traversé le deuil de vos branches mystiques, Comme au souffle du vent frissonnent les moissons.

Beaux cedres qui dormez dans votre encens nocturne, Par delà les monts bleus, au fond des grottes noires, Emu, j'ai contempné vos cimes taciturnes, Mon âme a voltigé dans la paix de vos soirs!

Cedres évocateurs des vagues endormies, Lorsque le soleil meurt ouvrant ses mains de feu, Sur la neige, l'hiver, de vos branches amies, En pose de prière, avez-vous prié Dieu!

LOUIS-JOSEPH DOUCET.

(Extrait de la Jonchée Nouvelle.)

## LE PREMIER

### MINISTRE

(Suite de la 1re page)

M. Sarraut parla des horreurs de la guerre et dit qu'il désirait rassurer les mères. Les 400,000,000 de Français du pays, dit-il, sont calmes et ne connaissent pas la peur. Mais, dit-il, la France ne fera pas de concessions qui ne soient pas faites. Il pose à l'Allemagne les questions suivantes: Pourquoi s'armer de nouveau? Pourquoi augmenter une force militaire dans un pays épuisé. La politique de l'Allemagne est une course aux armements.

M. Paul-Boncour déclare que toute proposition concrète faite à la France sera étudiée avec soin, mais il ajoute que tous les accords franco-allemands devront se faire par l'entremise de la Société des Nations.

### ATTITUDE ANGLAISE

LONDRES, 15. — Une décision sera prise au jour'hui, croit-on, à une assemblée du cabinet, au sujet de l'attitude que prendra la Grande-Bretagne pour faire face à l'impasse à la conférence de désarmement. On ferait des efforts pour engager l'Allemagne à prendre de nouveau part aux délibérations de Genève.

Le discours prononcé en chambre des députés de France par Paul-Boncour a eu un grand retentissement. Il a déclaré que la France ne traitera avec l'Allemagne que par l'intermédiaire de la Société des Nations. Pour le Herald, c'est la porte ouverte à la reprise des discussions.

On discute ici la possibilité d'une conférence de désarmement des grandes puissances qui serait tenue à Londres avant Noël. A cette conférence, dit le Daily Mail, on pourrait discuter du lieu, de la date de plus amples négociations.

## Le sénateur Hardy désolé

(Suite de la 1re page)

Le commissaire de police qu'elle avait été frappée par son fils avec une manivelle de démarrage d'automobile.

### SES BLESSURES

On crut d'abord que Madame Hardy, qui est éminente dans les cercles mondains de Brockville et Ottawa, avait subi une fracture du crâne. Plus tard, toutefois, on constata qu'elle ne souffrait que de lésions au cuir chevelu. Elle a conservé sa connaissance depuis son arrivée à l'hôpital et elle s'est grandement réjouie de l'arrivée de son mari.

Son fils, Fulford Patrick Hardy, vingt-deux ans, est détenu en prison. Il sera traduit devant le magistrat d'enquête, M. Gloria, qui a étudié la cause dans tous ses aspects. Sous la loi française, il jouit de vastes prérogatives et il décidera s'il doit assigner des témoins et si Hardy doit être déposé pour subir son procès. On croit que le magistrat Gloria chargera un autre juge des procédures.

Un commissaire de police vit Madame Hardy à l'hôpital Beaugon. Il rapporta qu'elle lui avait dit que son fils âgé de 22 ans l'avait frappée sans provocation lundi soir après une randonnée en automobile.

### SOUVENIR VAGUE

Le jeune homme, dont le mariage secret avec une jeune fille âgée de 16 ans de Toronto, fit sensation l'hiver dernier, nia avoir frappé sa mère et déclara qu'il avait lui-même été victime du mystérieux attentat. Il qualifia de "ridicule" le rapport qui l'accusait d'avoir attaqué sa mère. Il ajouta: "Maman et moi étions dans les meilleures relations. J'ignore ce qui lui est arrivé hier soir."

Le beau jeune homme bâti en athlète dit aux journalistes qu'on lui avait asséné par en arrière un coup sur la tête et qu'il perdait connaissance après avoir conduit sa mère au garage et quitté l'auto pour ouvrir la porte du garage. Il se souvient ensuite d'avoir repris connaissance sur le siège d'arrière de l'auto, à plusieurs milles dans la campagne.

Ses vêtements en haillons, une ceinture fraîche au front, il arriva au poste de police à Bonnières. Deux détectives le conduisirent avec des menottes hier soir aux quartiers généraux de la Stréte à Paris.

### RECIT DE LA MERE

Le commissaire de police de l'arrondissement de Chailiot, qui interrogea Madame Hardy à l'hôpital, cita ainsi cette femme de 52 ans: "J'ignore pourquoi il me frappa aussi brutalement. — Un fils pour qui j'ai toujours été si bonne."

Tout d'abord on crut que Madame Hardy avait le crâne fracturé et qu'une opération s'imposait. Mais un autre examen révéla que

la blessure n'était que superficielle.

Les journalistes ne purent apprendre officiellement sous quelle accusation le jeune Hardy était détenu. Mais le jeune homme, s'exprimant poliment en français, leur dit: "J'ai été évidemment arrêté sous une accusation de tentative de meurtre".

Madame Hardy, sa fille Dorothy et son fils sont ici depuis quelques semaines. Le jeune époux d'Hardy, ci-devant Mademoiselle Betty Hill, est avec ses parents. On croit qu'elle est à Toronto.

Mademoiselle Hill se sauva d'une école de jeunes filles avec le jeune Hardy au début de janvier dernier. Cherchés par la police, ils traversèrent l'ouest d'Ontario pour se rendre aux Etats-Unis. Après avoir traversé trois Etats, ils furent mariés à quatre heures du matin dans la petite ville de Crown-Point, Indiana.

Le Sénateur Hardy quitta le Canada la semaine dernière pour rejoindre sa famille à Paris.

## Eugène Harel est asphixié

(suite de la 1 page)

En voyant que M. Harel ne revenait pas pour le souper, la famille commença à s'inquiéter. Des recherches furent commencées. Vers huit heures, M. A. Letellier, beau-frère du défunt, pénétra dans le garage et trouva M. Harel mort dans son automobile.

Feu M. Harel était originaire de Hull, P.Q. Il était le fils de feu M. et Mme Joseph Harel. Il vint s'établir à Ottawa dès son bas âge. Il devint commis à l'ancienne compagnie Letellier, marchand de chaussures, rue Rideau. Il épousa, il y a 22 ans, Alice Letellier, fille de feu Joseph Letellier, alors propriétaire du magasin. A la mort de M. Letellier, M. Harel devint l'associé de ses beaux-frères A. et E. Letellier, dans le commerce de chaussures. Il y a six ans, il se retira de ce commerce. Il fut par la suite à l'emploi de la compagnie Flood et Potter, et depuis quelque temps il était représentant pour l'est d'Ontario de la compagnie Arrow Shoe, de Montréal.

### LE DEFUNT

Feu M. Harel avait été membre actif de plusieurs organisations de la ville, dont l'Alliance Française, l'Institut Canadien-français, la Société St-Jean-Baptiste et le Conseil Champlaisien des Chenevières de Colombe. Il était paroissien dévoué du Sacré-Coeur.

Il laisse pour le pleurer, outre son épouse, née Alice Letellier, deux belles-sœurs, Mlle Yvonne Letellier, infirmière à l'hôpital général, rue Water, et Mme P. Blais, de Sherbrooke, Qué., et ses deux beaux-frères, MM. A. et E. Letellier.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à 8 heures à l'église du Sacré-Coeur. Le cortège funèbre quittera à 8 heures messieurs à 7 heures et 45 pour se rendre à l'église. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Le "Droit" prie la famille éprouvée de croire à sa plus vive et respectueuse sympathie.

## LE DECES DE M. LUDGER BLAIS

(De notre correspondant)

CONISTON, 15. — Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Ludger Blais, décédé la semaine dernière après une longue maladie. Le service fut chanté en l'église Notre-Dame de la Merci, et un grand nombre de parents et d'amis y assistaient. La dépouille mortelle fut transportée à Sudbury pour y être inhumée.

A. M. et Mme Emile Barbe, deux fillettes, baptisées sous les noms de Marie, Rita, Marguerite, Parrain et marraine, M. et Mme Georges Barbe, de St-Charles, et Marie, Thérèse, Marthe, Parrain et marraine, M. et Mme Alfred St-Georges.

A. M. et Mme Léo Gauthier, un garçon baptisé sous les noms de Joseph, Victor, Parrain et marraine, M. et Mme Emile Barbe, oncle et tante de l'enfant.

A. M. et Mme Henri Gauthier, née Rita Vaillant, une fille, baptisée sous les noms de Marie, Madeleine, Yvette, Parrain et marraine, M. et Mme Omer Laforgue, oncle et tante de l'enfant.

Jeudi soir avait lieu au sous-sol de l'école séparée un souper aux fêtes organisé par la paroisse au profit de l'église. Le bingo était le jeu intéressant de la veillée. Tous, jeunes et vieux, s'amusaient avec entraînement et se séparèrent à une heure assez avancée.

# DERNIERE VENTE

Pour atteindre notre volume de 1933 nous sacrifierons tout notre assortiment, peu importe la valeur. C'est notre dernière vente aux prix de la dépression. Venez de bonne heure prendre votre part.

## Complets et Pardessus

pour Hommes

Un gros lot, à sacrifice pour atteindre notre volume d'affaires en 1933. Tous des bons styles. Tailles jusqu'à 46.



VENTE DERNIERE CHANCE.

# 4.95

Bottines et Souliers Durables pour Garçons \$1.50

Bas de laine à côtes, noirs, pour garçons et fillettes. La paire 35c

Paletois Mackinaw pour Garçons \$1.95

Bottines de travail durables, Marque Tilsburg, Noires et brunes \$1.95

Claques durables pour Garçons, avec semelles rouges. Pointures, jusqu'à 6 45c

Pantalons de corde-de-roi pour Garçons. Siège et genoux doublés. Tailles jusqu'à 34 95c

Paletois de cuir pour Garçons. Bien doublés. Tailles, jusqu'à jusqu'à 26 \$2.75

Bas Golf pour Garçons. Valant jusqu'à 35c pour 20c

Combinaisons envers duvetoux pour Hommes. Toutes les tailles 95c

Chemises de flanelle grise. Bien faites. Pointures, jusqu'à 17 1/2 50c

Oxford pour Hommes. Talons de caoutchouc et à plaques. Pointures jusqu'à 10 1/2 \$1.75

Bretelles durables pour Hommes 15c

Mouchoirs de coton blanc pour Hommes 2 pour 5c

Pantalons tout laine pour Hommes \$1.95

Chandails Clark Gable et Greta Garbo. Les plus récentes teintes \$1.45

Camicoles et Caleçons à côtes de Penman pour Hommes. Le vêtement 75c

Combinaisons \$1.25

Combinaisons à côtes crème Penman. Rayures de soie. La combinaison 95c

Paletois de Cuir pour Hommes. Valant jusqu'à \$8.95, pour \$4.75

Casquettes Bob Morris. C'est suffisant. Une marque par excellence 75c

Gants doublés et non-doublés pour hommes. Valant \$1.50, 95c

Combinaisons Stanfield. Tailles jusqu'à 44. Pour \$1.25

## NOUVELLES DEMARCHES

Au sujet des allocations pour abri. — La nouvelle proportion établie est manifestement insuffisante. — La décision prise par Québec pêche par l'arbitraire. — Aux intérêts de faire toute pression voulue.

Le conseil municipal a reçu une réponse décevante à sa requête faite à Québec dans le but d'obtenir que les locataires logeant des nécessités soient suffisamment dédommages. A venir jusqu'à ces derniers temps, ces locataires pouvaient recevoir jusqu'à un maximum de dix dollars par mois, puis, tout à coup, arriva un ordre de ne pas accorder plus, sous forme d'allocations d'abri, que 15 pour cent du montant total dépensé en secours, dans une période donnée.

C'était restreindre davantage ce qui n'était déjà qu'une pitance.

A la demande du conseil de revenir à l'ancien état de chose, demande appuyée par l'Association des Propriétaires et le Comité de l'Aide aux nécessiteux, les autorités provinciales concernées ont répondu ne pouvant changer leur décision.

Celle-ci n'en reste pas moins mauvaise. Et comme tout ce qui est mauvais, elle devra disparaître pour faire place au bon sens et à la justice.

C'est que les locataires ont le droit d'être dédommages pour le logement indispensable qu'ils assurent aux indigents tout comme les autres fournisseurs qui leur vendent les vivres, l'habillement, le combustible, les remèdes, etc.

Is ont d'autant plus de raison de réclamer que durant les trois premières années de la crise ils n'ont rien reçu alors que les autres étaient payés en plein.

D'autant plus encore qu'ils sont les contribuables directs et les plus responsables des dépenses des municipalités. Les taxes qu'ils payent, sans pouvoir y échapper, servent à soutenir les nécessiteux et lorsqu'eux-mêmes en supportent immédiatement en les gardant dans leurs maisons, ils sont dédommages très tardivement et dans une trop maigre mesure. C'est, pour ces propriétaires, la chandelle fagotée allumée par les deux bouts et il n'est pas étonnant que, pour sa part, notre administration municipale ait à supporter des arrérages de taxes au montant approximatif d'un demi million de dollars.

Quant à laisser subsister le secours direct, qu'on agisse avec justice et équité pour tous, et assistés et fournisseurs.

Aussi bien la décision prise à Québec pêche-t-elle par l'arbitraire. Elle limite à 15 pour cent du montant global des secours accordés la part qui sera faite à l'abri. Qui a-t-on consulté avant de décider ainsi? Nos autorités municipales et notre Comité de l'Aide aux nécessiteux ne connaissent-ils pas mieux notre situation et les conditions locales que les administrateurs provinciaux de là-bas?

Le conseil de ville a résolu de continuer ses démarches pour faire revenir l'ancienne entente, dont les propriétaires, bien qu'elle ne fut pas déjà ce qu'elle aurait dû être, se contentaient tacitement. Il ne pouvait agir autrement.

A tous les intéressés de lui donner leur aide afin que le succès couronne ses efforts.

Autrement, il est à craindre que les propriétaires finissent par s'impatientser et ne plus vouloir garder les locataires incapables de payer. C'est justement l'éventualité que redoute le Comité des secours, qui ne s'en cache pas dans son rapport au conseil sur le problème.

Henri LESSARD.

## PROCHAINS Evénements

Sous cette rubrique sont annoncés les événements prochains (c'est-à-dire Assemblées, banquets, parties de cartes, soirées, etc.). Tarif: 1 sous du mot. Minimum \$1.00.

Conseil Central.  
Assemblée du Conseil Central ce soir, à 8 h 15 à la Bourse du Travail. Tous les délégués voudront être présents. Sont spécialement convoqués les Briquetiers-Maçons, les Pompier et Poitiers.

Délégués au Congrès.  
Tous les délégués aux congrès des Fédérations et de la Confédération des Travailleurs du Canada sont priés de se réunir ce soir, à la Bourse du Travail, pour étude des résolutions et autres questions importantes.

Service annuel.  
L'Association des Employés permanents du Service des Incendies et d'Alarme, a fait célébrer le service annuel pour les défunts de la Brigade, mardi dernier, en l'église Notre-Dame, à 8 h 00. Tous les membres non en devoir y ont assisté en corps, sous les ordres du chef Emile Bond. La messe a été chantée par le R. P. L. Gration, O.M.I., sous-chef amonieur du Département.

## La chambre de commerce senior se réunit hier

Le comité nommé fait rapport sur l'amendement de LA CONSTITUTION ET DES RÈGLEMENTS.

La chambre de commerce senior du district de Hull s'est réunie hier soir sous la présidence de M. C. Bolland, pour prendre connaissance d'un rapport à propos de l'amendement de la constitution et de ses règlements.

Le comité chargé de faire rapport sur les changements se composait de MM. T. Moncion, Edgar Dussault, W. Monette et Jacques Bertrand. Les changements adoptés ont pour but de simplifier les procédures de la chambre.

Milton Young s'avoue coupable.  
L'HONORABLE JUGE LOUIS COUSINEAU RENDRA LA SENTENCE DEMAIN.

Milton Young s'est avoué coupable, cet avant-midi, aux assises de Hull, d'avoir volé une toile et une tente, dans le cottage du docteur McNaughton à Danford Lake. L'accusation portée contre Young était d'avoir volé avec effraction. La couronne a accusé l'aveu de vol simulé, fait par l'accusé. L'honorable juge Louis Cousineau rendra la sentence demain. La valeur des effets volés était de \$40.

## VOEUX A NOTRE CHAMBRE JUNIOR DE COMMERCE

Le Junior Board of Trade d'Ottawa a exprimé, hier soir, ses meilleurs vœux de succès à la Chambre de Commerce Junior de Hull. Les jeunes professionnels et hommes d'affaires de la capitale, déclare Me Arthur Cluffe, président du Junior Board, veulent travailler dans un esprit de coopération avec les membres de leur association-soeur de Hull.

## 63 POUR CENT DES TAXES ONT ÉTÉ PERÇUES

Pour les écoles. La perception des arrérages a été même meilleure que l'an dernier.

## LONGUE SEANCE

Le secrétaire-trésorier des écoles, M. J. Provost, a fait rapport aux commissaires réunis en assemblée régulière hier soir que la perception des taxes pour l'année courante avait été, jusqu'à la date du 31 octobre, alors qu'expire la période d'exemption de 5 pour cent, de \$127,660.75, soit 63 pour cent du montant total à percevoir. C'est \$1,120 et quelques cents de moins seulement que l'an dernier, alors qu'il fut perçu \$128,781.22. Par contre, la perception des arrérages de taxes a été meilleure cette année que l'an dernier, étant de \$18,822.25 pour 1933-34 contre \$9,018.70 en 1932-33, soit une différence en plus de \$7,803.55.

Somme toute, il a été reçu cette année \$6,743.08 de plus que l'an dernier. Les commissaires ont été heureux de prendre connaissance de ces chiffres, de constater que les contribuables font tous leurs efforts pour se tenir en règle et faciliter l'administration scolaire en pareil temps de crise.

La séance s'est prolongée jusqu'à minuit, quoiqu'elle eût commencé vers 7 heures 15. C'est que l'on a longuement discuté de question d'administration et de direction pédagogique des écoles. M. J.-T. Malley, surintendant des études, était présent et a pris part à la discussion.

Il a été finalement décidé par résolution inscrite aux minutes que le surintendant remplirait les principales fonctions suivantes: faire les examens dans toutes les écoles et sur toutes les matières, assister aux leçons du personnel enseignant, dans toute classe, lorsqu'il le jugera à propos; l'obligation pour tout le personnel d'accepter de remplir fidèlement le registre de notes soulevé par le surintendant. La question du classement des élèves se réglera, lorsqu'il y aura lieu, entre le surintendant et directeurs et directrices et en dernier ressort avec les commissaires.

M. J.-A. Lalonde, président, était à son fauteuil et les autres commissaires étaient M. le curé J.-A. Carrière, le R. P. A. Bédard, O.M.I., M. T. Lambert et A. Myre.

## J.-E. GUERTIN EST AJOURNE A MERCREDI

M. LUCIEN MASSE FERA LA VERIFICATION DES LIVRES DE LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES D'AYLMER.

J.-E. Guertin, d'Almery, accusé de s'être approprié de l'argent de la Commission des écoles catholiques d'Almery pendant qu'il en était le secrétaire-trésorier, a vu son examen volontaire ajourné à mercredi prochain.

Me Alphonse Pournier, avocat de l'accusé a déclaré à la cour qu'il avait retenu les services de M. Lucien Massé pour faire la vérification des livres de la Commission des écoles catholiques d'Almery. M. Massé sera donc le témoin-expert de la défense à l'examen volontaire qui aura lieu mercredi prochain. Le juge Honoré Achim présidera.

## CONISTON, ONT.

M. et Mme Vaillant et leur fils, de St-Charles, ont visité M. et Mme Henri Gauthier.

Commerçants, marchands, pourquoi ne pas utiliser notre CARTE D'AFFAIRES?

## LAURIER HULL

DIM. LUN., MAR., MERC. 12-13-14-15 Novembre

"CROSS ROADS" Avec Eric Linden et Dorothy Wilson. Ce sujet ne sera pas montré en Ontario.

"HIS FIRST MATE" Avec Slim Summerville et Zaun Pitts. Service à Manucure GRATIS aux dames, le mardi soir.

## LES MARCHÉS MANQUENT AUX CULTIVATEURS

Le marché de Hull végète et végètera tant qu'on ne l'organisera pas, dit le conférencier.

## GROUPE REBOUL

"Les cultivateurs de notre région n'ont pas assez de marchés et l'encombrement qu'ils reçoivent est si petit qu'ils sont forcés de recourir à d'autres moyens de subsistance." C'est la conclusion à laquelle est venue le Groupe Reboul, après une enquête auprès des cultivateurs de la région. Le conférencier a exposé ses constatations, hier soir, devant le Groupe Reboul.

On reconnaît, continua le conférencier, trois principales sortes de marchés pour nos cultivateurs: les marchés des commissionnaires, les marchés des compagnies à la campagne, la vente des produits de porte en porte et les marchés fixes des villes.

MODES D'ÉCOULEMENT. Les commissionnaires, au lieu de laisser les cultivateurs apporter leurs marchandises à la ville, vont en bien des cas, les recueillir à la campagne. Ce genre de marché existe surtout pour le lait, la crème, le beurre, les bestiaux et même les œufs. Aménagés aux stations de chemins de fer par camion, ces produits sont ensuite expédiés à la ville par fret.

En passant, le conférencier nota qu'on ne fait pas l'élevage en grand dans notre région. Ces cultures réussissent à créer une clientèle hebdomadaire ou bi-hebdomadaire. Les clients n'ont pas besoin de se déplacer pour acheter leurs provisions et, avant l'avantage d'avoir des légumes manoués aux cultivateurs de notre région. Ceux-ci ont un territoire de 50 milles. A ceux qui ont les villes de Hull et d'Ottawa comme marchés, il faut parfois parcourir une distance de 25 milles pour venir à ces endroits. C'est pourquoi, dit le conférencier, nous voyons sur nos routes, la nuit, des volatiles, qui sont parties à 11 h. du soir, par exemple de Perkins, pour arriver au marché vers 6 h. du matin.

Et le conférencier passa en revue les prix des produits de la ferme, pour conclure que les cultivateurs ne font pas d'argent sur les deux principaux marchés de la région, Hull et Ottawa.

Par ailleurs, dit M. Parent, il y a plusieurs autres facteurs qui contribuent à diminuer les profits des cultivateurs. Ce sont la concurrence des épiceries qui achète à prix de faveur dans ces endroits, la clientèle d'après six heures, qui se rend au marché alors que le cultivateur pour retourner chez lui avant la nuit, sacrifie ses produits plutôt que de les rapporter.

DEVANT CETTE SITUATION DÉFICIELLE, le cultivateur doit zapper ailleurs. Sans doute, la terre nourrit toujours son homme, mais il doit trouver de multiples autres dépenses: l'habillement, les taxes, les dettes qu'il ne peut produire comme le succès des hypothèques et intérêts souvent la maladie. Toutes ces dépenses réunies prennent l'argent qu'il a gagné de la terre. C'est alors que le cultivateur cherche du travail ailleurs, à la manufacture, au moulin, avec un salaire à la semaine ou à la quinzaine, pendant que les femmes sont aux champs. Et ceux qui n'ont pas de moyens d'augmenter leurs revenus résolvent vite leur problème par l'émigration vers la ville.

## LES LINDBERGH AU PORTUGAL

ILS ATTERRISSENT AUJOURD'HUI A LISBONNE.

(Presse Associée) LISBONNE, Portugal, 15. — Le Colonel et Mme Lindbergh sont arrivés ici à midi et 45 minutes aujourd'hui, après une envolée de Calédons de Tuy, Espagne, où ils avaient atterri par un bombardier.

EXODE DES CAMPAGNES. DONNEZ A VOTRE CANARI LA GRAINE BROCK POUR OISEAUX.

Elle Améliorera SA SANTE SON PLUMAGE SON CHANT LA PRÉFÉRÉE DES CANARIS!

## Election possible par acclamation dans Jacques-Cartier

M. THEODORE RHEAUME EST LE CHOIX DES LIBÉRAUX A LEUR CONGRES.

MONTREAL, 15. — Les libéraux de Jacques-Cartier, réunis lundi en convention régulière à Lachine, ont été unanimes à se choisir, dans la personne de M. Théodore Rheume, ex-M.P., un candidat à l'élection provinciale complémentaire du mardi 23 du courant. Dès son retour au comté de Wolfe où il vient de participer à la campagne électorale, qui s'est terminée hier, la votation y ayant lieu aujourd'hui. Me Maurice Duplessis, chef de l'opposition, sera appelé à décider avec les chefs conservateurs du comté, qui doivent aller rencontrer, du choix du candidat conservateur. Mais il est toutefois possible, avons-nous appris hier, que le parti conservateur provincial juge non opportun, dans les circonstances, de faire la lutte dans Jacques-Cartier surtout si, après l'élection par acclamation du candidat libéral dans Nicolet mardi dernier, son candidat à celle de Wolfe allait subir une grosse défaite.

Comme question de fait, nous a-t-on dit, il y a deux chefs conservateurs officiels. M. Duplessis aurait d'avis, personnellement, que son parti s'abstienne d'intervenir dans les trois élections annoncées pour ce mois-ci, alléguant, d'une part, que, confirmé dans ses fonctions de chef depuis à peine quelques semaines, il n'avait guère le temps matériel nécessaire pour organiser une campagne vraiment sérieuse et, d'autre part, exposer dans tous ses détails le programme adopté à la convention de Sherbrooke.

Quoi qu'il en soit de ces rumeurs, d'avis personnel, les chefs conservateurs de Jacques-Cartier entendent insister pour mettre un candidat sur les rangs, candidat qui serait choisi à une convention que l'on désire convoquer sans plus de délai.

## On retarderait ces travaux

LES TRAVAUX SUR LES ROUTES DANS QUEBEC

(Presse Canadienne) QUEBEC, 15. — Il est possible qu'on retarde jusqu'au printemps les travaux de voirie qui fourniraient du travail à 5000 ou 6000 hommes, déclare le lieutenant-colonel J. L. Boulanger, sous-ministre de la Voirie et des Mines. La neige est la cause de ce retard.

## PEU DE CHANGEMENT

(Presse Canadienne) MONTREAL, 15. — Très peu de changement s'est produit dans l'état de Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill.

## IL DOIT LA REMETTRE AUJOURD'HUI

VANCOUVER, 15. — Le gouvernement Talmie a tenu sa dernière réunion. Le premier ministre-élu T. D. Pattullo n'a pas encore fait connaître officiellement les noms de ses ministres. M. Talmie doit donner sa démission aujourd'hui, et M. Pattullo sera nommé par le lieutenant-gouverneur J. W. Fordham Johnson à former un ministère.

## La production et ventes de ciment

Nos exportations spéciales sur le Royaume-Uni au cours des neuf premiers mois de 1933 portent sur \$136,871,290 contre \$114,718,935 le laps correspondant de 1932, accroissement de \$22,152,355 ou 19.2%.

En voici la répartition parmi les neuf principales rubriques (accroissements ou diminutions sur 1932 entre parenthèses): Produits agricoles et substances végétales, \$69,587,696 (accr. \$5,846,201); bétail et produits animaux, \$26,282,917 (accr. \$4,393,088); fibres et textiles, \$1,271,059 (accr. \$311,420); bois et papier, \$10,630,008 (accr. \$1,585,921); fer et acier, \$3,343,508 (dim. \$583,961); métaux autres que le fer, \$20,514,361 (accr. \$10,994,754); métaux non ferreux, \$1,018,355 (accr. \$421,724); produits chimiques et connexes, \$2,128,072 (dim. \$83,777); divers \$2,095,214 (dim. \$132,115).

## M. Taschereau s'explique sur la municipalisation

LA LEGISLATION QU'ON PROPOSERA SERA DESTINÉE A EN-DIGUER LES AVENTURES INCONSIDÉRÉES.

QUEBEC, 15. — Le premier ministre L.-A. Taschereau, commentait la déclaration qu'il a faite, au sujet de la municipalisation de l'électricité, à affirmé que son gouvernement est bien décidé à empêcher toute municipalisation de tomber sous l'influence des politiciens municipaux.

M. Taschereau a répété que la municipalisation ne sera permise que par l'intermédiaire de commissions indépendantes des conseils municipaux.

Les municipalités pourront d'abord soumettre la question à l'électorat, au moyen d'un référendum. Lorsque elles pourront nommer une commission qui fonctionnera indépendamment du conseil municipal. Ce sera une corporation indépendante ayant le droit d'emprunter ses propres obligations et de fixer les taux de façon à couvrir toutes ses dépenses. La corporation aura tous les pouvoirs pour construire ses usines d'énergie, faire la distribution de l'électricité, etc., et l'administration civile n'aura rien à voir dans la question des taux ou de l'administration de la commission.

Actuellement, toute municipalité — sauf Montréal et Québec qui ont des chartes spéciales — a le droit de municipaliser son électricité pourvu que le peuple approuve la chose par un référendum. Ce que M. Taschereau a fait ressortir à Disraeli, c'est qu'une législation sera proposée à Québec pour contrôler et endiguer les aventures inconsidérées dans ce domaine de la municipalisation.

## LE SUFRAGE DES FEMMES

UNE REQUÊTE DRESSEE AUX SYNDICATS CATHOLIQUES.

MONTREAL, 15. — La ligue des droits des femmes a fait aux syndicats catholiques une requête leur demandant d'approuver la campagne en vue du suffrage féminin dans la province de Québec et d'empêcher qu'on prenne des moyens légaux pour soustraire les femmes à certains emplois.

## Splendide pr Enfants

LES ENFANTS raffolent des Flocons de Blé Entier Kellogg. Et il va sans dire qu'il n'y a rien de mieux pour eux que le blé entier.

Vous serez aussi enchantés de l'économie du GROS PAKET rouge-et-vert. Faites-le par Kellogg, à London, Ont.

Nouveau Blé Super-Croustillant



## MONDANTES HULLOISES

A l'occasion du 48e anniversaire de naissance de M. Oslas Gauthier, 15, rue Guertin, Hull, M. et Mme Gauthier ont reçu un groupe de parents et d'amis. Une adresse fut lue et une messe présentée. M. Gauthier répondit en termes appropriés. La fête s'est terminée par un délicieux goûter, que servirent Mmes Oslas Gauthier, G. Gauthier, de Plaisance, A.-J. Landriault, de Pointe-au-Chêne, C. Auger, H. Laviolette, L.-R. Sabourin, toutes d'Ottawa, C. Laviolette, de Rockland, Ont.

## UN HOLD-UP DE \$1.500

(Suite de la première page)

et dans une valise sur le siège d'arrière de l'auto. La route reliant les deux endroits est déserte et sur une distance d'un mille, elle longe des marais et des broussailles. A un mille et demi de Morewood, selon M. Bourque, il ralentit son auto pour contourner une courbe dangereuse. En ce faisant, deux hommes sautèrent sur le marche-pied, un de chaque côté du conducteur. Ils produisirent des revolvers et Bourque pris par surprise ne put que se laisser dépouiller de son argent. Ils le li-gottèrent et le ballonnèrent et lui bandèrent les yeux, puis ils le jetèrent sur le siège d'arrière de l'auto qu'ils conduisirent dans les marécages. Après avoir coupé l'ignition ils se sautèrent avec la clef de l'auto.

Dans l'excitation, M. Bourque n'eut pas la chance d'avoir un bon signalment de ses assaillants. Il entendit le vrombrissement d'un moteur d'auto. Après un quart d'heure d'effort, il réussit à se dégager les mains et à se rendre chez Maiten Casselman, un cultivateur, à un quart de mille de son auto pour

Spécial! Jusqu'au 25 Novembre PERMANENTS CROQUIGNOL (à l'Huile et désiré) \$2.00 Salon de Beauté MARGOT 3, rue Kent, Hull Près de l'hôtel "Chez Henri" Téléphone: Sh. 2008

avertir H.-E. Wales, gérant de la banque à Chesterville. M. Wales avisa à son tour le constable à Cherterville et téléphona à la police provinciale à Ottawa et à Morrisburg et à Cornwall. En une demi-heure, trois groupes de policiers faisaient une battue de la région du "hold-up". Le signalment donné de ses assaillants par M. Bourque correspondait à celui de deux hommes rencontrés hier dans un magasin de Morewood. Les voleurs brisèrent le pare-brise de son auto et s'obstinèrent à la pointe du revolver à rebrousser chemin et à se rendre à la neuvième école pour prendre une petite route encore plus isolée. C'est là que le vol fut commis. J.-C. Cimsler, de Morewood, conduisit M. Bourque chez M. Casselman, pour téléphoner à M. Wales. A une heure, aucune arrestation n'avait pas été faite. La police continue son enquête minutieuse.

Charles Ogilvy Limited VENTE DE 46ième ANNIVERSAIRE 750 paires de Gants de Capeskin Doublés Tous Parfaits, pour Dames 98c la paire Prix courants 1.50, 1.75, 2.00 et 2.25 la paire. Une splendide occasion pour acheter des gants à un bas prix qui ne se verra pas de sitôt. Achetez spécialement pour notre Vente Anniversaire, de sorte que nous pouvons vous les vendre de 50c à \$1.25 meilleur marché que les prix courants. Tous sont parfaits. Faits de capeskin de qualité souple, très durables. Chauds, doux, fourreux, en faisant des gants pour tout l'hiver. Chics, genres nouveaux unis ou parnis de fourrure. Achetez-en aussi pour cadeaux de Noël, ils sont très acceptables. A ce prix, il nous est impossible d'accepter des commandes téléphoniques. Ils sont cotés à un si bas prix pour une telle qualité recommandable que vous serez bien avisés d'acheter tout ce que vous pourriez, au prix de Jeudi. Noirs, bruns et gris. Les pointures sont de 6 à 8.

Allechantes Aubaines en Pianos et Radios Usagés Occasions exceptionnelles en instruments garantis, tous entièrement réparés et en état de premier ordre. RADIOS, sept lampes, à partir de \$15 PIANOS de pratique à partir de \$16 PIANOS DROITS, à partir de \$89 PIANOS AUTOMATIQUES, de \$149 Conditions de paiements très avantageuses. VOYEZ NOS VITRINES. LINDSAYS C.W. LINDSAY & CO. LIMITED PIANOS, RADIOS, ORGANES 189 RUE SPARKS OTTAWA C. W. Lindsay, fils Téléphone: Queen 5726-5727 N. A. Bertrand, Gérant des Ventes

UN savon à laver jaune renommé — connu partout des ménagères comme étant digne de confiance, inoffensif et pourtant peu coûteux. Les coupons Comfort s'échangeant contre des cadeaux de valeur. SAVON COMFORT

LAURIER HULL DIM. LUN., MAR., MERC. 12-13-14-15 Novembre

"CROSS ROADS" Avec Eric Linden et Dorothy Wilson. Ce sujet ne sera pas montré en Ontario.

"HIS FIRST MATE" Avec Slim Summerville et Zaun Pitts. Service à Manucure GRATIS aux dames, le mardi soir.

LES LINDBERGH AU PORTUGAL ILS ATTERRISSENT AUJOURD'HUI A LISBONNE.

EXODE DES CAMPAGNES. DONNEZ A VOTRE CANARI LA GRAINE BROCK POUR OISEAUX.

Elle Améliorera SA SANTE SON PLUMAGE SON CHANT LA PRÉFÉRÉE DES CANARIS!

à NEW YORK PHILADELPHIE BALTIMORE WASHINGTON par la route de HELL GATE BRIDGE Train faisant la correspondance tous les jours, excepté le dimanche, à 4.20 p.m. Le dimanche, à 3.30 p.m. (H.S.E.) Service direct et de grand luxe pour Baltimore, New York (gare Penn.), Philadelphie, Baltimore et Washington. Correspondance commode à New York pour Atlantic City, Washington, Annapolis (doh), wagons-lits et wagons-chambrières (à deux couchettes), wagon-restaurant et voitures de première classe. Pour tous renseignements s'adresser au Bureau des Billets en Ville, 53 rue Sparks, Queen St. au Bureau des Billets au Château Laurier, Queen 4328; au Bureau des Billets à Hull, 131 rue Principale, Québec, 7020. CANADIEN NATIONAL

# Roosevelt veut la liberté de culte pour ses nationaux

Telle est la demande qu'il fait pour les Américains demeurant en Russie.

## ORDRES ATTENDUS?

On semble disposé à Moscou à accéder à la demande du président.

## LA SITUATION

(Presse Associée) WASHINGTON, 15. — Le président a déclaré aujourd'hui, à la suite d'une conversation avec Litvinoff, que les négociations sur les relations russo-américaines se poursuivent de façon normale, mais il n'a pas dit à quel temps il ferait une déclaration formelle. Le président a conseillé aux journalistes de ne pas se borner à attendre jusqu'à vendredi et même jusqu'à lundi pour faire leurs prédictions. St. dit-il, rien n'a été signé et livré au public vendredi, cela n'indiquera pas que les conversations russo-américaines ont été abandonnées. Le président ajoute que les discussions sont en voie de progrès.

## LIBERTÉ RELIGIEUSE

La liberté religieuse pour les citoyens des États-Unis demeurant en Russie est l'un des sujets sur lesquels le président Roosevelt cherche à conclure une entente, avant d'annoncer la reconnaissance de la Russie. On dit que le commissaire russe Litvinoff attend des ordres de son pays. Outre les droits religieux, il est aussi question des droits des citoyens américains et russes. Le président désire que les Américains de Russie aient les mêmes droits religieux qu'aux États-Unis.

Litvinoff n'a donné aucune réponse, mais on regarde un accord entre les deux nations comme probable avant le départ du président vendredi pour Warm Springs, Géorgie. MOSCOU, 15. — Si la question des droits religieux pour les Américains de Russie est l'un des points de la reconnaissance de la Russie par les États-Unis, les autorités locales ne voient pas pourquoi les questions russo-américaines ne seraient pas réglées immédiatement, à la satisfaction du gouvernement des États-Unis. Tous les commentaires faits à la suite de la demande de liberté religieuse faite par le président Roosevelt ont fait remarquer que les étrangers des grands centres peuvent pratiquer leur religion et assister aux offices. Le gouvernement et les communistes dit-on, ont depuis longtemps abandonné la suppression des religions. Une église catholique française se remplit de fidèles à tous les offices, ajoute-t-on.

## UN HOMME A SUCCOMBE A UNE SYNCOPE

EDWIN BROADHEAD, DE HULL, MEURT DANS UN TRAMWAY, RUE SPARKS.

Edwin Broadhead, âgé de 79 ans, 44 rue Front, Hull, est décédé subitement ce matin en se rendant à son travail, dans un tramway du circuit Hull-St-Patrice. Il fut victime d'une syncope. Le coroner J. E. Craig a été avisé. Il décida de ne pas tenir d'enquête. M. Broadhead monta sur le tramway conduit par le watman Frank Woolenschiager. On rapporte que M. Broadhead était arrivé un peu en retard pour prendre le tramway au terminus de Hull. Il courut sur une certaine distance et le watman l'ayant aperçu, arrêta pour le laisser monter. On croit que cet incident a été la cause éloignée de la mort de M. Broadhead. L'excitation du moment lui affecta le cœur. M. Broadhead prit place dans le tramway. En route, il s'affaissa dans son banc. Sur la rue Sparks, on constata qu'il était mort. Le watman arriva à l'angle des rues Sparks et O'Connor, et avertit le constable H. Boehmer et l'inspecteur Francis Lishman, qui se trouvaient tout près. Le coroner Craig a été appelé. Il fit transporter la dépouille mortelle aux salons funéraires Hulse Brothers. Après recherches, la police apprit que M. Broadhead travaillait au magasin James Wilson Art Dealers, 106 rue Sparks. Son frère, James Broadhead, a été localisé à la Canadian Bank Note Co., rue Wellington, où il est employé. Ce dernier identifia positivement la victime. Le défunt était un résident bien connu de Hull, où il passa toute sa vie. Il fut pendant de nombreuses années à l'emploi de la compagnie Eddy.

## UN BON NOMBRE DE NAVIRES...

(Suite de la première page) Dans le bas du St-Laurent, la navigation est suspendue. LE CALLENDER LONG POINT, Ont., 15. — Le vapeur D. E. Callender, de la Valley Camp Coal Company, est encore échoué aujourd'hui. Le vapeur Nelson et un bateau de patrouille d'Érie, Pennsylvanie, ont passé la nuit près du vaisseau désemparé. Le nombre des membres d'équipage du Callender est de vingt. La position du navire n'est pas regardée cependant comme en danger. ARRIVÉE D'UN BATEAU HALIFAX, 15. — Le vapeur West arthou, de New-York, est arrivé aujourd'hui dans le port, après avoir perdu un matelot dans la tempête qui s'est abattue hier sur la côte de la Nouvelle-Écosse. J. Lange, un Allemand, est tombé par-dessus bord. EQUIPAGE SAUVÉ SYDNEY-NORD, 15. — Les membres d'équipage de la goélette W. A. Allen sont sains et saufs dans ce port, après avoir affronté une tempête dans le nord de l'Atlantique. MUSKOGON, Mich., 15. — Le huilier Mexoll, de Détroit, est en retard de plus de trente heures. Il est parti lundi du détroit de Mackinac pour Détroit.

## NOCES D'OR DE M. ET MADAME J. E. ÉTHIER

Des ponniers de Warren célèbrent le 60e anniversaire de leur mariage.

## MARIAGE A OTTAWA

(De notre correspondant) WARREN, Ont., 15. — Le dimanche, M. et Mme. Jean-Baptiste Ethier, pionniers de cet endroit, ont fêté le cinquantenaire anniversaire de leur mariage, qui fut célébré dans la chapelle de l'évêché d'Ottawa, et béni par M. l'abbé Campeau, maintenant M. l'abbé Campeau, M. Ethier est le seul survivant des "seut" qui ont fondé cette mission de Saint-Thomas, de Warren. De leur famille de dix enfants, une religieuse, Soeur Cécile des Soeurs Grises, est décédée à Pembroke; il y a onze ans. Mme Ethier nous rappelle que, au temps de son mariage, M. l'abbé Campeau était le chapelain des Enfants de Marie. Longue vie à ces braves pionniers!

Également la famille Laframboise avait le plaisir de recevoir une de leurs deux filles religieuses, la Soeur Anse Gardien, de Bonfield qui était accompagnée de la révérende Soeur supérieure de cet endroit. EN la fête de la Toussaint M. le curé J. E. Marchand recevait une dizaine de nouveaux membres dans le Tiers-Ordre de Saint-François d'Assise. M. et Mme Henri Giroux sont de retour d'un voyage à London. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Ulric Proulx, de Sudbury. Mardi dernier eut lieu un service anniversaire pour repos de l'âme du père de M. le curé Marchand. De ce temps-ci, nous avons beaucoup de chasseurs, qui semblent faire de bonnes affaires dans nos forêts, à en juger par le nombre de chevreuils que nous voyons passer en route pour le sud de la province.

Afin de pouvoir louer plus d'élèves à notre école, on a dû sacrifier pour le moment de l'espace servant aux allées, rapprocher les bancs et en ajouter de nouveaux. M. et Mme Maurice Prudhomme, anciens cocons, ont pris des appartements à l'immeuble Giroux. Un de leurs fils cultive la terre.

## Une jeune fille s'est affaïssée sur le trottoir

TRANSPORTE D'URGENCE A L'HOPITAL DE LA RUE WATER

Mlle Noëlle Lafamme, 18 ans, 126 avenue Sterling, a été frappée cet après-midi d'une violente attaque d'appendicite, sur la rue Elgin, près de la rue Sparks. La jeune fille s'affaissa soudainement sur le trottoir, en face du numéro 30 rue Elgin. Le constable Bergeron la fit transporter immédiatement à l'hôpital Général, rue Water. Elle était inconsciente à ce moment. A l'hôpital, elle reçut les soins nécessaires, et une opération d'urgence doit être pratiquée. On y croit pas que son état inspire de crainte.

## NIVEAU DU PORT DE MONTREAL

ON NOMMERAIT UNE COMMISSION POUR ETUDIER LE PROBLEME DE LE MAINTENIR A 35 PIEDS.

Le ministère de la Marine étudie l'opportunité de nommer une commission d'ingénieurs afin d'étudier le problème de maintenir le niveau du port de Montréal à 35 pieds. Les intérêts maritimes ont fait au ministère des représentations en ce sens. Tels sont le board of trade, la commission du port de Montréal et d'autres corps publics. On propose entre autres choses la construction de sous-écluses le long du St-Laurent, de Montréal au lac Et-Pierre, au-dessus de Sorel. Le niveau désiré de 35 pieds pourrait être maintenu par ce moyen, croit-on. Le niveau aujourd'hui a monté de trois pouces et demi faisant à 27 pieds et quatre pouces et demi.

## ELLE ENFONCE DANS LE CANAL

Une jeune fille, dont le nom est inconnu de la police, a failli se noyer vers midi et 30 aujourd'hui dans le canal Rideau, près des entrepôts de l'Ottawa Transportation Company, à Ottawa-est. D'après le rapport fait à la police, la jeune fille en question essaya la glace sur le bord du canal et elle enfonça soudainement. Elle en fut quitte pour un bain à l'eau glacée.

## Le crâne d'un trappeur trouvé

La police montée croit que le crâne trouvé sur le bord du grand lac des Églises est celui de Chester W. Graham, trappeur âgé de 23 ans, né à Cadillac, Mich. de parents Canadiens. Graham est disparu. On croit qu'il s'est noyé et que le crâne a été repoussé sur le rivage par les vagues.

## LA RIVIERE GELÉE SOLIDEMENT IER

Pour la première fois de la saison, la rivière Rideau a gelé solidement avec le froid de la nuit dernière. Plusieurs personnes se sont aventurées sur la glace, devenue passablement forte. Le froid se continue. Les pronostics pour demain sont: Beau et très froid.

# Vicks VapoRub . . la meilleure méthode de traiter le rhume — de façon externe..

L'USAGE de Vicks VapoRub s'accroît d'année en année. Il compte de nombreux amis et en fait de nouveaux tous les jours. Le VapoRub est unique. Epruvé et proclamé par deux générations comme ce qu'il y a de mieux pour le rhume, il maintient son renom de remède par excellence des familles.

Appliqué en simple friction sur la gorge et la poitrine avant le coucher, VapoRub agit à travers la peau comme un cataplasme ou un emplâtre, "extirpant" l'oppression et la douleur. En même temps, il dégage ses bienfaisantes vapeurs médicamenteuses qui, à chaque inhalation, pénètrent directement dans les voies respiratoires—TOUTE LA NUIT. Souvent, le matin, le plus fort du rhume a disparu.

C'est parce que VapoRub agit à la fois par ses vapeurs et comme un cataplasme—par inhalation et par stimulation—qu'il soulage plus vite. Et sans danger, aussi—pas de "drogues" qui dérangent souvent les digestions délicates! Médication qui va DROIT à la racine du mal. Rien d'étonnant que VapoRub jouisse d'une telle préférence et d'une renommée aussi universelle.

## En usage dans 70 pays!



## DISPARITION MYSTERIEUSE DE Mme BUXTON

DISPARU DU "MONTROSE" EN PLEIN OCEAN ATLANTIQUE. — RESIDANTE D'OTTAWA.

(Presse Associée) LIVERPOOL, Angleterre, 15. — Mme Madeleine Buxton, d'Ottawa, disparue mystérieusement du vapeur Montrose, en route pour l'Amérique, a été retrouvée par le capitaine du Montrose. Mme Madeleine Buxton est la fille de M. et Mme Quirez et de Mlle Quirez, de St-Germain-Épave, France. Elle épousa le professeur Buxton en France, en 1930, et vint ensuite habiter le Canada. Ils ce-mureront à Edmonton pendant un an. Le professeur Buxton enseigna à l'Université de l'Alberta. En 1931, il était nommé professeur à l'Université d'Ottawa. Mme Buxton se rendait en France, pour voir sa mère, son frère, Pierre Quirez, à Paris, et sa sœur, Mlle Hélène Quirez, à St-Germain-Épave.

Ottawa la semaine dernière, en compagnie de sa fille, âgée de 18 mois, pour aller rendre visite à ses parents en France. La première nouvelle de la disparition de Mme Buxton a été reçue par la compagnie transatlantique à Montréal, et communiquée immédiatement à M. Buxton. Ce dernier a envoyé immédiatement un câblegramme à Liverpool, demandant de mettre la fille à bord du premier vaisseau à destination du Canada. Un rapport détaillé est attendu du capitaine du Montrose.

Mme Madeleine Buxton est la fille de M. et Mme Quirez et de Mlle Quirez, de St-Germain-Épave, France. Elle épousa le professeur Buxton en France, en 1930, et vint ensuite habiter le Canada. Ils ce-mureront à Edmonton pendant un an. Le professeur Buxton enseigna à l'Université de l'Alberta. En 1931, il était nommé professeur à l'Université d'Ottawa.

Mme Buxton se rendait en France, pour voir sa mère, son frère, Pierre Quirez, à Paris, et sa sœur, Mlle Hélène Quirez, à St-Germain-Épave.

## Les pertes de cette fonderie

PAS DE COMMANDE DE MATERIEL ROULANT DU C.P.R. ET DU C.N.R.

(Presse Canadienne) MONTREAL, 15.—Il y a deux années successives que les deux principales compagnies de chemins de fer du Canada n'ont pas commandé de matériel roulant, a déclaré W. Butler, président de la Canadian Car and Foundry Company, en soumettant aujourd'hui son rapport annuel aux actionnaires de la compagnie. A cause de cela et par suite d'une diminution des autres ventes de la compagnie, celle-ci a fait une perte de \$973,428 au cours de l'année financière terminée le 30 septembre 1933, en comparaison d'une perte de \$913,196 l'année précédente.

## AU SECOURS DU "SAXILBY"

PLUSIEURS VAISSEAUX SE PORTENT A SON AIDE

(Presse Associée) LIVERPOOL, 15.— Le paquebot Berengaria a envoyé aujourd'hui aux bureaux de la ligne Cunard un message de radio disant qu'il avait répondu au signal de SOS du vapeur Saxilby et qu'il se portait à son secours. Le vapeur hollandais Zochoy a détourné son cours pour porter aussi secours au bateau en détresse. Le St-Quentin, cargo anglais est près du Saxilby mais est incapable de lui porter secours, étant lui-même endommagé.

## Nouvelle série de causeries

La nouvelle série de causeries illustrées gratuites, données le mercredi soir pour les adultes et le samedi matin pour les enfants, sous les auspices du Musée Victoria, commencera samedi matin, dans la salle de conférences du Musée. Les sujets très intéressants seront traités. Le premier conférencier sera le docteur H. Brown, du personnel de l'École Normale d'Ottawa.

Évitez les fatigues et l'enlaidissement de votre visage. Choisissez le meilleur produit pour votre visage. Lisez les annonces et saisissez exactement d'avance ce que vous avez à acheter.

# Cadeaux de Fêtes

Service à thé de 5 personnes — gratuit seulement à Ottawa — contre paiement de 20 séries complètes de "Mains de Poker".

Grille-pain électrique Westinghouse, complet avec cord — gratuit contre paiement de 20 séries complètes de "Mains de Poker".

Une paire de beaux chandeliers — gratuits contre paiement de 20 séries complètes de "Mains de Poker".

## Pour le Foyer GRATIS en échange de "MAINS DE POKER"

Cherchez, chez votre fournisseur, le tableau d'échange des "Mains de Poker"

Les Fêtes s'en viennent, et avec elles se pose le problème des cadeaux. Vous pouvez vous procurer plusieurs des cadeaux de Fêtes que vous voulez inscrire sur votre liste, en collectionnant tout simplement les "Mains de Poker" et en les échangeant contre des cadeaux de votre choix. Quand vous verrez les cadeaux étonnamment beaux et utiles que vous pouvez obtenir en échange de "Mains de Poker", vous conviendrez qu'ils vous seront d'un grand secours pour résoudre le problème de vos cadeaux de Fêtes. Collectionnez chaque "Main de Poker" qu'il vous est possible de vous approprier. Ciel-dessus est imprimé une liste des cigarettes et tabacs avec lesquels sont empaquetées des "Mains de Poker". L'un d'eux est, sans aucun doute, la marque favorite de vos amis, frères, père, ami ou de votre mari—faites-les collectionner pour vous les "Mains de Poker".

Visitez, quand il vous conviendra, le Magasin des Primes des "Mains de Poker" à 267, rue Queen, Ottawa.

Voyez vous-même les nombreux et magnifiques cadeaux des Fêtes que vous pouvez vous procurer en échange des "Mains de Poker".

Pour liste complète des cadeaux, écrire à: Imperial Tobacco Sales Company of Canada, Limited, Case postale 1380—Montréal, P.Q.

Collectionnez les "MAINS DE POKER" Les "Mains de Poker" sont Empaquetées avec

- Cigarettes Turret
- Cigarettes Winchster
- Cigarettes Sweet Caporal
- Cigarettes Guinea Gold
- Tabac à Pipe Old Chum
- Tabac à Pipe Turret
- Turret Fine Cut (Hatché Fin)
- Old Chum Fine Cut (Hatché Fin)
- Oude's Fine Cut (Hatché Fin)
- Sweet Caporal Fine Cut (Hatché Fin)

# ZELLERS

UNE CHAÎNE CANADIENNE DE MAGASINS A BON MARCHÉ

## JOURS À

Jeudi -- Vendredi -- Samedi

Special Additionnel 200 Poulets fraîchement abattus. Chacun 39c

Ampoules Electriques à Intérieur Dépoli 25, 40 et 60 watts. Rég. 15c 7 pour \$1.00

Il est impossible d'acheter des Robes de Bonne Qualité pour se vendre à \$1.00

Par conséquent, pour cet événement, nous avons pris 100 de nos plus chères robes de soie imprimée et de jersey de coton. Se vendant régulièrement de \$2.98 à \$3.98. Pour vous tenter à

Jeudi, Vendredi et Samedi seulement.

Gants de Capeskin Doubles, pour Dames

Faits de capeskin de qualité chaude doublure ouatée. Dans les teintes noires et brunes. Pointures 6 à 8. Poignets garnis de fourrure. Quelques-uns avec poignets élastiques d'autres à boutons-pression. La paire \$1

300 Chapeaux de Feutre pour Dames

Les plus récents styles en modèles à passes et d'un ajustement serré. Noirs, bruns marine et vert foncé. Une Aubaine exceptionnelle se détaille à \$1.98

Bas de Laine et Soie-et-Laine, pour Dames

Pointures 8 1/2 à 10. Un gros assortiment de teintes d'automne. Rég. 59c et 69c. 2 paires pour \$1

AUBAINES À UN DOLLAR POUR HOMMES

Bas pour Hommes

Une grande variété de dispositions de fantaisie comprenant des dessins de losanges et quadrilles. Couleurs assorties. Pointures 10-11 1/2. 3 paires pour \$1

Pyjamas pour Hommes

Tailles 36 à 44. Flanellette rayée. Brandebourgs de soie sur le veston. \$1

Chemises

A col tenant et faux-col, unis et en dispositions de fantaisie. Pointures 14 à 17. Prix \$1

Gants pour Hommes

Un bouton-pression. Pointures 7 1/2 à 10. Bruns seulement \$1

AUBAINES À UN DOLLAR POUR DAMES

Bas Entièrement Façonnés

Épaisseurs de service et chiffon. Pointures 8 1/2 à 10. Toutes les nouvelles teintes d'automne et d'hiver. 2 paires \$1

Robes de Nuit de Flanellette

Manches courtes. Lisière de couleur. Encolure ronde. En tailles moyennes et grandes. Rég. 59c. 2 paires pour \$1

Camisoles Tricotées pour Dames

Style opéra. Rayures de soie. Tailles petites et grandes. Une bonne épaisseur pour l'hiver. Régulier 25c. 3 paires pour \$1

Bandeaux pour Dames

Un vaste assortiment. Se détaillant régulièrement à 39c et 49c. Tailles 32 à 42. Modèles pour tailles petites et grandes. 3 pour \$1

Parures de Rayon

Valises courantes de 59c et 69c, dans une grande variété de teintes. Camisoles et bouffantes avec motif de fantaisie. Tailles petites, moyennes et grandes. 2 Parures pour \$1

Bouffantes, Pantalons de Rayon pour Dames

Faits de rayon indéformable, blancs, chair, pêche et Nil; en tailles petites, moyennes et grandes. Voici une occasion pour acheter une paire de cadeaux de Noël à économie. Rég. 25c et 32c. 4 paires pour \$1

Sacoches Nouveau Genre

Un bel assortiment de nouveaux styles de sacoches. En couleurs marine, noires, brunes. Toutes avec porte-monnaie à l'intérieur. Plusieurs avec attache zipper. Elles sont toutes bien doublées \$1

Bas de Célanèse Façonnés pour Dames

Bas de célanèse, fini mat, bien façonnés. Pointures 8 1/2 à 10. 4 paires pour \$1

Ceintures Step-in Élastiques pour Dames

Faites d'élastique durable. 10 pes de longueur. Tailles 24 à 32. Valeur courante de \$1.25. Pour \$1

AUBAINES À UN DOLLAR POUR ENFANTS

Blouses de Broadcloth pour Garçons

Unis et à dispositions de fantaisie. Tailles 6 à 12 ans. Rég. 49c et 48c. Prix, 2 pour \$1

Gilets-Tricotés de Laine pour Bébé

Couleurs brunes, roses et blanches. Tailles 1, 2 et 2. Prix \$1

Robes de Chambre pour Enfants

Tissu Beacon, couleurs assorties. Plusieurs dispositions dans les chéris. En tailles de 2 à 6. Prix, \$1

Gants de Laine pour Garçons

Gris et teintes bruyère foncées. 4 pour \$1

Couvertes pour Bébé

30 x 40. Dessin dans la texture. Roses et bleues. 2 pour \$1

Pullover de Laine pour Enfants

Encolure V. En couleurs unies. Rouge et vert, sable, bleu. Tailles 2 à 8 ans. 2 pour \$1

Pyjamas de Flanellette Rayée pour Enfants

Tailles 5 à 14 ans. Styles 2 morceaux. Prix \$1

Bas Prix de Zellers pour CLAQUES ET GALOCHES

Clagues pour dames, tous les genres et pointures, de bonne qualité. 54c

Clagues pour Fillettes. Pointures 11 à 2. 49c

Clagues pour Enfants. Pointures 4 à 10 1/2. 46c

Clagues unies pour garçons. Pointures 1 à 5. 59c

Clagues à bord roulé pour garçons. Pointures 1 à 5. Prix 73c

Clagues unies pour Hommes. Prix 67c

Clagues style guêtre pour hommes \$7c

Galoche 2 boutons-pression pour Dames et Adolescents \$1.98

Galoche de Velours Dames, garnies de fourrure. Brunes ou noires. \$2.99

Galoche de Jersey pour Dames, garnies de fourrure. Prix \$2.99

Galoche unies pour Dames. \$1.98

Galoche de jersey à trois boucles pour Jeunes Filles. \$1.49

Galoche de jersey à 3 boucles pour enfants. \$1.39

Galoche une boucle pour Hommes \$1.29

Suggestions pour Cadeaux de Bijouterie

Pour Noël, à de très bas prix

Montre-bracelets pour Dames \$7

Montre-bracelets pour Messieurs \$5

Horloges de chambre à coucher et table \$5

Montres de poche pour Garçons \$89c

Montre-bracelets pour Garçons et Filles \$2.98

Un petit acompte réservera tout achat jusqu'au besoin.

ZELLERS, Ltd., rues Sparks et O'Connor

# Ottawa enregistre sa 2e victoire de la saison

## LE CANADIEN TAPE CHICAGO — LA SÉLECTION SAVANTE

### EARL ROCHE FAIT TROIS POINTS ET LE CLUB LOCAL GAGNE

Le jeune trouper donne une belle performance contre les Maroons qui succombent sous un pointage de 4 à 2. — Les Sénateurs triomphent haut la main.

#### LE JEU DES VISITEURS LAISSE GRANDEMENT A DESIRER

Ces Maroons que l'on disait si formidables du tout, s'il faut en juger à leur tenue de mardi soir contre les Sénateurs que pilote messire Georges Boucher, touriste bien connu dans la ligue Nationale.

Pour le bénéfice de ceux qui restent à l'oyer à se chauffer les pieds au coin du feu et à rêver à la Prospérité avec accompagnement de ronronnements du chat ancestral, nous dirons, sans plus tarder, que l'Ottawa a battu les Maroons, au pointage de 4 à 2, après les avoir à peu près déclassés.

Nos gars ont donc remporté haut la main leur deuxième victoire consécutive sans avoir connu la défaite. C'est un excellent commencement. De tels débuts nous laissent entrevoir une saison des plus heureuses, peut-être pas au point de vue financier, mais certainement au point de vue sportif.

La foule, plutôt maigre, prodigua ses applaudissements aux valeureux Sénateurs. C'est beau, mais il nous semble qu'une foule des Maroons, il devrait y avoir plus de 4500 amateurs.

Surtout si, comme le disent nos «cheufs», la Prospérité contourne peu à peu le coin de la rue. Il s'agit peut-être de la rue qu'on appelle droites!

#### COPAINS SUPÉRIEURS

Mais revenons à nos moutons... pardon! à nos acrobates sur patins.

La troupe locale a joué, avec un entrain admirable. Si l'on excepte quelques instants de la deuxième période, elle eut toujours la haute main. Leduc, Bowman, Shields et Beveridge, talent invincibles à l'entrée de la forteresse. Weiland, Finnegan, Howe, Touhey et les frères Roche se surpassèrent à l'attaque. Saunders, Cook et Galbraith travaillèrent assez bien. Saunders tira avec une précision remarquable: il vous planta un coup terrifiant dans le filet au cours de la première session, après une belle combinaison avec deux coéquipiers, mais l'arbitre avait sifflé un hors-jeu.

Ce coup eut donné aux Sénateurs une marge de 3 à 0 dès le paragraphe initial.

Nous vous le répétons: les Maroons furent déclassés.

**DES GARS PERUS**  
Eddie Gérard avait beau changer ses honores, le jeu des visiteurs ne s'améliorait pas. A de certains moments la troupe de Strachan faisait vilid.

Piètres autour des buts, les gars ne paraissaient pas savoir que faire de la rondelle lorsqu'ils l'avaient poussée jusqu'aux pieds de Beveridge. Ils tiraient partout sauf au bon endroit.

Et, plus la foule avançait, plus ils avaient l'air de grands enfants perdus dans les bois!

**LE JEU TERNE**  
Le jeu en général laissait beaucoup à désirer, surtout du côté des Maroons. En fait, avec le système de bouclements aujourd'hui en vogue dans la Nationale, les gars passent la plus grande partie du temps étendus sur la glace: le patinage habile et le maniement de la rondelle sont des arts qui se perdent. C'est regrettable.

Les instructeurs feraient bien de changer leurs méthodes avant qu'il ne soit trop tard!

**ROCHE LE HÉROS**  
Inutile de prétendre le contraire, Earl Roche fut le héros de la soirée de mardi. Ce copain, que l'on parait de renvoyer, a compté trois points. C'est une bonne contribution et le sœur Roche mérite une médaille.

Ottawa menait, par 2 à 0, au premier repos. Howe compta en 530', après une course de sa ligne bleue.

**LA MEILLEURE LAME AU MONDE!**  
PAL BLUE STEEL (ACIER BLEU)

On a découvert en démolissant une vieille maison, près de l'Acropole à Athènes, une statue haute de sept pieds. Ce serait une œuvre de l'époque romaine.

Bernadette Soubirous, la vierge de Lourdes sera canonisée le 8 décembre.

Les Filles de la Divine Providence, nouvel ordre religieux fondé en Italie, il y a 40 ans, par don Luigi Orione, établit des maisons aux Etats-Unis.

### L'AMICALE EN SCÈNE POUR 1934

RENE LACROIX PRÉSIDENT DE CETTE POPULAIRE LIGUE DE QUILLES. — LE NATIONAL MENE LA COURSE.

La ligue de quilles de l'Amicale Guigues vient de lancer sa campagne de 1933-1934 sur les allées de la salle Notre-Dame et c'est au milieu d'un vif enthousiasme que les copains se sont mis à l'œuvre.

La ligue aligne quatre équipes sous la direction du solide conseil que voici:

Président, M. René Lacroix. Secrétaire, M. René Dufour. Trésorier, M. Wilfrid Lecompte. Statisticien, M. Alfred Coeur.

Voici les équipes en lice, le National, dont Lionel Pageau est le capitaine; les Sénateurs ayant comme capitaine Wilfrid Lecompte et le Guigues avec Paul Moynour.

**LE CLASSEMENT**  
G. P. Moy National 5 1 833 Guigues 4 2 567 Canadiens 2 4 333 Sénateurs 1 5 167

Voici maintenant les résultats des premiers matchs.

**GUIGUES**  
Gauvreau, L. 144 176 126-440 Moynour, P. 246 208 236-690 Barnaby, Eg. 185 247 207-639

**SENATEURS**  
Renaud, Mike 159 219 148-526 Legault, M. 194 184 192-570 Dorion, J.-P. 124 158 202-484

**CANADIEN**  
Mainville, S. 144 156 174-474 Dufour, R. 171 119 290 Lecompte, W. 103 186-269

**NATIONAL**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

**TOURNOI**  
Baril J.-M. 205 154 243-602 Pageau, R. 280 226 731

### L'Arbre de la Science

Choses diverses du domaine universel qu'il est bon de connaître.

LA guerre mondiale a coûté la vie à 13,000,000 de soldats. Leurs cercueils, alignés côte à côte, couvraient une route longue de 3870 milles.

NAPOLEON Lajoie, brillant athlète franco-américain, était le joueur de balle le plus élégant de sa génération. Et il ne s'est encore trouvé personne pour le surpasser.

HONORE Gravel, gérant du club de balle d'Ottawa-est qui avait autrefois une charte dans la vieille ligue Interprovinciale, alignait un lanceur infirme qui se supportait à l'aide d'une béquille. Et c'était un lanceur fort habile.

FRANK Shaughnessy, pilier du rugby et de la balle à Montréal, fit à Ottawa ses débuts sportifs en terre canadienne. Il venait des Etats-Unis et introduisit la balle professionnelle dans la Capitale.

LE bambino Ruth obtint 33 buts sur balles dans les dix séries mondiales auxquelles il participa durant sa carrière. Il en agrafa onze dans la série de 1925.

Et pour ce cœur instruit par une fameuse science (la gloire!) Des crimes éclatants ressemblent à des crimes de la science.

Et Racine d'écrire: — Le bonheur des méchants comme un torrent s'écoule!

FOLIES-SENTIMENTALES  
CELUI qui confie ses secrets ne devrait pas se plaindre si on les répète!

ET n'oubliez pas que si l'on vous

### YOUNG CHOIX DES CRITIQUES

LE COPAIN D'OTTAWA RECONNU COMME ETANT LE MEILLEUR VOLTEUR DE L'INTERCOLLEGIAT.

TORONTO.—Les rédacteurs sportifs des villes de la ligue de rugby Intercollegiat ont choisi les étoiles suivantes comme membres de la Sélection digne de porter dans n'importe quelle armée l'étendard du groupe suivant:

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

Volteur—Don Young, McGill; Demi—Jack Sinclair, Toronto; Demi—Curly Krug, Queens; Demi—Frank Shaughnessy, McGill; Quart—Stew Ward, Western; Centre—Mike Kostuk, Queens; Intérieur—Walter Stockwell, McGill; Intérieur—Joe Vernon, Western; Intérieur—Abe Zvonik, Queens; Intérieur—Gus Greco, Toronto; Intérieur—Andy Henderson, Toronto; Intérieur—Bill Glass, Queens.

### LA FORCE DE NOTRE DÉFENSE

LE LUCO RESTE L'AME DE LE RE-SISTANCE SENATORIAL. LES FRERES ROCHE FONT DU JEU MERITOIRE.

Leduc, Shields et Bowman ont continué mardi soir leur travail efficace sur la défense des Sénateurs et les Maroons n'ont pu constater que la citadelle d'Ottawa est mieux protégée qu'elle ne l'a été depuis de longues années.

Le "Croiseur", c'est-à-dire, "Firpo" lui-même, n'a pas ménagé les rapides avançons de Montréal.

Les spectateurs ne ménagent pas leurs applaudissements au vétéran du Canadien.

PAIS ET AUTRES  
LA foule était beaucoup moins considérable que samedi soir. Le public est bien enthousiaste, mais la dépression se fait encore sentir chez nos gens.

HOWE planta un coup terrible pour le premier point du combat. La pilule atteignit le patin de Kerr et traversa la ligne d'un demi-couloir. Les Maroons protestèrent, mais Charlie Reid, juge des buts, tint la lumière rouge allumée jusqu'à ce que l'arbitre concédât le point.

BILL Beveridge a donné une autre performance supérieure dans la cage. Il fit à plusieurs reprises des arrêts sensationnels des coups venant des bator de Ward, Brydson, Trotter et Smith.

LES Maroons laissèrent s'échapper plusieurs chances de compter lorsqu'un coup bien appliqué eut secoué le filet. Tout comme le Canadien, la troupe montréalaise est plutôt faible autour des buts ennemis.

OTTAWA commença à se féliciter de n'avoir pas renvoyé les frères Roche. Les copains ont joué avec entrain mardi. Earl surtout a été le pilier de l'attaque locale. Il contribua trois points à notre total.

Eddie Gérard, instructeur des Maroons, et Georges Boucher, chef de gare local, étaient jadis côté à côté sur la défense des Sénateurs. Boucher fut pendant de longues années capitaine de notre troupe.

ALEX Connell, ancien cerbère d'Ottawa, était présent au combat, mais il n'avait pas endossé de chemise.

MALLINSON IMPOPULAIRE  
GEORGE Mallinson, et Eusèbe Daignault présidèrent les hostilités. Tout en laissant passer sans punir beaucoup de bouclements, ils ont bien arbitré.

MALLINSON n'est pas populaire dans nos parages. Nombreux sont les spectateurs qui lui lancent quolibets et insultes.

QUAND Roche compta le quatrième point d'Ottawa, la foule, dans le délire poussa un cri que le maire Rinfret a dû entendre à Montréal. Journaux et programmes furent lancés dans l'amphithéâtre. C'était comme aux beaux jours de gloire de jadis.

Frank Boucher est venu chercher sa famille pour s'installer à New-York durant la saison de hockey.

"King" Clancy, brillante défense du Maple Leaf, fut témoin de la jouée de mardi. Clancy échangeait à l'intermission, des poignées de mains avec les amis. C'est un chic type que le vieux Frankie.

ET jeudi soir, Chicago vient tenter fortune contre les dangereux Sénateurs.

MILLER VAINQUEUR  
NEW-YORK.—Fred Miller, de Cincinnati, que l'Association Nationale reconnaît comme champion poids-plume du monde, a triomphé de Lew Feldman, dans un match qui eut lieu mardi soir à l'arena Ridgewood.

A temps préhistoriques les annonces étaient rares. Les habitants d'alors, vivant dans les antres des montagnes, apprirent, pourtant, à lire et à connaître le progrès, jusqu'à ce que, petit-à-petit, ils en arrivèrent à la civilisation moderne. Lisez les annonces vous leur devez beaucoup de reconnaissance.

LE TEXAS AURA SERIES DE DETAIL  
GALVESTON.—La ligue de balle de Texas, réunie ici en assemblée annuelle, a adopté pour le prochain campagne le système de détail en vogue en 1933 dans la ligue de balle Internationale adoptée depuis longtemps dans la ligue de hockey Cleveland.

LE CLASSEMENT DE LA NATIONALE  
ZONE CANADIENNE  
Ottawa 2 2 0 9 6 4  
Toronto 2 2 0 10 4 4  
Canadien 2 1 1 8 4 4  
Montréal 2 1 1 6 4 2  
Américains 2 0 1 4 1 3

ZONE AMERICAINNE  
Detroit 2 2 1 9 10 6 4  
Chicago 2 1 1 1 4 6 4  
Rangers 2 0 2 1 3 3 3  
Boston 1 0 1 1 1 1 3 0

PARTIES DE LA SEMAINE  
Jeudi—Chicago à Ottawa; Américains à Montréal; Detroit à Rangers.  
Samedi—Ottawa à Toronto; Boston à Canadien.  
Dimanche—Ottawa à Chicago; Montréal à Américains; Rangers à Detroit.

### LA LIGUE DES GAIS LURONS SE MET À L'OEUVRE

L'ouverture du circuit de raquetteurs se fait sous d'heureux auspices.

LA PRESENCE DE CITOYENS EN VUE  
Les raquetteurs d'Ottawa ont inauguré leur saison de quilles au milieu d'un vif enthousiasme et en présence d'un groupe de citoyens en vue parmi lesquels on remarquait M. l'abbé Grenon, M.M. le député Chevrier, et Dr Parent et Alfred Laroque.

M. E. Lefebvre, qui fit un total de 715, gagna la cueillette offerte par M. E. Lauzon, bijoutier, et M. Maurice Miron, du club de Hull, gagna une magnifique baque qu'offrait M. l'abbé Grenon, président de la ligue.

Voici les résultats officiels:

LA GALETTE  
A. Laroque 96  
F. Haspock 210 146 206-562  
J. Manoy 101 175 214-300  
C.-R. Lafrenière 181 145 143-479  
R. Fleury 111 94 221-404  
Eug. Laperrière 204  
A. Proulx 136 161-297  
L. Remy (capt.) 185 169-354

Totaux 933 881 1114-2958

HULL  
A. Levesque 130 205 94-449  
W. Levesque 145  
C. Fortin (capt.) 134  
Arvais 122 127 166-415  
Bélanger 155  
Desrosiers 174 255 151-560  
M. Miron 158 194-252  
Lambert 93 107-202  
Lacroix 137 120-237

Totaux 880 977 832-2980

LA GALETTE gagne 2 parties.

LE FORESTIER  
C. Langlois 201 173 210-585  
E. Lefebvre 243 272 200-716  
J. Caron 168 134-322  
H. Laporte 195 126 181-302  
E. Beauchamp 117 140 152-409  
J. M. Dion (capt.) 237 199 208-641  
J. Dubé 82

Totaux 1161 1064 1030-3255

IBERVILLE  
R. Patenaude 186 187 149-523  
F. X. Lamoureux 121 169 97-367  
R. Dion (capt.) 150 160 182-492  
J. Béland 186 135 143-457  
Léon Haspock 121 177 208-641  
Roy 116 82-329

Totaux 881 974 865-2720

LE CENDRILLON  
Patenaude 125 165 188-476  
Neil 170 129 167-464  
Cole 172 117 158-417  
Gauvreau 205 164 180-549  
O. Robert 147 129 175-431  
D'Arcy (capt.) 159 120 192-451

Totaux 958 824 1090-2842

LE CHATEAUGUAY  
D'Amour 191 174 138-504  
Proulx 157 138 160-468  
C. Belleau (capt.) 140 174 174-459  
R. Desjardins 183 143 153-478  
Hébert 125 170 154-445  
Roy 156  
Lacroix 161 142-303

Totaux 932 980 930-2862

Le Cendrillon gagne 2 parties.

Une transaction est possible  
CONNIE MACK ENVERRAIT DEUX HOMMES AUX BOSTON RED SOX.

PHILADELPHIE.—La rumeur s'accrédite dans les cercles sportifs que les Red Sox et les Athletics sont à la veille de bécoter une importante transaction.

On dit que Connie Mack céderait le lanceur George Walberg et l'intérieur Max Bishop aux Chasseurs rouges en échange du lanceur Bob Kline et de l'intérieur Harold Warstler.

Mack, interviewé au sujet de la chose, se contenta de répondre: "Si votre partenaire annonce trois carreaux, c'est à vous de jouer un treble en premier lieu!"

Evitez les fatigues et l'ennuie de choisir ce que vous désirez parmi l'étalage du comptoir. Lisez les annonces et sachez exactement d'avance ce que vous avez à acheter.

LA MEILLEURE LAME AU MONDE!  
**PAL**  
MADE IN CANADA  
**BLUE STEEL (ACIER BLEU)**  
5 pour 25¢  
CINQ SUR CINQ PARFAITES

**AUDITORIUM**  
OTTAWA'S COMMUNITY CENTRE  
PRO HOCKEY  
The first and best game in the world  
MARDI, 14 NOVEMBRE  
**CHICAGO** VS **SENATEURS**  
BLACK HAWKS VS D'OTTAWA  
PLAN A L'AUDITORIUM — C. 5500  
PRIX \$1.35 \$1.10 \$1.00 75c Taxe comprise  
Extrémité foule — Adultes, 50c; Garçons, 25c.  
Billet, aussi en vente chez Goldstein, 57, rue Sparks; O'Brien, 728, rue Bank; H. A. Desjardins, 298, rue Dalhousie; Fortin et Gravelle, Hull.

L'INTERNATIONALE  
J G P N Pr Ctr Pts  
Detroit 3 2 1 0 9 6 4  
London 2 1 1 0 5 3 2  
Buffalo 2 1 0 0 5 2  
Sydney 2 1 0 0 4 2  
Windsor 2 1 1 0 4 2  
Cleveland 3 1 2 0 5 9 2

# SPORT

## LES SEA GULLS ONT TRIOMPHÉ

LA TROUPE D'ATLANTIC-CITE PREND LA MESURE DU CLUB DE ST-JEAN.

ST-JEAN EN N.-B. — Les Sea Gulls, champions amateurs de l'Etat-Uni, ont battu les Beavers, équipe locale de la ligue des Maritimes, au pointage de 3 à 2, dans une intéressante exhibition qui se déroula hier mardi.

Les touristes joueront à Moncton, Halifax et Montréal avant de rentrer au pays.

## BOSTON SUR LA GLISSOIRE

DETROIT INFILGE UNE AUTRE DEFAITE AUX OURS DE ROSS. — SORRELL COMPTE DEUX FOIS.

BOSTON. — Les Altes Rouges de Detroit ont triomphé des Ours, au pointage de 4 à 2, dans la première joute locale de la campagne de hockey.

La présence de Shore sur la défense locale n'affecte en rien la situation, car Boston fut à peu près déclassé.

Sorrell continua son bon travail autour des buts en poussant deux fois le disque dans la case, Carson et Goodfellow firent chacun un point.

Oliver et Stewart comptèrent les Alignements

Boston Bruins — Thompson, A. Smith et Shore; centre Barry; Gracie et Clapper.

Detroit Red Wings. — Roach, Evans et Young; centre, Goodfellow; Emms et Carson.

Subst. de Boston: Stewart, Ripley, Lamb, Beattie, Oliver; Chapman, O'Neill, Jerva et Davie.

Subst. de Detroit: Aurie, Voss, Lewis, Sorrell, Wiseman, Buswell, Pettinger et Foster.

Arbitres: Bill Stewart et A.-G. LE RESUME

Première Période  
1—Detroit, Sorrell 9:21  
2—Detroit, Sorrell (Wiseman) 15:34  
Punition: Lamb

Deuxième Période  
3—Boston, Oliver 6:35  
Punition: Shore, Foster.

Troisième Période  
4—Detroit, Carson (Emms) 10:52  
5—Detroit, Goodfellow 12:15  
6—Boston, Stewart (Ripley-Lamb) 17:24  
Punitions: Ripley, Wiseman.

## ASTRI PREND LES HONNURS

IL ROULE 706 ET LES CHEVALIERS DE COLOMB BLANCHISSENT SIMARD. — FORTE SERIE DE PAQUIN.

Voici les résultats des parties de cinq quilles jouées lundi dans la Cité de Hull: —

CHEVALIERS DE COLOMB	
A. Astri	256 184 287—706
N. Dozier	206 284 139—649
R. Roques	147 158—305
A. Poirier	220 184 246—650
A. Pilon	256 284 210—750
A. Demers	145—149
Totaux	1124 1065 1060—3229

PHARMACIE SIMARD	
P. Leproun	173 211 132—516
J. Rochon	170 96 275—541
Dr A. Morin	102—102
C. Chénier	256 251 146—653
P. Moussette	208 272 199—679
M. Martineau	91 174—265
Totaux	906 921 946—2776

BREVAGES REGAL	
A. St-Martin	98 242 168—508
P. Morin	118 215 190—523
C. Dupont	230 142 188—560
G. Langill	183 150 263—596
R. Pharaud	194 250 235—679
Totaux	823 1005 1064—2892

TAXI STAR	
A. Larose	155 202 157—514
I. Paquin	301 165—466
M. Potvin	195 178 181—554
R. Régimbald	178 257 234—669
R. Champagne	229 173 229—631
Totaux	1058 975 1016—3049

HULL-TENNIS	
H. Lapointe	199 214 169—581
D. Vien	132 267 109—508
J. Marenghé	164 152 202—518
A. Crevier	120—120
G. Bilodeau	196 161—357
H. Renaud	139 298—437
R. Gratton	203—203
Totaux	830 933 961—2744

Hull-Tennis gagne 3 parties par défaut sur l'Allumette Canada.

## Carnet Mondain

Son Excellence la Comtesse de Beasborough et sa suite ont assisté hier soir au match de hockey entre Ottawa et Montréal à l'Auditorium.

L'hon. C.-H. Cahon, secrétaire d'Etat, et Madame Cahon sont de retour de Toronto. M. Cahon a prononcé un discours au Canadian Club de la ville-reine.

Mademoiselle Auréa Densault, g.m.g. a visité des amis à Sudbury et au lac McFarlane, Ont., avant son départ pour New-York.

Le gala de l'Ottawa Press Club réunit chaque année des centaines de citoyens d'Ottawa et de Hull et marque pour ainsi dire l'ouverture de la saison mondaine dans la Capitale. Le gala a lieu au Château Laurier.

Mademoiselle Auréa Densault, g.m.g. a visité des amis à Sudbury et au lac McFarlane, Ont., avant son départ pour New-York.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

## Conférence de M. Fabbé Hébert

Lundi soir, le cercle Duhamel tenait sa neuvième séance sous la présidence du camarade Wilfrid Campeau.

Le camarade Wilfrid Campeau président, souhaita la bienvenue à deux nouveaux membres.

Le camarade C. E. Bisson, nous lut ensuite une lettre du comité Régional.

Le Saint-Barthélemy: tel était le sujet de la lecture pieuse qui fut faite par le camarade Gaëtan Dupuis.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

## RHUMATISME?

M. Wm. Fiché, de Hull, P.Q., souffrait on ne peut plus des jambes. Il dit: "La douleur semble se concentrer sur un point et elle est terrible. Sans les T-R-C's je crois que je serais au lit au lieu d'aller et de venir." Egalement efficaces pour sciatique, lumbago, névralgie, ouestralgie. Point de drogues nocives. 50c et \$1.

Temples Limited, 36, rue Colborne, Toronto

## T-R-C'S

La reprise des activités chez les Fils Natifs

M. AURELIEN BELANGER FAIT UN INTERESSANT HISTORIQUE DE L'ORDRE.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

Le camarade Denis Pharaud présente ensuite un rapport de la commission d'organisation.

Le travail principal fut donné par notre aumônier, Monsieur l'abbé Joseph Hébert. Le conférencier définit d'abord l'apologétique qui est la justification et la défense de notre foi. L'orateur nous entretint ensuite de l'objet et de l'utilité de l'apologétique.

Vendredi dernier, l'Assemblée Carrière de l'Ordre des Canadiens de Naisance ouvrait le cycle de ses activités annuelles pour le nouveau terme. Etant présents: M. J. A. Parisien, représentant le Président Général dans le district d'Ottawa-Hull et un auditoire enthousiaste venu des différentes parties de la ville.

Après la solution des questions de routine et l'adoption du programme de l'année, M. Aurélien Bédard, représentant spécialement les nouveaux membres, fit l'historique de l'Ordre et l'appréciation de son oeuvre. Voici un résumé succinct de son discours.

L'Ordre des Canadiens de Naisance surgit en 1922, d'une nécessité impérieuse, celle de promouvoir les intérêts du Canada et des Canadiens dans notre vie nationale. Ses fondateurs étaient imbus du plus pur patriotisme. Absents de préoccupations, partisans, ils n'avaient qu'un but: donner aux fils du sol leur juste part du patrimoine national et stimuler dans tous les coeurs canadiens un plus grand amour de la patrie commune.

Né sur les bords du Pacifique, l'Ordre franchit, dans les Roches, ses travers les plaines de l'Ouest pour venir tendre la main à l'Est. Ici, s'est déroulé un événement qu'on pourrait trouver incroyable: l'élément anglais invitait l'élément français à unir ses efforts aux siens pour travailler, dans un respect mutuel de l'entité ethnique, pour le plus grand bien de tous.

C'était répondre à un désir secret des descendants de pionniers français établis au pays depuis au-delà de trois cents ans et qui ont raison plus que tout autre d'être attachés au sol qu'ils ont été les premiers à défricher.

L'Ordre des Canadiens de Naisance ne constitue pas un bureau de placement, mais il surveille attentivement les intérêts de tous. Il n'aime pas les abus. Si l'on falsifie un relevé de nos archives depuis vingt ans seulement, l'on constaterait que de superbes positions, dans nos administrations publiques, ont été données à des étrangers, parfois même avant qu'ils quittent leurs pays, et ce sous prétexte de manque de connaissances techniques chez nos candidats.

C'est donc à l'avantage de tous, et s'intéressant au mouvement de l'Ordre des Canadiens de Naisance et de l'appuyer dans ses revendications.

Le Secrétaire.

BOURSE-FINANCE-COMMERCE

UNE GRANDE HÉSITATION CARACTÉRISE NOS MARCHÉS

Fluctuations irrégulières. Peu de valeurs font leur apparition cet avant-midi. Nickel reste une forte vedette. Gains et pertes également divisés sur le curb.

MONTREAL, 15.—Les transactions sur le Montreal Stock Exchange ce matin ne se faisaient qu'avec la plus grande hésitation. Les virements, en conséquence étaient très peu nombreux et les prix fluctuaient irrégulièrement dans d'étroites marges. Au commencement de l'après-midi toutefois, le marché semblait se rasséréner quelque peu. Les valeurs, faibles cet avant-midi, reprenaient un peu de vigueur.

International Nickel restait la grande vedette, et réussissait à monter en dépit de la tendance tombante de tout le marché. Il alla toucher 21.00, hausse de 50 cents sur sa fermeture d'hier. Canadian Industrial Alcohol B. Régistrait une fraction et les A reprenaient une perte initiale pour rester inchangés.

Montreal Tramways gagnait 2 points et Dominion Textile 1 point. Consolidated Smelters perdait 1/2 à 133 tandis que McGill Frontenac, Massey Harris, Bruck Silk et d'autres fléchissaient légèrement.

Le marché local prenait son inspiration à New-York, où les valeurs ne répondirent pas avec beaucoup d'empressement au bond énergique tenté par le dollar américain en termes de monnaies étrangères.

La nuit dernière a été stérile en événements économiques de nature à clarifier la situation des marchés. Ceux-ci en conséquence restent fort incertains. Les habitués ne procèdent qu'avec la plus grande prudence et sans beaucoup de confiance.

CURB DE MONTREAL (Midi) MONTREAL, 15.—Les prix sur le curb de Montreal fluctuent irrégulièrement dans d'étroites marges au cours de l'avant-midi. Les virements étaient presque imperceptibles. Gains et pertes étaient à peu près également divisés sur une liste de valeurs très peu volumineuse.

Imperial Oil gagnait 1-4 à 14-3/8 tandis qu'International Petroleum gagnait 1/2 à 14-1/2. Le marché des mines était "mort" aujourd'hui. Les habitués ont pris apparemment la décision d'attendre jusqu'à la situation s'éclaircisse à Washington.

On compte voir 5 actions seulement au cours de l'avant-midi. Lake Shore et Pioneer ne faisaient même pas leur apparition. Hollinger gagnait 10 cents. McIntyre, dans une seule transaction perdait 50 cents à 44 tandis que Teck et Wright Hargreaves perdait de 5 à 10 cents chacune.

En général les prix étaient à la baisse. Nickel tenait bon à 20.75, mais Noranda perdait 50 cents à 52-1/2 tandis que les fondamentaux à celui de la fermeture d'hier. Dix-sept titres baissaient à midi et sept montaient. Le mouvement de clôture qui s'est produit à New York au cours de la deuxième heure n'a pas eu d'effet ici.

Les huiles faisaient trois gains contre 1 perte. British American, Imperial et International Petroleum faisaient un gain de 1-8 chacune tandis que McGill perdait 5-8 à 11-1/8. Les distilleries de Toronto, Canada Maltine et Canada Bud perdait 1-8 et 1-4 respectivement. Les bananes baissaient encore. Commerce perdait 3 points. Royale 1-2.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

Chemical Research était stationnaire à 1.91 et les huiles à quelques sous d'écart. Home Oil gagnait 2 à 1.52.

LA HAUSSE EST SUIVIE D'UNE RÉACTION HIER

Une prise de bénéfices vient réduire de plus de moitié l'avance des prix du blé.

LES PRIX DES PRODUITS NE VARIENT PAS

Les oeufs frais restent toujours très rares. Les patates des provinces maritimes.

ARRIVAGES DU JOUR

MONTREAL, 15.—Les prix ont gardé un ton ferme hier sur le marché de gros des produits laitiers de Montreal. Les oeufs frais sont très rares. Il n'en est arrivé que 136 caisses. Il est venu 1,353 boîtes de beurre et 996 de fromage. Sur le marché des patates, il y a abondance, par suite de l'accroissement des arrivages des provinces maritimes.

CEREALES

Blé Nord No 1... 75  
Blé Nord No 2... 73  
Blé Nord No 3... 71  
Blé d'hiver... 70

LES OPTIONS

Blé... 75  
Blé... 73  
Blé... 71  
Blé... 70

LES REVENDES

Blé... 75  
Blé... 73  
Blé... 71  
Blé... 70

LES BEURRES

Beurre... 75  
Beurre... 73  
Beurre... 71  
Beurre... 70

LES OEUFS

Oeufs... 75  
Oeufs... 73  
Oeufs... 71  
Oeufs... 70

LES PATATES

Patates... 75  
Patates... 73  
Patates... 71  
Patates... 70

LES VOLAILLES

Volailles... 75  
Volailles... 73  
Volailles... 71  
Volailles... 70

LES MARCHÉS DES BESTIAUX

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

LES MARCHÉS DES BESTIAUX

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

LES MARCHÉS DES BESTIAUX

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

LES MARCHÉS DES BESTIAUX

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

LES MARCHÉS DES BESTIAUX

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

Bestiaux... 75  
Bestiaux... 73  
Bestiaux... 71  
Bestiaux... 70

La livre sterling touche un maxim.

DEPUIS 1914, ELLE N'AVAIT PAS ENCORE ATTEINT \$5.44 GAIN DE 18 SOUS SUR LE PRIX DE FERMETURE.

NEW-YORK, 15 (P.C.).—La livre sterling continue de hauser. Elle avait atteint \$5.44 dans l'après-midi: ce qui n'était jamais vu depuis 1914.

Les banques étaient assaillies de personnes qui voulaient savoir si elles devaient payer maintenant leurs comptes dans en francs ou en livres, ou attendre une réaction possible. Les banquiers ont refusé de faire de commentaires sur l'altitude de la livre.

A 5-44 la livre sterling avait gagné 10 sous sur la fermeture d'hier: 28 sous 1-2 sur lundi; 34 sous sur samedi dernier. L'ancien-pairé avec le dollar américain était de \$4.86 approximativement.

LES MARCHÉS DES OEUFS

Les marchés canadiens des oeufs sont fermes aujourd'hui. Les prix n'ont pas subi de changement.

MONTREAL: arrivages 265 aisses contre 499 à la date correspondante de l'an dernier. Marché ferme.

TORONTO: marché ferme et bonne demande. Les oeufs frais sont rares. St-John, les plus faibles arrivages de l'année. A cause du froid, peu d'arrivages d'oeufs de poulettes. Les prix du gros aux détaillants: extras 55; premiers, 50; seconds, 45.

MARCHÉS DES BESTIAUX

TORONTO, 15.—Le marché aux bestiaux était actif ce matin et les prix restaient les mêmes. Il restait 900 bêtes à cornes d'hier. Arrivages du jour: 750 bêtes à cornes; 180 vaches, 1,260 porcs et 780 moutons et agneaux.

Les bovillons lourds de choix se vendaient de \$4 à \$4.40; le boeuf de boucherie obtenait de \$1.50 à \$2.50; les sujets à consommer, 75c. Les veaux d'herbe se vendaient de \$2 à \$2.50.

Pas de ventes de porcs jusqu'à 11 h. am. Les acheteurs offraient \$5.55 à \$6.00, pour le bacon; \$8 au sortir du camion et \$6.25 au détail.

Le bon agneau a débuté ferme à \$6, avec sommet de \$6.25; les autres qualités variaient de \$4 à \$4.50. Le mouton restait entre \$2 et \$2.50.

MONTREAL, 15.—L'offre sur les deux marchés aux bestiaux de Montreal comptait aujourd'hui 252 têtes. Arrivages du jour: 59 bêtes à cornes, 26 vaches, 159 porcs et 8 agneaux. Pas de ventes principales de bêtes à cornes ni de veaux.

Le porc était régulier: \$6.25 pour le sujet à bacon et de boucherie; prime de \$1 pour le choix; \$5.75 pour les lourds; \$5.25 pour les extra-lourds et de \$6 à \$6.25 pour les légers.

Le niveau du marché

NEW-YORK, 15.—Cotes moyennes des titres représentatifs des services de la Bourse de New-York:

Mardi... 88.2  
Mercredi... 88.3  
Jeudi... 88.4  
Vendredi... 88.5

LA BOURSE DE PARIS

LONDRES, 15.—Rentes à 3 pour cent aujourd'hui: 66 francs 50 centimes; rentes à 4 1/2 pour cent: 83.45. Le change à Londres: 82.10 et le dollar: 15.34.

LE CHANGE

Aujourd'hui à midi:  
A Montreal: livre sterling, \$5.50; dollar américain, 98 1/2; franc français, 6 sous 55.

A New-York: livre sterling, 5/7 1/2; dollar canadien, \$1.01 1/2; franc français, 6 sous 55.

A Paris: livre sterling, 82 fr. 10; dollar américain, 15 fr. 53; dollar canadien, 15 fr. 34.

Notre commerce sur le Honduras

Au cours du trimestre juillet-septembre le Canada a reconquis son ancienne prépondérance comme fournisseur de blé à la Suisse ses exportations sur ce pays portent de juillet à septembre sur 57,000 tonnes, soit environ 40% du total. Viennent ensuite l'Argentine, la Hongrie. Les exportations françaises, subventionnées par le gouvernement, sont anormalement élevées, alors que les Etats-Unis ont été relégués au dernier rang.

Le gouvernement suisse stimule la production domestique en fixant un prix qui laisse au producteur un profit substantiel. Ce prix est fixé tous les ans par le Conseil fédéral; il est de 34 francs suisses le quintal métrique pour le blé propre à la meunerie, prix qui équivaut à \$1.76 or le boisseau.

La température a été des plus favorables pendant le mois de croissance et les moissons, de sorte que la qualité de la récolte de 1933 est très bonne. La production globale de blé d'automne porte sur 4,540,000 boisseaux environ. Les importations annuelles se montent en moyenne à 17,679,000 boisseaux.

PRIX DES PRODUITS A MONTREAL

MONTREAL, 15.—Les oeufs: Classe A, gros, 48-50c; Classe A, petites, 46-48c; Classe B, grosses, 44-46c; Classe B, moyennes, 16-19-2c; Classe C, moyennes, 16-19-2c.

Beurre, No 1, 20 3/4-21 cents la livre. Fromage ontarien, 9 3/4-10 la livre; fromage du Québec, 9 1/4-10 la livre; 9 1/2-10 cents la livre.

UN CONGÉ AU SECRÉTAIRE WM WOODIN

Pour cause de maladie. Il est remplacé par Henry Morgenthau en son absence.

SECRETARE ADJOINT

(Presse Associée) WASHINGTON, 15.—Le président Roosevelt annonce aujourd'hui que William Woodin, secrétaire du Trésor des Etats-Unis, prendrait un congé complet à la fin de la semaine, et que Henry Morgenthau fils le remplacerait pendant son absence. Le secrétaire adjoint Acheson a démissionné et M. Morgenthau le remplacera.

M. Woodin a remis, il y a plusieurs jours, sa démission au président, mais celui-ci a refusé de l'accepter, lui proposant de prendre un repos. Le secrétaire souffre d'une affection à la gorge. M. Morgenthau a rempli le poste de chef de l'administration des crédits agricoles.

Voici un résumé de la lettre de M. Woodin au président laquelle est datée du 31 octobre: En août dernier, à la suite d'une grave maladie, je discutai avec vous la question de ma démission. Vous m'avez suggéré alors de prendre un repos de quelques semaines afin de refaire ma santé. Je me suis efforcé de me tenir votre avis à exécution, mais je n'ai pu. Voici maintenant la substance de la réponse de Roosevelt. "Je n'ai pas besoin de vous dire que je suis très peiné à la pensée de votre démission. Votre premier soin est votre retour complet à la santé, et cela ne peut se faire qu'en prenant un congé complet de quelques mois. Je crois qu'il vaut mieux que vous vous retirez de la fonction de secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

On ne donne aucune explication officielle de la démission du secrétaire adjoint Acheson. Il semble cependant qu'il a démissionné pour faire place à Morgenthau.

VENTES A TROIS HEURES

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fourées par GEOFFRION & RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE MONTREAL

OBLIGATIONS PROVINCIALES ET MUNICIPALES

Fourni au "Droit" par la maison John Graham & Co. Banquiers en placement, 85, rue Sparks, Queen 6261.

Gouvernements provinciaux

Alta... 5 39 85.50 5.40  
Alta... 4 37 81.00 5.30  
Alta... 3 34 76.50 5.20  
Alta... 2 31 72.00 5.10  
Alta... 1 28 67.50 5.00  
C-B... 4 37 81.00 5.40  
C-B... 3 34 76.50 5.30  
C-B... 2 31 72.00 5.20  
C-B... 1 28 67.50 5.10  
Man... 4 37 81.00 5.40  
Man... 3 34 76.50 5.30  
Man... 2 31 72.00 5.20  
Man... 1 28 67.50 5.10  
N-B... 4 37 81.00 5.40  
N-B... 3 34 76.50 5.30  
N-B... 2 31 72.00 5.20  
N-B... 1 28 67.50 5.10  
N-E... 4 37 81.00 5.40  
N-E... 3 34 76.50 5.30  
N-E... 2 31 72.00 5.20  
N-E... 1 28 67.50 5.10  
Ont... 4 37 81.00 5.40  
Ont... 3 34 76.50 5.30  
Ont... 2 31 72.00 5.20  
Ont... 1 28 67.50 5.10  
Que... 4 37 81.00 5.40  
Que... 3 34 76.50 5.30  
Que... 2 31 72.00 5.20  
Que... 1 28 67.50 5.10  
Sask... 4 37 81.00 5.40  
Sask... 3 34 76.50 5.30  
Sask... 2 31 72.00 5.20  
Sask... 1 28 67.50 5.10

PRIX DES PRODUITS DELIVRES A TORONTO

TORONTO, 15.—Les "United Farmers Co-operative Co." a transmis les prix suivants à la Presse Canadienne pour les produits délinquants: Oeufs extra, 43 sous la douz.; premiers, 40, extras de poulettes, 30; seconds, 18c.

Crème à fouetter, No 1, 18 cents la livre; No 2, 16 cents. Beurre de crème, No 1, solide, 23-4 cents; No 2, solide, 22-4 cents. Pommes de terre d'Ontario, 75c. le sac. Fèves blanches choisies à la main chez les commerçants, f.a.b., au point de départ 90 cents.

COURS DES CHANGES ENTRE BANQUES

Cours des changes entre banques fournie par la Banque Canadienne Nationale.

# Un appel téléphonique à Rid. 514 mettra une annonce à l'oeuvre pour vous

### MÉDECINS

**Dr PHILIPPE BELANGER, 189** Laurier-est. Spécialiste Chirurgien. Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 hres p.m. R. 468.

**Dr J.-R. BELISLE, 15** Langévin. Spécialiste Maladies des femmes. Opératoires et non-opératoires. Sur rendez-vous S. 3596

**Dr E. CHEVRIER, 169** Daly. Spécialiste, Chirurgie et Médecine. Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 hres p.m. R. 796.

**Dr DE HAÏRE, des hôpitaux de Paris, 161** Stewart. Spécialiste. Chirurgie, Maladies des femmes. Maladies des organes génito-urinaires. Consultation, 2 à 4 hres 30 et 7 à 8 hres 30 p.m. R. 63.

**Dr DELANY, maladies** genito-urinaires, maladies du sang, 351, rue Somerset, Q. 2691. Par engagements. 621

**Dr A. BROUIN, 197** Rideau. Spécialiste, Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultation, 2 à 5 et 7 à 8 p.m. R. 4789.

**Dr J.-LÉO LALONDE, Spécialiste** Chirurgie. Consultation, 1 à 3 p.m. et 7 à 8 p.m. 167 Boulevard St-Joseph, St. 5411.

**Dr J.-L. LAMY, 211** Stewart. Spécialiste, Chirurgie. Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. R. 1818.

**Dr R.-E. VALIN, 165** Laurier-est. Spécialiste, Chirurgie exclusive-ment. Consultation, 1 à 3 et 7 à 8 p.m. R. 34.

### Naissances 5

**FRAPPIER.** — A l'hôpital Royal mercredi le 14 novembre 1933, à M. et Mme A. P. Frappier (née Irene Lafontaine), Montréal, P. Q., est né un fils. La mère et l'enfant se portent bien. 33640-5-263

### Décès 6

**GRAVEL.** — M. Orla Gravel, décédé ce midi à la résidence de son fils, M. Edmond Gravel, 66 rue Ethel, à l'âge de 81 ans. Avis des funérailles plus tard. 1012-6-263

**HAREL.** — Décédé à sa résidence, 176 avenue Laurier-Est, le 14 novembre 1933, Eugène Harel, époux bien-aimé de Alice Letellier, à l'âge de 44 ans. Funérailles vendredi, le 17 novembre 1933, à 10 h. 45 a.m. de la résidence mortuaire. Service à l'église du Sacré-Coeur et de la au cimetière Notre-Dame. 1009-6-263

### Monuments et cartes mortuaires

**GRAVURE, dorure d'inscriptions** et nettoyage de monuments et épitaphes. Adressez-vous en toute confiance à J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa, Tél. Rid. 612. Ecrivez pour catalogue. 11

### Amusement 13 a

**FRANCAIS:** Mercredi et jeudi, les 15 et 16 novembre, programme double. Paul Whiteman "King of Jazz", avec John Boles, aussi Holmes Herbert dans "Shop Angel". 13a

**RIDEAU:** Ann Harding et Robert Montgomery dans "When Ladies Meet", aussi une autre grande revue sur le théâtre. 13a

### On demande 14

**ARGENT COMPTANT, VIEIL OR.** — Plus hauts prix pour monnaies, chaînes, dents en or, vieille bijouterie, etc. Pour renseignements, appelez Q. 2334. Ottawa Gold Buying Co., 185 Sparks, Chambre 15 (vis-à-vis Kreskas).

### A vendre 25

**COUVERTURE** en ébréon, partie laine (Woolcot) 68 x 80, 1.95 en flanellette 12 x 4, 1.12. Sous bas cachemire laine, marque Mercury 39 et 49. Gants de kids doublés garnis de fourrure, pour dames, noirs et bruns, valeur de 2.75 pour 1.59. Belles sacoches pour dames, joli dessin, 4 différents modèles, noirs et bruns. Spécial à 49. Magasin Coudebois, 104 rue Du Pont, Hull, Sher. 1425

### MATERIE DE CONSTRUCTION

— Bois neuf et d'occasion, tous genres, de briques, laites, bagues, portes, fenêtres, radiateurs, poêles, tuyaux, poteaux ancrés et fer. Baker Bros., 66 rue Brock, St. 5977

### POELES usagés et neufs, Alfred

Dalpe, 33 rue York, Rideau 934

### MORCEAUX, set salle à dîner,

\$45.00. F. Glover Ltd, sur le marché, 1100-6-263

### CARPETTES Barrymore, \$9.50

\$15.00. Matelas, toutes les grandes, \$2.98. Matelas pour berceau, \$1.40. Divans "Studio", \$17.50. Mobilier de réceptions, moins cher, \$15.00 et \$25.00. Lits à poteaux, \$8.50. Porte-jardinières, 45c. Armoires à vêtements, combinaison, \$18.00, et une profusion d'autres occasions. Upstairs Furniture Shop, 158 rue Sparks, Ottawa

### MANUEAU de rat-musqué, 25

pièces, qualité, 7.00. Dworkin, 256 rue Rideau, Rid. 1682. Jour et nuit

### DE GRANDES AMELIORATIONS

à notre magasin commandant un écoulement immédiat de bijouterie de gros travaux. Vires de montres et toutes réparations de bijouterie exécutées promptement. Chantreau, 154 Rideau, Rid. 3788

### CAMION Chevrolet, modèle 1929

vendé pour \$145. Paquin Motors, 245 Rideau, Tel. Rid. 3000

### VENTE de Pianos, Radios, Ortho-

phones et machines à écrire, battant actuellement son plein, chez Orme Raper, 177 Sparks, Aubaine Incomparable. Venez dès maintenant. 1009-6-263

### TOUS GENRES de bois de construction

— "plate-glass", serpentin, articles de plomberie, fenêtres, portes, menuiserie, chauffage, chauffage, fenêtres en acier. 125 Middle, Sher. 1920

### BUREAU de travail, avec chaise,

et lampe, bibliothèque, condition facile à prix raisonnable. 52-25-25, 102 Catherine, Rideau 3508-J

### COURROIES, Babbit, Couvertes,

tous genres de machinerie, tuyaux, laites, angles, valves, conduites, etc. M. Zagerman & Co., Ltd., Sher. 5204. Chemin Bayview, au nord du pont Wellington

### LES CORRS, callosités et ongles

incarnés font mal. Faites usage de l'onguent Cress, chez Denman, à Ottawa, et à la Pharmacie Union, à Hull

### CLUB, charte incluse, aussi 2 tables

de (snokers) et une table de pool; très bonne condition. Ecritez casier 10 "Le Droit". 1008-25-264

### PONTIAC COACH, modèle 1929

pour \$132. Paquin Motors, 245 Rideau, Tel. Rid. 3000

### CARTES D'AFFAIRES

#### OPTOMETRISTE

**R.-J. Bastien, R.O., spécialiste** pour la vue. Consultation, 9 a.m. à 6 p.m., 168, R. 1676. 2357

#### DACTYLOGRAPHE

Nous vendons, réparons, louons toutes les marques. United Typewriter Company, Ltd., 248, Albert.

#### ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

**Emile Legault, électricien,** 7 rue Guertin, Hull, Tel. Sher. 6125.

#### ELECTRICIEN

**C.B. Electric Works, 378 Bank, Q.** 8551 soir. Q. 8388, C. 799

#### Fourrures 58

**L. GIROUX** — Manteaux neufs, remodélage, réparations à des grandes réductions. 154 St-Patrick, Tel. Rid. 5554

**FOURRURES remodelées, manteau** neuf sur mesures avec gant en fourrure. J. R. Lalonde, 51 rue Victoria, Hull, 3342-36-264

**MANUEAUX remis à neuf** pour \$15.00. Manteaux neufs vendus à termes. J. Blondeau, 81 rue Champlain, Hull, Tel. Sher. 431

### Renversée par un camion hier

Mlle Mariana McCann, 348 première avenue, a été renversée hier à la fête vers 5 heures et 15 hier après-midi en se faisant renverser par un camion sur l'avenue Mackenzie, près du Château Laurier. Mlle McCann venait de sortir d'un bureau du gouvernement et elle allait traverser la rue quand elle fut frappée par un camion de la compagnie Keyes Supply, conduit par Jack Doyle, 200 rue Hawthorne. Mlle McCann fut transportée à l'hôpital Général, rue Water. Elle avait subi une coupure à l'arrière du bras. Son état n'est pas grave cependant.

### LE POMPIER POTVIN A PERDU UN DOIGT

Le pompier Félix Potvin, du poste numéro 5 des pompiers d'Ottawa, a perdu un doigt dans un accident de chasse survenu hier dans la Gatineau. Il a été transporté à l'hôpital Général, rue Water. Son état n'inspire pas de crainte. La carabine qui portait Potvin se déchirait accidentellement. Les plombs lui arrachèrent le premier doigt de la main droite.

### RADIO

Mercredi, 15 Nov. 1933

POSTES CANADIENS CRCCO—OTTAWA—389

11:37—Heure exacte.  
12:30—Promesses diques.  
1:00—Heure exacte; orchestre.  
3:30—Diagues.  
5:00—Musique.  
6:30—Nouvelles.  
6:35—Cant des enfants.  
6:45—Musique d'orgue.  
7:30—Pièce dramatique.  
8:00—Programme de Calgary.  
9:00—Orchestre de Café Laurier.  
9:30—Une heure près de vous.  
10:00—Orchestre Hawaiian.  
10:30—Nouvelles et musique.  
11:00—Variétés de Saskatoon.  
CRCH—HULL—1210  
11:30—Médiateur du crépuscule.  
12:00—Ottawa et Hull en Parade.  
1:15—Bourse.  
1:30—Heure du crépuscule.  
7:00—Bourse.  
7:10—Nouvelles et température.  
7:15—Programme spécial.  
7:45—Evening Serenaders.  
8:00—Orchestre Saunders.  
8:30—Groupe dramatique CRCCO.  
9:00—Orchestre du Café Laurier.  
9:30—Une heure près de vous (Com.  
10:00—Orchestre du Standish Hall.  
10:30—Pia d'émulation.  
CRAC—MONTREAL—730  
3:00—Théâtre des Petits.  
5:30—Programme du foyer.  
6:15—Spécial.  
6:30—Orchestre.  
7:00—Spécial.  
8:00—Allo-Paris.  
8:30—Violoncelle.  
9:00—Spécial.  
10:00—Récital d'orgue.  
10:30—La chanteuse populaire.  
11:30—Orchestre.  
CFPC—MONTREAL—600  
6:02—L'heure du crépuscule.  
6:45—Spécial.  
7:00—Onelle Troy.  
6:45—Musique d'orgue.  
8:00—Récital d'orgue.  
8:30—Etoile.  
9:00—Une heure près de vous.  
10:00—Orchestre.  
10:30—Nouvelles.  
11:00—Nouvelles.  
11:15—Orchestre.  
CRCCO—OTTAWA—1015  
5:15—Studio.  
5:30—Spécial.  
6:35—A. Griffith, baryton.  
6:40—Fantaisie.  
8:45—Baptiste.  
9:00—J.-P. Journean, baryton.  
9:15—Orgue de studio.

### POUR LES PETITS



REGOIRE L'ARTISTE

Nous vous présentons le petit Regoire, artiste. Il vient de dessiner quelque chose, mais comme il est très humble il le cache avec ses mains. Si vous voulez avoir ce qu'il a dessiné prenez votre crayon et reliez tous les petits points numérotés en commençant par le numéro 1 et en finissant par le numéro 32.

### AVOCATS

**J. NOEL BEAUCHAMP, C. R.** — Avocat, Québec-Ontario, 63 rue Principale, Hull, Sh. 1857.

**AUGUSTE LEMIEUX, C. R.** — Avocat, Ontario-Québec, 18 rue Rideau, Queen 240.

### Maison à vendre 26

**CITY VIEW** — Ferme pour poules ou jardin, 300 pds de front, puis construction partielle construite. Prix \$900, conditions faciles, ou \$800 comptant. On peut la voir sur rendez-vous. Téléphonez au propriétaire, Queen 7021, le soir, C. 6950.

### A louer 38

**2 CHAMBRES** et chambre de bain. S'adresser 18 1/2 Champlain, Hull. 33427-38-263

**COIN, pour salon de beauté,** avec logis privé, rue Hôtel-de-Ville, Sher. 1902. 1004-38-267

### Appartements à louer 39

**APPARTEMENTS modernes.** S'adresser 255 Dalhousie, après 6 heures. 69 Sweetland, Tel. 12989-39-262

**APPARTEMENTS modernes.** S'adresser 255 Dalhousie, après 6 heures. 69 Sweetland, Tel. 12989-39-262

### Chambres à louer 44

**CHAMBRE, chauffée et éclairée.** S'adresser à L. Lavoie, 61 rue Frontenac, Sher. 5814. 44

### Chambres et pension 46

**CHAMBRE et pension, \$15.00 par mois.** S'adresser 35 Murray, Tel. Rid. 5370-J. 1010-46-263

### A acheter 47

**ON DEMANDE à acheter** une terre avec beaucoup de bois. Ecritez Casier 12, "Le Droit", Hull. 894-47-263

**J'ACHETERAIS** petites et grosses quantités de bois français, mousses, vers, à G. Girard, 320 rue Laval, Hull. 894-47-263

### Professeurs 49

**PROFESSEUR** pouvant enseigner conversation, grammaire anglaise, comptabilité, tenue de livres. S'adresser Casier 20, "Le Droit", Ottawa. 1001-49-263

### Bicycles 52

**REPARAGES de bicyclettes, AIGU-** SAGE DE PATINS, 106, à l'huile, 152, T. Gagnon, 136 Du Pont, Hull.

### Auto et Accessoires 54

**CAYER FRERES.** — Distributeurs des Johnson Sea-Horses, bateaux et moteurs. Aussi parties d'auto de toutes les marques, 78-80 rue Duke, Ottawa, Tel. Sher. 213. 284-54

### VITRES de portes \$2.50 posées.

Spratt Auto Supply, 12, boulevard, O. 548. 2422-54

### ACHETONS toutes marques d'auto. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 3 Dukes, St. 2355-54 AUTOS usagés, achetés au comptant, ou vendus à commission, pas de modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. PARTIES D'AUTOS ACME, parties nouvelles et usagées, pour auto de toutes les marques. 538 Wellington, Sher. 140.

### Blessé dans un accident d'auto

P. A. Skuce, 346 rue Waverley, a subi de légères coupures à la figure et aux mains vers 11 heures et 30 hier soir lors d'un accident d'automobile survenu sur la rue St-Patrick, en face de l'imprimerie Nationale. Skuce voyageait dans l'automobile de F. Carson, 33 avenue Primrose. L'automobile dérapa sur le pavé et alla donner sur un poteau de téléphone. Skuce fut coupé par un éclat de verre. Il reçut les premiers soins du docteur A. Richard et il put ensuite gagner sa demeure.

### La Ste-Catherine à l'H. St-Charles

Suivant la tradition, les Patrons et les Patronnes de l'Hospice St-Charles ont résolu à leur dernière assemblée tenue le 9 courant de fêter la Sainte Catherine pour les vieillards de l'Hospice, fête qu'ils aimant tant, à la résidence du préparateur longtemps d'avance; le 25 novembre tombant un samedi nous célébrerons cette fête le 23 de ce mois, un jeudi. Nous invitons tous les amis à y assister et comme d'habitude à apporter quelques deniers pour réjouir les vieillards.

Donc, à jeudi le 23 courant, venez vous amuser en faisant la charité. La Secrétaire.

### LE CERCLE DU SACRE-COEUR

Le Cercle du Sacré-Coeur de l'A.C.J.C. tenait lundi soir une assemblée générale à la résidence du préparateur Maurice Major, il y eut 200 travaux principaux; Le débat "Le sport aide-t-il à l'étudiant", intéressa tous les membres. L'après-midi, le Cercle a eu une conférence dirigée par René Labrosse sur la négative de l'éducation. Le Cercle a eu une conférence de l'Instruction donnée par l'Action Catholique. B. Pharaud donna ensuite une chronique de l'assemblée. La séance se termina à 9 h. Une partie de cartes suivit.

(Communiqué).

### FEU DE CHEMINÉE

Un feu de cheminée s'est déclaré hier soir à la demeure de Mme V. Amyot, 669 rue St-Patrick. Les pompiers, mandés d'urgence sur les lieux, ont éteint tout danger d'incendie. Il n'y eut pas de dommage.

### Jeudi, 16 Novembre, 1933

POSTES CANADIENS CRCCO—OTTAWA—381  
12:00—Musique; température.  
1:00—Heure exacte; orchestre Rex  
5:30—Diagues.  
6:00—Musique.  
6:30—Nouvelles.  
6:35—"La Boîte musicale", de Mont-  
7:00—Orchestre Rex Battle.  
7:30—Revue des livres.  
7:45—Spécial de Toronto.  
8:00—Trio de Ritz-Carlton.  
8:30—Musique.  
9:00—Radio-Théâtre (Montréal).  
9:30—Radio-Théâtre (Montréal).  
10:00—Présentation NBC.  
10:30—Médiateur du crépuscule.  
10:35—Programme de Montréal.  
11:00—Football Echoes (Calgary).  
11:00—OTTAWA—1010  
6:15—Studio.  
6:30—Histoire naturelle.  
6:45—Musique.  
7:00—Charlie et Earl.  
7:15—Al et Lillie.  
7:30—Musique.  
7:45—Musique.  
8:00—Musique hawaïenne.  
8:15—Chant.  
8:30—Trio CRCCO.  
9:00—Wilfrid Navion, baryton.  
CRCH—HULL—1210  
12:00—Ottawa et Hull en parade.  
1:15—Médiateur du matin.  
1:35—Bourse du matin.  
6:00—Heure du crépuscule.  
7:00—Bourse.  
7:10—Nouvelles et température.

### Radios 81

**REPARAGE de radios.** Sur présentation de cette annonce, vous obtiendrez une réduction de 10%. Jones Bros., 179 Rideau, Rid. 81-284

### A vendre ou à louer 101

**MAISON, 10** Duquesne, bonne condition. S'adresser Mlle Desjardins, 395 rue Champlain, Hull. 990-101-261

### Réparations 103

**DURANT et fils ouvriers et mécaniciens,** réparations de maisons, meubles, automobiles, 09 rue DuPont, Hull, Sher. 1497 J. 103

### LISTE DES VOTANTS DE LA VILLE D'OTTAWA

Avis est par les présentes donné que la liste des votants de la Ville d'Ottawa pour l'année 1934 a été rédigée et affichée dans le Bureau du Greffier de la Ville, dans l'immeuble "Transportation de Ladite Ville".

Toutes les personnes qui sont au fait des erreurs ou omissions dans ladite liste ou de changements rendus nécessaires en raison du décès ou de l'émigration ou de toute autre personne dans ladite liste, ou en raison de toute personne ayant acquis la qualification nécessaire comme votant depuis la rédaction ou la dernière révision du rôle d'évaluation pour tout quartier ou subdivision dans ladite liste, ou en raison de tout autre erreur ou omission dans la liste expirera le 15ème jour de novembre 1933.

NORMAN H. H. LETT, Greffier de la Ville.

### Bois à vendre 50

**BOIS DUR, \$6.50 la corde.** Slabs, \$5.50 la corde. Voyage de bois dur, \$3.00; mou, \$2.50. Jos. Dolan & Son, Rideau 1905.

**ERABLE, \$6.50 la corde,** bois de 4 pieds, \$6.00 la corde. L. Arvasals, 278 Maisonnewe, Hull, Sher. 2476.

**ERABLE, \$6.50 la corde,** bois de 4 pieds, \$6.00 la corde. L. Arvasals, 278 Maisonnewe, Hull, Sher. 2476.

**BOIS SEC des montaignes, 4** pieds, bois dur, 128 pds cubes à la corde, 6.50. D. E. McKenzie, Carling 2878 et Rideau 2844.

**BOIS, charbon, coke,** bois de chauffage, transport, demandés, moins cher. (Bois franc vert, \$5.00). D. Girard, 290 Laval, Hull, Sher. 1012. 983-50-264

**GROS VOYAGE de blocs d'érable** dur, \$3.00. Rideau 3750.

**BOIS SEC, \$5.50 et \$6.00,** bois-franc 4 pieds, \$6.50. J. Sarrazin, 425 rue St-Jacques, Hull, Sher. 4455.

### Personnel 75

**SPECIAL:** permanent à l'huile 51, 82, 83. Permis garanti 390 Champlain, Hull, Sher. 2890.

**HOPITAL PRIVE** licencié. Garde-malade gradué en résidence, valides et convalescents, 62, rue Rideau Terrace, Ottawa, Rideau 290.

**NOUS REPARONS les plumes** fontaines. Instruments Ltd, 240, rue Sparks. 2389-75

**ONDULATION permanente, \$1.** Cheveux longs, ou blancs, \$2. Jack's Beauty Parlor, 208 1/2 rue Sparks.

**NOUS GARANTISSONS** de faire pousser les cheveux. Consultation gratuite. Mme Gignac, 4 rue George Rid. 1680.

### ELECTIONS MUNICIPALES DE 1934

Avis est par les présentes donné que l'Assemblée des Electeurs de la Ville d'Ottawa aura lieu à l'Edifice d'Administration de la Commission des Echos Publiques, 330 rue Gilmour, Ottawa, vendredi, le 24ème jour de novembre, courant, à dix heures de l'après-midi aux fins de nommer les candidats aux fonctions de Maire et de Commissaires pour l'année 1934, et pour les Commissaires des Ecoles Publiques pour la durée d'office suivante. Les nominations seront reçues par écrit, jusqu'à dix heures à onze heures, a.m., seulement.

Il y aura aussi des assemblées le soir, à huit heures à dix heures, après-midi dans les divers quartiers de la ville et aux endroits suivants aux fins de nommer les candidats aux fonctions d'Échevins pour ladite ville durant l'année 1934. Les nominations seront reçues au bureau suivant:

Quartier Victoria — Au poste des pompiers No 7, rue Duke.  
Quartier Centre — Au poste des pompiers No 7, rue Arthur.  
Quartier Émaldé — Au poste des pompiers No 10, avenue Patenaude.  
Quartier Wellington — Au poste des pompiers No 3, avenue Laurier Est.  
Quartier St-Jacques — Au poste des pompiers No 5, rue Water.  
Quartier St-Jacques — Au poste des pompiers No 5, rue Sussex.  
Si plus de candidats que le nombre requis pour les fonctions susdites sont nommés, les procédures seront adjournées jusqu'à lundi, le 4ème jour de décembre, 1933, lorsqu'un vote sera pris au moins qu'un tiers de la démission d'un ou de plusieurs candidats, ou d'acceptation par acclamation.

NORMAN H. H. LETT, Greffier de la Ville.

### LORRAINVILLE, P. Q.

15 novembre.

Mlle Simone Legault, candidate, mérite nos sincères félicitations pour le travail qu'elle a accompli pendant les élections de notre bon journal "Le Droit" dans le grand concours qui se termine le 18 courant.

Au prône des messes, dimanche, le 19 courant, à la messe de 8 heures, un vibrant appel en faveur de nos confrères catholiques particulièrement "Le Droit".

M. et Mme Jos. Baril sont revenus d'une promenade à Guigues, chez leur fille, Mme F. Paquin, et leur petite-fille, Mme Paul Dupuis. M. et Mme François Boredeau, de Fugèreville, en visite chez ses parents, M. et Mme Damase Latraverse, et M. et Mme Antonio Bouchard.

Mlle Yvette Belhumeur est de retour d'un voyage à Ottawa, chez ses parents.

Mme Joachim Larouche était de passage ces jours derniers, chez sa mère, Mme Jacob Brouillard.

M. et Mme Mendoza Bureau, de Ville-Marie, étaient de passage, dimanche dernier, chez M. et Mme P.-H. LaSalle.

**Naissances.**

A M. et Mme Ephrem Croteau, un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Alphonse-Jean. Parrain et marraine, M. Pierre Croteau et Mlle Béatrice Brassard, oncle et cousine de l'enfant.

A M. et Mme Séraphin Baril, un fils, Gilles-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Morissette, de Laverlochère, oncle et tante de l'enfant.

### QUALITÉ SUPÉRIEURE

### LONGUES FEUILLES DE REMPLISSAGE

### STONEMAN JACKSON

### GRAND FORMAT



### "UNE HEURE PRES DE VOUS"



Voici un programme de la Commission Canadienne de la Radio. Écoutez-le ce soir. Mais ne permettez pas que le "pétitement" de vieilles lampes gâte votre plaisir—remplacez les vieilles lampes maintenant par des Radiotrons General Electric à son clair.

Faits au Canada

### Radiotrons

### GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

### FEUILLETON DU "DROIT"

## MADAME ROSÉLY

### LA MARATRE CHRETIENNE

Par Mile V. MONNOT

No 74

"Calme-toi me Stéphanie, dit-elle; les êtres chers qui nous ont devancés nous blâmeraient de ne pas avoir oublié notre peine devant le bonheur. Qu'est-ce que les tristesses de la vie en comparaison des dédramatisations éternelles! Nos deux mères nous bénissent et nous attendent."

Sœur Marie-Elisabeth m'a dit que M. de Laval sollicite du ministre de la marine un secours pour Marie. Le brave matelot avait vu, je ne sais comment, le retour en France de Mme de Laval, et s'était empressé de lui écrire. Il se louait beaucoup dans cette lettre de bien bonnes protections, sans lesquelles lui et sa petite-fille auraient péri depuis longtemps.

Les deux sœurs ont été heureuses de recevoir l'assurance que le digne vieillard est en excellent état. J'ai profité de ce que je me trouvais seule entre elles pour parler de

Julie. C'était le but de ma visite à Mme de Laval, et je ne l'oubliais pas, malgré les attrayantes distractions qui s'étaient offertes à moi.

Mme de Laval a demandé conseil à sa sœur. Celle-ci nous engage à ne pas nous alarmer pour Marguerite-Marie.

"Prenez, nous a-t-elle dit, les précautions que vous jugerez convenables; exercez une surveillance cachée; mais soyez sûres que Marguerite ne subira pas d'influence funeste. Ce n'est pas un enfant ordinaire. Elle a l'énergie du zèle, tout en possédant la tendresse d'un cœur sensible. Avertis-la, ma Stéphanie, — si Madame le permet, — que sa nouvelle compagne a besoin d'être excitée à l'amour du bon Dieu; et vous verrez qu'elle saura lui parler un langage d'une incroyable force. — Ne l'effraie pas, ma chère sœur. Ta fille est véritablement inspirée de Dieu, pour tout ce qui a rapport à Lui. Mais cela ne

peut-être longtemp d'elle, pour la gloire de son nom."

Nous convînmes, Mme de Laval et moi, — et j'espère chère mère avoir oublié, — que nous favorisions, sans en avoir l'air, et surtout sans nous écarter d'une prudente vigilance, une liaison plus étroite entre Julie et Marguerite.

Je causai longuement avec elle du caractère de ma belle-fille, que je m'efforçais cependant de ne pas peindre sous de trop sombres couleurs. Mme de Laval me promit, comme l'avait fait sa sœur, de prier pour Julie et pour moi.

La chère Sœur Marie-Elisabeth, fidèle à l'obéissance, nous avait quittées au milieu de la conversation. Les instances de Marguerite, que son père avait ramenée en toute hâte, n'avaient pu obtenir une seconde de plus.

"Le devoir avant tout, chère enfant," lui avait répondu sa tante, en s'éloignant.

Le devoir avant tout! Vous nous avez répété tant de fois cette devise dans notre enfance, en notre jeunesse, mère chérie, que vous l'avez inscrite dans ma conscience. Aussi me suis-je sentie toute fière de l'entendre prononcer par la sainte Religieuse.

"L'harmonie est entière entre nous, me disais-je en quittant cette maison. — C'est parce que nous avons les mêmes croyances, les mêmes espérances, les mêmes secours."

L'amitié ne saurait s'appuyer sur des plus solides bases que celles-ci. Voilà pourquoi, Sœur Marie-Elisabeth, je pu me demander de devenir, en dé-

pit de mon indignité, l'amie de sa Stéphanie. — Voilà pourquoi je l'étais intérieurement, avant qu'elle m'en eût demandé.

"O ma Blanche, ma pauvre Blanche, tu ne perdras jamais ta place dans mon cœur." Mais, hélas! l'harmonie a cessé... cessé... Ton retour au devoir nous réunirait...

LETTRE CII  
Madame Rosély à Madame de Meillac.

Paris, le 15 janvier 18\*\*

J'ai fait inscrire hier pour la catéchisme de persévérance ma belle-fille résignée. C'est un succès qui m'en présage d'autres. — ne le pensez-vous pas, ma bonne mère? — Certainement Julie se laissera entraîner à la Table Sainte, quand elle verra ses nombreuses compagnes y avancer tranquillement.

Charles ne conçoit rien à la persistante obstination de sa fille. De plus le beau jour de Noël, où l'excellent ami m'a donné le plus délicieux bonheur que je puisse goûter en ce monde, il m'a répété souvent: "Comment ma fille ne ferait-elle pas ce que son père a fait, ce qu'il est si heureux d'avoir fait?"

Il a voulu plusieurs fois intimer un ordre sévère, je m'y suis opposée. Julie, poussée de force à la Communie, commettrait peut-être un sacrilège.

D'ailleurs, c'est une question que le confesseur seul a le droit de décider.

Vous pensez que Julie est bien grande à présent pour commencer à suivre la catéchisme de persévérance? Mais rappelez-vous vos souve-

nières, chère mère: à notre paroisse des Batignolles, de bien plus grandes jeunes filles encore font partie de ce réconfortant, même ce que qu'attire Julie, je le crois.

Elle a envie de suivre les processions, vêtue de blanc et portant un voile; de tenir les belles bannières, d'avoir des prières. Tout cela est d'un enfant. Mais elle n'en sera pas moins conduite vers des avantages sérieux. Elle entendra des instructions, des conseils spéciaux pour les jeunes filles. Elle sera forcée à réfléchir, à se rendre compte des vérités religieuses dont il lui faudra présenter l'analyse.

Depuis que nous sommes ici, je désirais arriver à cette mesure. Mais Julie n'y paraissant pas disposée, je croyais ne jamais réussir. Je ne sais pas au juste ce qui l'a déterminée à se rendre sur ce point; Marguerite lui en aura parlé. J'aurais dit à Mme de Laval mon désir et mon regret.

Quel secours la Providence m'a envoyé dans le voisinage de cette mère et de cette fille!

Mme Marçon s'est beaucoup occupée sur l'extravagante idée de sa fille. Mais lorsque celle-ci lui a présenté la brillante perspective des grands cadeaux et des livres dorés, l'aveu s'est écrit:

"Au fait, je ne serais pas fâchée que tu montrasses dans le quartier ce que tu es capable de faire."

Vous me reprochez, mère chérie, de ne plus vous marier avec autant de détails de mes épreuves quotidiennes? — Dieu me fait la force de les supporter avec plus de courage. Une amie chrétienne est un

trésor précieux. Mme de Laval m'aide par ce encouragement. Elle a fait pour moi ce que je crois et retrouver moi nombreuses occupations ne me permettent pas d'aller souvent la voir.

Mais ma première consolation, comme mon plus ferme soutien, ce sont les lumières que je puise au tribunal de la pénitence, ainsi qu'à la table sainte.

Mon cher mari sait maintenant que toute grâce nous vient par ces divers canaux.

Étant plus soumise, je me plains moins. Je serais injuste de ne pas ajouter que Mme de Marçon me semble gagner un peu, sous le rapport du caractère. Elle ne me fait plus de scènes violentes. L'air est toujours là, mais se laisse deviner plutôt qu'elle n'éclate.

Le pauvre femme est absorbée par les préoccupations que lui cause sa santé. L'intérêt bien réel que je lui témoigne entre peut-être pour quelque chose dans l'amélioration de son humeur.

Elle a des accès de goutte qui l'effraient beaucoup.

Hier au soir, la douleur lui arrachait des cris perçants. Julie, troublée, est venue me chercher. Charles a couru appeler le médecin. La nuit a été plus calme, et ce matin la maladie est sur pied.

Ma sensible Maria ne savait que faire pour témoigner à Mme Marçon son chagrin de l'avoir entendant crier parce qu'elle avait dit le bébé.

"Tiens, lui a-t-elle dit tout à coup, sans se laisser arrêter par un regard

severe, amuse-toi avec ma poupée; Maria te la prête, si tu veux."

—Merci, merci; gardez votre poupée, ma petite, a répondu sèchement Mme Marçon. — A mon âge, ce que l'on aime, c'est la tranquillité.

—Mère, m'a crié mon enfant terrible, elle ne veut pas jouer! Pourtant, Maria était très gentille pour faire plaisir au bon Dieu.

—Les grandes personnes ne jouent plus, mon amour; embrasse-moi, et va t'amuser avec Adrien.

—Il est trop petit; je voudrais Julie."

Et l'enfant courut se jeter entre les genoux de sa sœur. Je n'osais examiner l'accueil qui lui était fait, mais je la vis s'éloigner lentement, la tête basse, comme si dans ce jeune esprit eût pu se poser le douloureux problème des affections méconvenues.

Heureusement, le chant d'un oiseau, l'occupant soudain, emporta sa peine.

Julie ne traite plus ma fille avec dureté. Maria m'a même raconté que quelquefois, quand le grand conseil est là et que je n'y suis pas, elle est caressée par sa sœur aînée. Marc Balsey admire beaucoup Maria, et je vois qu'on veut avoir l'air d'être parfaitement disposée pour l'enfant; — toujours sans que j'en aie la satisfaction.

Les prévisions du jeune homme pour ma fille ne m'avaient guère sur le intérêt de ce Dieu. Du reste, je crois que Mme Marçon n'a pas un grand espoir. Son rêve d'épouser l'enfant s'évanouit, c'est ma conviction. Plus j'examine Marc, plus je me dis qu'un motif, inconnu de moi, lui fait seul continuer des visites qui lui pèsent.

Je ne puis croire que ses parents lui imposent, à la distance où ils sont de lui, surtout quand il s'agit d'une jeune fille encore enfant, et qui n'aura pas de dot.

Mme Vayrin cherche en vain à découvrir le mot de l'énigme. Elle trouve sa tante d'une discrétion d'appréhension sur ce chapitre important.

Adieu, chère mère; je pense avec tristesse que les débuts de l'année nouvelle vous voient solitaire. Mais qu'il est consolant de se dire: C'est une heureuse enfant! — Et puis, cette année, je dois la saluer joyeusement, car elle vous ramènera ici, vous me fera promettre!

LETTRE CIII  
Madame Rosély à Madame de Meillac.

Paris, le 15 janvier 18\*\*

J'ai reçu ce matin, ma bonne mère, vos affectueuses félicitations sur le mieux que vous signalait ma dernière lettre, au sujet de mes relations avec Mme Marçon. Dans votre indulgence excessive, vous m'attribuez en grande partie ce commencement de changement.

Vous m'engagez à continuer mes efforts, et vous m'exhortez à l'espérance d'un complet et peut-être prochain succès.

Hélas! mère, que direz-vous lorsqu'on vous aura raconté que, hier, au soir, un orage a eu

# SOUMISSIONS REÇUES POUR CES 3 ÉGOUTS

Les contrats seront accordés jeudi. Ce service d'autobus.

## UNE PATINOIRE

Le Bureau des Commissaires a reçu mardi des soumissions pour trois autres égouts importants qui seront construits à Ottawa au cours de l'hiver.

La maison George-S. Mills, de Montréal, présente les plus basses soumissions pour l'égoût du canal Rideau, sous la rue Catherine, et celui de la rue Queen. Pour le premier, son prix est de \$56,000 et pour l'autre de \$47,000. Les plus hautes soumissions étaient respectivement de \$77,500 et de \$69,846.

La maison J.-S. Grant, d'Ottawa, soumit le plus bas prix de \$12,929.50 pour l'égoût de rues Drummond et Hazel.

L'ingénieur fera jeudi sa recommandation au Bureau.

**MEILLEUR SERVICE**  
Le major B. J. Peck, gérant de la Compagnie de tramways, a été nommé directeur de la compagnie de tramways de la ville de Hull.

**POUR LES LOYERS**  
L'ingénieur a fait rapport que la semaine dernière il a donné 658 heures de travail à 363 chômeurs en retour des loyers que paie la corporation.

**Le programme de Jacques Auger**  
Les 27, 28 et 29 novembre, la capitale et la ville de Hull, auront le plaisir d'entendre, et assurément d'applaudir, M. Jacques Auger, pour la première fois depuis son retour d'Europe. Le 27, il jouera au Little Theatre; le 28 au Monument National; le 29 à la salle Notre-Dame de Hull.

**I-HORACE ET LYDIE**  
Comédie légère en un acte (costumes et décors antiques) de François Ponsard.

**II-NOËL CHEZ SATAN**  
Poème dramatique de Maurice Strakosky.

**III-L'HORRIBLE EXPERIENCE**  
Pièce en un acte et deux tableaux, du répertoire du Grand Guignol, par A. de Lorde.

**NOUVEAU BAS PRIX**  
pour le **COKE OTTAWA**  
Grosseau \$11.75 comptant de poëtes à la tonne  
Appelez Québec 5000  
**THE OTTAWA GAS COMPANY**

**C. R.**  
Lafrenière, R.O.  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste pour la Vue.  
127, rue Rideau - Tél: R. 4647  
En face du magasin de Charles Ogilvy.  
Par rendez-vous le soir.

**Morning Music Club**  
Château Laurier  
Venant, le 11 Janvier  
**NATHAN MILSTEIN**  
Violoniste  
Billets d'abonnement maintenant en vente chez M. W. Lindsay, Limited, et McKinnon Music Co.  
1er Concert de la Saison  
9 NOV., à 11 h. a.m.  
**Wilbur Evans**  
Baryton.

**O.J.O.**  
Souscription pour l'Œuvre de Jeunesse d'Ottawa  
Récompenses Offertes aux Souscripteurs: Valeur de \$1,200.00  
1—Automobile Plymouth 1933, muni d'un radio.  
2—Laveuse Electrique, nouveau type.  
3—Bicyclette C.C.M.  
Billet de souscription: 25c.  
Le tirage est remis au 15 décembre  
Tout souscripteur de \$1 devient membre honoraire de l'O.J.O.  
**PRIX AUX VENDEURS DES BILLETTS GAGNANTS**  
1er prix: \$25 — 2e prix: \$15 — 3e prix: \$10  
5 billets dans chaque livre — un billet au vendeur.  
On peut se procurer livrets et billets au bureau: 245-247, rue Dalhousie, Ottawa.

## J. A. PARIEN CANDIDAT DANS LE QUARTIER BY

ANCIEN ECHEVIN, IL DEMANDERA DES SECOURS EN ARGENT POUR LES NECESSITEUX AFFECTES AUX TRAVAUX MUNICIPALS.

Les électeurs du quartier By apprendront avec intérêt la candidature de M. J.-A. Parisien, homme d'affaires bien connu, comme échevin aux prochaines élections municipales. Cédant aux instances de plusieurs délégations de contribuables de son quartier, M. Parisien annonce qu'il sera candidat au poste qu'il occupa en 1932.



En rappelant qu'il agit au conseil d'élus et conduit à bonne fin le changement dans la distribution de secours en épicerie, M. Parisien fait maintenant part de son intention de préconiser des secours en argent pour les chômeurs que la ville affectera aux travaux de secours. Cela aura le double effet, d'abord, de ramener le moral des chômeurs de famille, victimes de la crise, et d'alimenter le commerce local en général.

M. Parisien est un des résidents les mieux connus de la Basse-Ville dont il est depuis trente ans un des hommes d'affaires les plus actifs. Député régional des Canadiens de naissance, membre du Cercle Social de St-Anne, des Forestiers Catholiques, de l'Union Saint-Joseph du Canada, des Chevaliers de Colomb, des Forestiers Canadiens, de la Ligue Myrand, du club de raquette Forestier, il se dévoue aux œuvres paroissiales, mutualistes et civiques de la capitale.

**LA FARCE DU CUVIER**  
de E. Adenis, d'après un conte du Moyen-Âge.  
Jacques Auger  
Jacqueline, Mme Laurette-Larocque-Auger  
La Mère Jacqueline  
Mlle Marcelle Barthe  
Les billets sont en vente dès maintenant.

**II-HORACE ET LYDIE**  
Comédie légère en un acte (costumes et décors antiques) de François Ponsard.

**III-L'HORRIBLE EXPERIENCE**  
Pièce en un acte et deux tableaux, du répertoire du Grand Guignol, par A. de Lorde.

**NOUVEAU BAS PRIX**  
pour le **COKE OTTAWA**  
Grosseau \$11.75 comptant de poëtes à la tonne  
Appelez Québec 5000  
**THE OTTAWA GAS COMPANY**

**C. R.**  
Lafrenière, R.O.  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste pour la Vue.  
127, rue Rideau - Tél: R. 4647  
En face du magasin de Charles Ogilvy.  
Par rendez-vous le soir.

**Morning Music Club**  
Château Laurier  
Venant, le 11 Janvier  
**NATHAN MILSTEIN**  
Violoniste  
Billets d'abonnement maintenant en vente chez M. W. Lindsay, Limited, et McKinnon Music Co.  
1er Concert de la Saison  
9 NOV., à 11 h. a.m.  
**Wilbur Evans**  
Baryton.

**O.J.O.**  
Souscription pour l'Œuvre de Jeunesse d'Ottawa  
Récompenses Offertes aux Souscripteurs: Valeur de \$1,200.00  
1—Automobile Plymouth 1933, muni d'un radio.  
2—Laveuse Electrique, nouveau type.  
3—Bicyclette C.C.M.  
Billet de souscription: 25c.  
Le tirage est remis au 15 décembre  
Tout souscripteur de \$1 devient membre honoraire de l'O.J.O.  
**PRIX AUX VENDEURS DES BILLETTS GAGNANTS**  
1er prix: \$25 — 2e prix: \$15 — 3e prix: \$10  
5 billets dans chaque livre — un billet au vendeur.  
On peut se procurer livrets et billets au bureau: 245-247, rue Dalhousie, Ottawa.

## Faculté des Arts

Ce soir, à 8 heures, dans la Salle Académique de l'Université.  
Cours sur les Beaux Arts  
Sujet: "Gout, snobisme et mauvais gout"  
R. P. Ph. Corneille, O.M.L., D.Ph., D.Th.

## UNE BALANCE FAVORABLE EN SEPT MOIS

La balance favorable commerciale du Canada en sept mois a été de \$84,346,479.

## EN OCTOBRE

Les revenus de la douane, de l'accise et des perceptions diverses au cours des sept mois d'octobre ont été de \$19,508,483.22, comparativement à \$16,934,004.09, en octobre 1932, soit une augmentation de \$2,569,479.23. Pendant les sept mois terminés en octobre les revenus de ces trois sources se sont élevés à \$114,190,194.12 comparativement à \$116,992,197.49 pendant les sept mois correspondants de 1932, une diminution nette de \$1,871,993.28.

Durant octobre 1933 les recettes de l'impôt sur le revenu ont rapporté au trésor fédéral la somme de \$2,013,779.05 comparativement à \$1,254,898.33, une augmentation de \$738,880.72. Pendant les sept mois terminés en octobre de cette année, les recettes de l'impôt sur le revenu furent de \$48,476,303.37 contre \$52,872,510.18 pendant les sept mois correspondants de l'an dernier, une diminution nette de \$4,396,206.81.

La valeur de nos exportations (production canadienne) pendant octobre ont été de \$60,213,729, comparativement à \$55,626,095 en octobre 1932, un accroissement de \$3,587,634. La valeur de nos importations pendant octobre 1933 ont été de \$41,869,424, comparativement à \$37,994,525 en octobre 1932, une augmentation de \$3,894,899. Nous avons donc eu en octobre une balance favorable de commerce visible de \$18,419,304, comparativement à \$19,124,305, en octobre de l'année dernière.

La balance favorable en octobre 1933 avait été de \$19,531,575, pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1933, la valeur totale de nos exportations (production canadienne) fut de \$325,622,558 comparativement à \$290,701,464 pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1932, une augmentation de \$34,921,094. La valeur totale de nos importations pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1933 fut de \$241,276,079, comparativement à \$258,735,200 pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1932, une diminution de \$17,459,121. Pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1933 nous avons une balance favorable de commerce visible de \$64,346,479, comparativement à \$31,966,264 pendant les sept mois terminés le 31 octobre 1932. C'est dire que pour ces deux périodes notre balance favorable visible a augmenté de \$32,380,215.

**RECEPTION**  
"A son arrivée au Colisée hier soir, l'hon. Weir a été reçu par le député W.-F. Garland, président de la Foire; le docteur E.-S. Archibald, M. Hugh Carson et M. R.-G.-T. Hitchman, président du comité de réception."

**ATTENTION!**  
Si vous avez besoin d'un poêle ou d'une fournaise, visitez les magasins  
**ALFRED DALPE**  
32, York, Ottawa, Rid. 924  
**BELANGER-DALPE LITEE**  
215, Montcalm, Hull, Sh. 2104  
les plus grands marchands de poëles de toutes sortes. Agents pour les poëles à Bessborough, Limitée, de Montagny.  
Aussi nous prenons votre poêle usagé en échange.  
**COMPTANT OU A CREDIT.**

**Alumnae d'Youville**  
Ce Soir, à 7 h. 30  
**ASSEMBLEE MENSUELLE** de l'Alumnae d'Youville  
au  
Couvent de la rue Rideau  
On donnera le rapport du dernier congrès des A.P.C. tenu à Québec en Juin dernier.  
**TOUTES LES ANCIENNES** sont INVITEES.

**JEUDI, VENDREDI, SAMEDI**  
16-17-18 Nov.

**AVALON NOLAN'S**  
"FLAG LIEUTENANT"  
avec une distribution d'étoiles et Rogee Pryor, Mary Brian.  
Les Carilles dans  
"Moonlight and Pretzels"

**COLUMBIA**  
Bob Steele dans  
"The Law of the West"  
et Lionel Atwill, Gloria Stuart  
dans  
"Secret of the Blue Room"

**REXY SOMERSET**  
"KING KONG"  
avec Fay Wray et Bruce Cabot  
et  
"SILVER LINING"  
avec Margaret O'Sullivan et Betty Compton.

**Tête en Fromage**  
2 bols 25c  
**E. THÉRIAULT**  
220, rue Dalhousie - Ottawa  
Tél: Rid. 708

# Ouverture officielle de la Foire d'hiver d'Ottawa au Colisée

L'hon. Robert Weir président à l'ouverture hier soir.

**L'ASSISTANCE**  
Une foule considérable assiste au programme de la première journée.

**LES CONCOURS**  
L'hon. Robert Weir, ministre fédéral de l'Agriculture, a présidé hier soir à l'ouverture officielle de la 30e Foire d'Hiver annuelle d'Ottawa, au Colisée, parc Lansdowne. L'exposition s'est ouverte sous les plus heureux auspices. Plusieurs milliers de personnes ont assisté hier soir à l'inauguration et à la représentation dans la grande arène du Colisée.

Les diverses salles sont très attrayantes et un vif succès est prévu pour cet événement annuel. Pour la première fois dans ses annales, l'exposition d'hiver est cette année une exposition régionale. Les différentes classes sont limitées aux exposants de la province d'Ontario seulement, sauf dans la classe des chevaux légers. L'enregistrement a été très considérable. Les classes de chevaux sont particulièrement nombreuses.

"C'est un grand plaisir pour moi de présider à l'ouverture de cette exposition", déclarait l'hon. Weir. "L'exposition a subi un changement important et je crois qu'il sera facile de l'améliorer considérablement au fait de cet événement une exposition régionale."

L'exposition chevaline, la principale attraction au programme du soir, est particulièrement intéressante cette année. De nombreux prix et plusieurs coupes et trophées sont offerts aux vainqueurs des différentes classes.

**L'ASSISTANCE**  
C'était hier la "Journée du Canada" à la Foire. En plus de l'hon. Weir, ont remarqué parmi les invités d'honneur l'hon. H.-A. Stewart, ministre des Travaux Publics, et plusieurs autres citoyens en vue.

Dès l'ouverture de la Foire, hier matin, la foule a été considérable. Plusieurs enfants ont assisté hier après-midi. Ils étaient admis gratuitement. Les juges se sont mis à l'oeuvre dès la matinée pour décerner les prix aux gagnants dans les différentes classes de bestiaux.

C'est aujourd'hui la "Journée militaire" à la Foire. Leurs Excellences le Gouverneur Général et la Comtesse de Bessborough assisteront à la performance de ce soir. Le Gouverneur décernera les trophées Bessborough au vainqueur d'un concours ouvert à tous les membres de la milice active et non permanente et à la police montée. Une garde d'honneur, composée de membres de la gendarmerie à cheval, escortera Leurs Excellences à la loge vice-royale. La Foire se continue jusqu'à vendredi soir. Le clou de la représentation du soir est le carrousel exécuté par la police montée. Une exposition de modes donnée par la maison R.-J. Devlin et de gentilles danses, exécutées par les élèves de Mlle Loïa Thompson rendent encore plus intéressants les programmes du soir.

**RECEPTION**  
"A son arrivée au Colisée hier soir, l'hon. Weir a été reçu par le député W.-F. Garland, président de la Foire; le docteur E.-S. Archibald, M. Hugh Carson et M. R.-G.-T. Hitchman, président du comité de réception."

**ATTENTION!**  
Si vous avez besoin d'un poêle ou d'une fournaise, visitez les magasins  
**ALFRED DALPE**  
32, York, Ottawa, Rid. 924  
**BELANGER-DALPE LITEE**  
215, Montcalm, Hull, Sh. 2104  
les plus grands marchands de poëles de toutes sortes. Agents pour les poëles à Bessborough, Limitée, de Montagny.  
Aussi nous prenons votre poêle usagé en échange.  
**COMPTANT OU A CREDIT.**

**Alumnae d'Youville**  
Ce Soir, à 7 h. 30  
**ASSEMBLEE MENSUELLE** de l'Alumnae d'Youville  
au  
Couvent de la rue Rideau  
On donnera le rapport du dernier congrès des A.P.C. tenu à Québec en Juin dernier.  
**TOUTES LES ANCIENNES** sont INVITEES.

**JEUDI, VENDREDI, SAMEDI**  
16-17-18 Nov.

**AVALON NOLAN'S**  
"FLAG LIEUTENANT"  
avec une distribution d'étoiles et Rogee Pryor, Mary Brian.  
Les Carilles dans  
"Moonlight and Pretzels"

**COLUMBIA**  
Bob Steele dans  
"The Law of the West"  
et Lionel Atwill, Gloria Stuart  
dans  
"Secret of the Blue Room"

**REXY SOMERSET**  
"KING KONG"  
avec Fay Wray et Bruce Cabot  
et  
"SILVER LINING"  
avec Margaret O'Sullivan et Betty Compton.

**Tête en Fromage**  
2 bols 25c  
**E. THÉRIAULT**  
220, rue Dalhousie - Ottawa  
Tél: Rid. 708

tion. Le député Garland présente l'hon. Weir à 8 heures et 30. Le ministre de l'Agriculture parla brièvement. Il fit ressortir l'importance d'un tel événement, surtout en vue d'encourager les cultivateurs à améliorer leurs troupeaux. Il félicita le président et les directeurs de la Foire pour le beau travail accompli. "Je n'ai jamais vu, dit-il, un président et des directeurs travailler aussi ardemment pour assurer le succès d'un événement de ce genre. Leur tâche a été accomplie avec soin. Il reste maintenant au public d'Ottawa et de toute la région à s'intéresser à cette exposition d'une réelle valeur éducative."

Après l'allocution de M. Weir, quatorze percheros noirs, propriété de M. Kenneth-T. Dawes, de Montréal, conduits à la Foire comme exhibit éducatif, ont circulé dans l'arène, de même que plusieurs bêtes à cornes primées au cours de la journée. M. Weir présenta les prix aux gagnants des classes de bestiaux.

L'exposition chevaline d'hier soir a été très intéressante. Dans la classe de chevaux chasseurs, Mlle G. Ste-Marie remporta la coupe J.-A. Cameron avec Kiki Anmer, conduit par Horace Cunningham. M. R. Hector Aubrey a été vainqueur d'un concours de chevaux de harnais avec Bella Marie. Le major-général J.-H. MacBrien, commissaire de la police montée, figura aussi dans un des concours.

Le clou de la soirée fut sans contredit le carrousel musical exécuté par vingt-quatre membres de la police montée. Le carrousel fut exécuté sous les ordres du sergent J.-E. Margrets. La fanfare des Gardes à Pieds du Gouverneur Général, dirigée par le lieutenant J.-T. Brown, fit les frais de la musique pendant le programme.

**LES RESULTATS**  
Parmi les résultats de l'exposition chevaline hier soir, nous relevons les suivants:  
Classe de poney, conduit par garconnet ou fillette âgé de moins de 13 ans: 2e prix, "Tom Mix", de R. Hector Aubrey, conduit par E. Aubrey.

Chevaux chasseurs, pour le trophée Cameron, Mlle G. Ste-Marie, avec Kiki Anmer, conduit par Horace Cunningham.

Chevaux de harnais, Ottawa Valley Driving Association, pour le trophée J.-E. Lauson: "Just Mack", de J.-R. Fader, conduit par Mlle O'Connor.

Poney Shetland, conduit par garconnet ou fillette âgé de moins de 14 ans: 2e prix, "Teddy", de R.-H. Aubrey, conduit par E. Aubrey.

Cheval de harnais: 1er prix, "Bella Marie", de R.-H. Aubrey et conduit par R.-H. Aubrey.

Attelage de 4 chevaux avec véhicule commercial: 1er et 3e prix Ottawa Dairy Limited.

Attelage commercial simple: 1 et 2 Standard Bread Co.; 3, La Laiterie Canadienne.

Cheval de selle novice: "Benny Boy" de Mlle M. Proulx, conduit par Mlle Proulx.

Ceux qui se tiennent en contact constant avec le progrès et la vie moderne, sont ceux qui retirent les plus grands avantages de l'existence. Lisez les annonces, chaque jour.

**JUNE'S BEAUTY PARLOR**  
Mlle A. SMITH, prop.  
PERMANENT A L'HUILE \$1.95 et plus  
PERMANENT "PINEAPPLE" A L'HUILE \$3.00 et plus  
4 Articles pour \$1.00  
Shampoo - Finger Wave - Massage Manicure.  
99, RUE RIDEAU Téléphone: RIDEAU 3894  
Aréage des sourcils à l'électricité.

**Cartes de Souhaits**  
**Cartes Personnelles**  
POUR NOËL ET LE JOUR DE L'AN

**CONFIEZ-NOUS VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS**  
Nos ateliers sont outillés pour tous les genres de travaux.  
**Le Droit**  
Téléphone: Rid. 514

## JEUDI chez CAPLAN

**BAS POUR DAMES**  
Bas de chiffon transparent et épaisseur service, dans les teintes métal oxydé, brun fumé, beige pousaïre, etc. Légèrement imparfaits. Toutes les pointures. **69c**

**ROBES POUR DAMES**  
Chics robes noires, bleu marine et brun en satin. Tailles 14 à 20. Garnitures de piqué. **\$1.99**

**SOULIERS POUR DAMES**  
Souliers d'automne et d'hiver, en les plus chics styles, talons et talons. Toutes les pointures. Aussi couvre-chaussures de jersey de laine noire et brun. Zipper invisible. Pointures 2, 3 1/2 et 4. **\$1.99**

**MANTEAUX**  
Garnis de Fourrure pour Dames  
Les fascinants collets de coney, Pony en teintes assorties. Et lynx de Sibérie noir et brun. Tailles 14 à 40. Prix: **\$9.49**

**BOUFFANTES POUR FILLETES**  
Bouffantes envers duveteux, bleu marine. Tailles 22 à 32. Aussi quelques combinaisons dans les tailles de 14 à 28. **22c**

## VENTE DE GANTS

IMPORTEES, DOUBLES EN LAINE

Voilà une vente par excellence de gants, 600 paires. Une des meilleures occasions en gants. Une affaire à saisir. Ne manquez pas d'en profiter!

Régulier \$1.95 à \$2.95

Gants de chevreau importés. Doublure de laine. Genre fourreau, carrelés. Disposition appliquée. Toutes les pointures.

**EN VENTE, JEUDI, A 9 A.M.**

**\$1.57**

3 paires pour \$4.50

Dans toutes les fascinantes teintes les plus en vogue pour l'hiver... Noirs, bruns, tau et noirs et blancs. Acheter tout ce que vous pourrez!

UN ACOMPT. RESERVA TOUT ACHAT

La Noël est proche... Voilà votre occasion pour acheter deux, trois, quatre paires ou plus pour cadeaux de Noël. Tous les gants dans des boîtes si vous le désirez.

<b>Paietots pour Hommes</b> Gras poilé et foncé et brun, en tweek de laine chaude. Caplan avec ceinture tout le tour et boutons de forme ajustée. Tailles 34 à 44. Prix: <b>\$11.00</b>	<b>Gants pour Fillettes</b> Gants de capeskin pour fillettes. Entièrement doublés. Tan seulement. Pointures 1 à 7. Prix: <b>\$1.29</b>	<b>Bottines pour Garçons</b> Bottines à tiges blanches, en veau noir et tan. Canif au côté. Pointures 11 à 13 et 14 à 5. Rég. \$2.95. <b>\$1.99</b>
<b>Chandails pour Hommes</b> Gilet-tricot tout laine. Jambes et cardigan. Teintes assorties. Tailles 36 à 42. Prix: <b>\$2.69</b>	<b>ABAT-JOUR</b> Abat-jour de bridge et junior, en styles tailleurs et français. De soie, parchemin et colox. En couleurs de fantaisie. <b>\$3.00</b>	<b>Chandails pour Garçons</b> Tout laine et mélanges de laine. Encolure pointue et collets poés. Toutes les teintes. Tailles 22 à 34. <b>59c</b>

**C. CAPLAN, LIMITED - 129-137, RUE RIDEAU**

## DES RELIQUES DES VIKINGS?

trois de largeur. Il porte des inscriptions qu'on croit être de nature à révéler l'histoire des Vikings. Ces inscriptions seraient langue runique. La découverte a été faite par A. H. Allard, étudiant en archéologie.

**François G. Ardouin**  
COMPTABLE AGREE (Ontario et Québec)  
505, Edifice Plaza, Ottawa, Can. Tél: RIDEAU 149-2465  
187 Principale, Hull, Can. Tél: Sherwood 2158-7466

**LES PETITES ANNONCES**  
CLASSES abondent en occasions.

## Compagnie d'Assurance sur la Vie

**la Saubegarde**  
MONTREAL

NARCISS DUCHARME, Président

## OUVERT CE SOIR

# Le Bazar du Club des 100

QUATRE SOIRS  
15, 16, 17, 18 Novembre  
405, rue Bank, angle Waverley  
MAGNIFIQUES PRIX:  
Coach Chevrolet — Manteau de Seal pour Dames  
Laveuse Electrique — Poêle Electrique  
Plusieurs autres prix — Beaucoup d'amusement

## Foire d'Hiver d'Ottawa

### et Exposition de Chevaux

TRENTIEME ANNIVERSAIRE

# Ce Soir

Judi et Vendredi

Location des Sieges au

## COLISÉE

TERRAIN DE L'EXPOSITION

Sieges réservés, 50c, 35c, 25c, entrée comprise.

Téléphonez à Car. 4320 et les sieges seront retenus jusqu'à 8 h. 15 p.m.